

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 1 de agosto de 1991
Año XCI.-Núm. 27.848

La Presidencia colegiada de Yugoslavia propone un plan para el alto el fuego en Croacia

Belgrado.— La Presidencia colegiada de Yugoslavia, reunida en Belgrado, propuso esta madrugada un proyecto para el alto al fuego en Croacia que ha de ser verificado por las autoridades de esta República en el plazo de dos días. En la realización del proyecto para el alto al fuego participaron también el nuevo jefe del Gobierno croata, Franjo Greguric, y el jefe del Gabinete de crisis, Josip Manolic. Con motivo de la situación en Croacia, hoy empezó en Zagreb la sesión extraordinaria de la Asamblea croata donde se espera que se discuta sobre dicho proyecto.

La Presidencia colegiada, dirigida por el croata Stjepan Mesic, apeló a las partes en conflicto en Croacia para que no lleven a cabo actividades que podrían dificultar la actual situación y el restablecimiento de la paz en base a este proyecto para el alto el fuego.

La Jefatura colectiva del país anunció que, después de que expire el plazo de dos días, se volverá a reunir para volver a estudiar y aprobar el proyecto de alto el fuego. Está previsto que mañana lleguen a Belgrado los ministros de Exteriores de Holanda, Luxemburgo y Portugal, la llamada "Troika" comunitaria, para concertar un nuevo acuerdo de paz y el envío de observadores extranjeros que supervisarían el cumpli-

miento del alto el fuego en Croacia.

Se calcula que en conflictos entre la Policía y Guardia Nacional croata y las guerrillas de la población serbia que vive en Croacia

perdieron la vida desde primeros de año un mínimo de cien personas.

La Comunidad Europea propuso que las partes en conflicto concertaran el cese de las hostilidades

que sería supervisado por patrullas mixtas del Ejército federal y la Policía croata, y con la participación de más de 200 nuevos observadores comunitarios.

(Más información en página 10)



Un guardia lituano yace muerto en un charco de sangre después de un ataque perpetrado ayer por el Ejército soviético contra el puesto fronterizo de Medininkai, situado entre Bielorrusia y Lituania. En este enfrentamiento murieron siete funcionarios lituanos y otro resultó herido.

Operación salida

Tráfico intenso y retenciones en las carreteras españolas

Madrid.— Durante las primeras horas de la mañana se registran retenciones de vehículos en la Nacional-301 a su paso por Mota del Cuervo (Cuenca), en la provincia de Valencia en la localidad de Buñol y en la carretera de Andalucía a la altura de la localidad de Ocaña (Toledo), según informó Tráfico.

La intensidad del tráfico en las carreteras españolas ha sido muy alta durante la noche y las primeras horas de hoy y también se han producido algunas retenciones en los tramos próximos a Madrid de la N-IV.

Por otra parte, un portavoz de la DGT señaló que las cifras de accidentes no se facilitarán hasta última hora de la tarde, pero que por el momento "no son muy importantes", y añadió que se calcula que durante la jornada de hoy se producirán alrededor de nueve millones de desplazamientos de vehículos.

La DGT ha establecido un dispositivo especial de vigilancia, que concluirá a las veinticuatro horas de hoy, en el que participarán los 6.500 agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

SEGOVIA

Mañana se clausurará el Festival Internacional

Con la representación de "Hamlet", a las 10,30 de la noche

Incendios de pastos en El Pinarillo y El Tejerín

(Página 3)

DEPORTES:

Esta tarde comienza el Concurso Hípico Nacional de La Granja

(Página 12)

El Gobierno de Namibia denuncia la presencia ilegal de barcos españoles en sus aguas

Windhoek.— El Gobierno de Namibia denunció la presencia de otros dos barcos españoles que faenan ilegalmente en sus aguas desde el pasado 25 de julio, informaron hoy, jueves, fuentes gubernamentales.

Según un comunicado del Gobierno, los barcos "Engunsentia"

y "Hermanuel Carrido", fueron fotografiados durante una operación de vigilancia cuando éstos faenaban al sur del río Kunene, cerca de la frontera entre Namibia y Angola en el norte.

El comunicado señala que ambos barcos fueron denunciados a las autoridades españolas el pasado

mes de octubre por faenar ilegalmente dentro de las 200 millas de Zona Económica Exclusiva delimitada por el Gobierno namibio.

Mientras tanto, otros once tripulantes de tres barcos españoles, detenidos por el mismo motivo en las aguas namibias, comparecerán ante un tribunal namibio el próximo jueves.—Efe

John Major llegará mañana a Candeleda entre grandes medidas de seguridad

Avila (Ical).— La visita del primer ministro inglés, John Major, a la localidad abulense de Candeleda estará rodeada de unas medidas de seguridad extremas. Cerca de 200 guardias civiles y 26 miembros de la prestigiosa "Scotland Yard" serán los encargados de su protección y de vigilar la comarca, según informó el agregado de prensa de la Embajada del Reino Unido en España.

Técnicos españoles han habilitado un total de 12 líneas telefónicas con hilo directo a Londres además de un completo servicio de fax para estar en contacto con su Gobierno. Fuentes de la Embajada inglesa han manifestado que

la visita, de diez días de duración, será de carácter privado y que el primer ministro inglés no mantendrá en principio contactos con las autoridades locales y autonómicas.

La inminente llegada del mandatario británico ha provocado una gran expectación en Candeleda, la localidad en la que veranea habitualmente John Major en una finca propiedad de la familia Garrigues. Numerosos medios de comunicación nacionales e ingleses se han trasladado a la zona para recabar información mientras se prepara la llegada de matrimonio Major.



STAFFORD
LANGUAGE
SCHOOL

VERANO 91
CURSOS INTENSIVOS
INGLES

Matrícula abierta

FECHA:

* Del 5 al 30 de agosto.

INFORMACION
C/ LOS ZULOAGA, 3

Telf. 44 13 87

Presupuestos o infraestructuras

MANUEL VELAZQUEZ VELAZQUEZ
Presidente de la Asociación Española de la Carretera

El recorte presupuestario que el Gobierno anuncia para el capítulo de infraestructuras sólo se puede considerar como una mala noticia, que, sin embargo, puede ser el revulsivo que dé paso a la adopción de nuevas y más estables soluciones de futuro.

Si algo ha quedado claro en los últimos tiempos, es que el sistema de financiación de redes de infraestructuras basado exclusivamente en los Presupuestos Generales del Estado ha fracasado. Los vaivenes de la política económica y fiscal, los acontecimientos políticos y un sinfín de factores, dejan el cumplimiento de los programas en una permanente incertidumbre.

Este problema, que no es en absoluto nuevo, se ha presentado reiteradamente a lo largo de la historia y las soluciones adoptadas siguen teniendo en mayor o menor medida actualidad: la utilización de peajes, la creación de fondos públicos a través de tasas sobre determinados productos o servicios, la financiación a través de las plusvalías generadas por las infraestructuras, y los recargos sobre la fiscalidad general, entre otros, se han utilizado en diversas ocasiones. Estas figuras se han visto acompañadas, algunas veces, por la creación de organismos autónomos dedicados a gestionar los fondos y a administrar y planificar las inversiones.

En multitud de ocasiones cuando se ha considerado como un objetivo básico la construcción de infraestructuras no ha tenido mayor relevancia el instrumento financiero que se ha utilizado. Sin embargo, en el momento actual y apoyado sin duda por responsables políticos y por importantes sectores sociales --incluidos los medios de comunicación-- se ha asumido como principio inamovible que la dotación de infraestructuras debe ser financiada exclusivamente por los Presupuestos Generales del Estado. Este convencimiento nos ha llevado a una situación como la actual, en la cual un instrumento --financiación presupuestaria-- se ha colocado por encima de un importante objetivo social y económico --Plan General de Carreteras--.

Las sociedades y sus represen-

tantes deben ahora optar entre una buena red de infraestructuras --aunque para ello deban pagar más los que más la usan-- o tener una red insuficiente.

La sociedad ha decidido, por ejemplo, que la electricidad y el agua --bienes de primerísima necesidad-- se deben pagar por sus usuarios, y a nadie se le ocurriría dejar la puerta abierta a que el servicio eléctrico se suministrase o no en función de los Presupuestos Generales del Estado. Como contrapartida, la tutela del poder público es permanente.

Las carreteras para nuestra sociedad no son menos imprescindibles que la luz y el agua. Para salvaguardarlas, debemos por lo tanto sacrificar posicionamientos apriorísticos.

Pero abrir el abanico de posibilidades a procedimientos de financiación estables, con mayor carga para el usuario de la red, no es posible desde la situación actual.

El sector de la carretera sufre la mayor carga fiscal de todos los sectores económicos, con una aportación anual al erario público que supera los dos billones de pesetas.

Solicitar esfuerzos adicionales, no sólo puede representar una grave injusticia, sino que, adicionalmente, la distorsión sobre el sistema económico puede ser enorme y de graves repercusiones.

Por ello creemos, que la ampliación del peaje --ya sea con sociedades públicas, mixtas o privadas--, la afectación de tasas tales como la futura tasa de matriculación de vehículos --cuyo importe aseguraría la mitad de las necesidades totales y sobradamente la conservación del patrimonio viario existente-- o la obtención y aplicación de plusvalías por la creación de infraestructuras, deberían verse acompañadas de una disminución en la carga fiscal del sector.

De esta forma, manteniendo los costes totales, o incrementándolos ligeramente, podríamos pasar de un sistema de financiación único, inseguro y fluctuante a un sistema diversificado y mucho más estable.

Por otro lado, el marco jurídico

debería adaptarse a esta nueva situación, garantizando la aplicación de estos fondos a la red de carreteras.

Mientras este cambio se realiza, el recurso a la deuda pública específica está más que justificado, desde el objetivo de repartir costes de capitalización de infraestructuras con generaciones futuras que también las disfrutarán. Además, el recorte tendría trágicas consecuencias para el gran sector de la carretera, --cuyo nuevo dimensionamiento ha sido promovido por la Administración-- y para el país en su conjunto, con una paralización en la modernización de la red cuando más la necesitaba.

Ultimo adiós al dulzainero Pedro "Tambores"

El 5 de septiembre de 1983 aparecía un pequeño artículo en este periódico titulado "San Pedro de Gállos, Recuperación de las Danzas". En él se hacía mención especial a un músico querido por todos en este pueblo, Pedro "Tambores", su dulzainero durante cincuenta años.

El pasado día 17, San Pedro de Gállos daba su último adiós a Pedro "Tambores". Se quedó el pueblo sin dulzainero, pero su música seguirá en el corazón de todos nosotros, y cada vez que un grupo de danzas baile al son de la dulzaina que Pedro "Tambores" supo mantener viva a través de los años, todos nos acordaremos de él.

Querido "tío Pedro Tambores", descansen en paz.

G. H.



Deposite en ella envoltorios, papeles, etc.

ALBUMES DE CROMOS DEPORTIVOS

Ante las consultas que se nos formulan, podemos informar a nuestros lectores que aquéllos a los que no hubiere llegado alguna de las hojas del álbum sobre los Juegos Olímpicos de la Juventud, pueden pasar por la Administración de nuestro periódico a retirarlos. En cuanto a los álbumes, lamentamos informar que se han agotado todas las existencias disponibles.

PLAZA MAYOR

REFORMA SANITARIA

Reforma sanitaria. Tema que posiblemente se convierta en la "serpiente de verano" correspondiente al actual. Porque, ya se sabe, cada estío aparece una de esas "serpientes" que a veces trae cola. Y ésta la va a traer. Y larga. Porque, a la vista de las primeras informaciones, ya se sabe, la justicia social española volverá a esta enfrente de los menos poderosos, es decir, de los pensionistas, que de sus mercedadas retribuciones (que reciben después de haber cotizado durante años y años) van a tener que abonar hasta con un 40 por ciento las medicinas que ahora reciben gratuitamente. Y luego, el resto de beneficiarios tendremos que hacer también alguna aportación económica por actuación médica. Total, que además de lo que ahora se cotiza, habrá que seguir dando más.

Y es que la Administración es insaciable, sobre todo de cara a los menos poderosos, que son los que no pueden acudir a clínicas particulares, los que tienen bien controlados sus ingresos por estar sujetos a una nómina y los que, en definitiva, pagan realmente los errores de los políticos y de los supertécnicos. Porque el tema no es cuestión del presente; el asunto trae cola (como la serpiente) y son varias las administraciones que en los sucesivos gobiernos deben medir la cantidad de culpa que han tenido en las causas que han llevado a preparar ese proyecto de "justicia social" contra los menos pudientes.

P.M.C.

Ser sinceros... privilegio de octogenarios

MOISES OLMOS

Leo en un periódico de Madrid, dos enunciados que, la verdad, han activado mi mente hacia una comprensión del ser humano cariñoso y limpia. Los protagonistas del enunciado son dos personas --antes personalidades-- públicamente antagonistas; hasta el punto de que, en la jerga vulgar o sectaria, puede que hayan sido tenidos uno por "Cristo" y el otro por "Anticristo". Sin embargo en estos días los dos han dicho cosas que antes no hubieran podido decir. Y, cosa admirable, en las cosas dichas por ambos, hay, para mí, una afinidad ilustrativa de primer orden. Los hermanos --pues así prefiero llamarles-- que han hablado de esa manera tan sincera han sido Tarancón (cardenal) y Carrillo (cardenal, a su vez, dentro del comunismo más anticlerical que ha conocido España).

Tarancón ha dicho: "... estoy sorprendido por la rapidez de la beatificación del fundador del Opus Dei". Quien le ha oído decir (Conferencia en Cáceres 9-3-90): "La ventaja de la vejez es que puedes permitirte el lujo de ser sincero... El juicio de los hombres ya no te intimida. Y uno sabe que Dios ama la sinceridad" Carrillo por su parte, ha dicho en Moscú: "... El movimiento comunista ya no existe". ¡Quién lo oyera!

Pocas palabras..., pero ¡cuánto ilustran! Para mí están diciéndonos que la vida activa es una quimera absurda. Que el humano ha tendido una red de celos, temores, prudencias y renuncias dentro de la cual, a la manera de un escenario, ha montado su vida en forma de comedia, en la que se puede hablar de todo siempre que se emplee la farsa, la mentira. Comedias debe haber que con la transparente verdad, son irrealizables... Efectivamente, ni el presidente de la Conferencia Episcopal Española, podía haber dicho algo parecido desde ese cargo; ni el secretario general del Partido Comunista de España lo que ha dicho en Moscú. Pero se da

el caso que los dos han envejecido y que los dos, de grado o por fuerza, la edad les ha apartado de sus obediencias doctrinales. Ellos pueden ser tal cual eran, cristiano uno, revolucionario social el otro, pero han llegado a esa edad en la que uno tiene mucho tiempo para hacerse preguntas y buscar por sí solo respuestas. Ellos se pueden permitir el lujo de ser sinceros públicamente... ¿Quién les puede amedrentar? ¿Quién quitar el cargo?

Pero llegado a ese punto, uno debe preguntarse: ¿Cuántas falsedades pueden darse en una convivencia ciudadana? ¿A qué estados de sumisión fuerza la sociedad a sus hombres más notables que les impide ser sinceros con sus semejantes?, y qué, a la manera del criminal que al ser ajusticiado confiesa su crimen... porque ya todo le da igual.

Yo creo que, desde niño, el ser humano se llena de fantasmas imaginarios de los que raramente y raros individuos consiguen deshacerse durante toda su vida. Hacemos un mundo de temores para, dentro de él, desenvolvemos más libremente, huyendo de la discolor y aterradora verdad... Hay personas que, cuando ya nada tienen que temer, se atreven a decirla, dando con ello una magistral lección a quienes quieran recibirla, de lo absurdo y falso de nuestra "presumible vida activa". Vida, por otro lado, relativa y plana como debe de ser la nada.

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencia
70.511	29.271

Los concursantes que tuvieran en su poder cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 31 de julio de 1991
EL DELEGADO

AYUNTAMIENTO DE SAN ILDEFONSO

(La Granja) SEGOVIA

EDICTO

El Pleno Municipal, en sesión de 23 de Mayo de 1991 aprobó inicialmente el Estudio de Detalle referido al Area del Suelo Urbano de Valsaín, Zona V Ib, promovido por D. LUIS FERNANDEZ DEL POZO pudiendo presentarse por escrito cuantas alegaciones se consideren oportunas durante el plazo de 15 días, desde que se publique este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

San Ildefonso, 23 de julio de 1991.
EL ALCALDE

También, entre otros, Pérez de Cossío y Sánchez Reus. Jesús Merino, consejero de Fomento, se incorpora al comité ejecutivo provincial del Partido Popular

Jesús Merino Delgado, consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, se ha incorporado al comité ejecutivo provincial del Partido Popular (PP) de Segovia, según un comunicado de esta formación política. Asimismo pasan a formar parte del citado comité ejecutivo Luis Pérez de Cossío, delegado territorial de la Junta en Segovia; Mariano Molinero, alcalde de Cuéllar y Luciano Sánchez Reus, ex-alcalde de la capital. Merino, Pérez de Cossío y Sánchez Reus militaron con anterioridad en la desaparecida UCD y

en el CDS.

Por otro lado, en la junta directiva provincial se han incorporado Beatriz Escudero y Maximilano Fernández, concejales del Ayuntamiento de Segovia; José Luis Arévalo, concejal de La Granja; José Antonio Sanz Martín, alcalde de Cantalejo y todos los diputados provinciales del grupo del PP. Estas nuevas incorporaciones a los órganos provinciales del PP fueron los aspectos más destacados de una reciente reunión del comité ejecutivo y de la junta directiva provincial del PP segoviano.

Se celebrará en Avila del 23 al 28 de septiembre.

Los participantes en el Congreso Internacional Sanjuanista visitarán el sepulcro del santo en el convento segoviano de los Carmelitas

Los participantes en el Congreso Internacional Sanjuanista, que se celebrará en Avila del 23 al 28 de septiembre próximos, dedicarán la última jornada de la reunión para visitar Fontiveros y Segovia, cuna y sepulcro de San Juan de la Cruz, respectivamente.

Según informa la agencia ICAL, el Rey Don Juan Carlos ocupará la presidencia de honor del Congreso, que tiene lugar dentro de los actos organizados con motivo del IV Centenario de la muerte de San Juan de la Cruz, doctor de la Iglesia, patrón de los poetas españoles y místico por antonomasia. El comité organizador lo preside Juan José Lucas, titular de la Junta de Castilla y León.

Al Congreso acudirán como vocales: Manuel Estella, presidente de las Cortes Regionales; Jordi Solé Turá, ministro de Cultura; Federico Mayor Zaragoza, director general de la Unesco; Angel Suquia, presidente de la Conferencia Episcopal Española; Emilio Zapatero, consejero de Cultura y Turismo de la Junta y el preposición general de la Orden de los Carmelitas. El comité organizador está formado también por los presidentes de las diputaciones de Avila y Segovia, los presidentes del Insti-

tuto de España y de la Real Academia Española de la Lengua; los alcaldes de Avila, Segovia, Fontiveros y Medina del Campo; el cardenal primado arzobispo de Toledo; los arzobispos de Valladolid y Burgos; los obispos de Avila, Segovia y Salamanca; el presidente de la Conferencia Ibérica de Provinciales de la Orden de Carmelitas Descalzos y los rectores de las universidades Pontificia y Civil de Salamanca, Valladolid y Alcalá de Henares.

El programa del Congreso Internacional, donde serán estudiados los diversos aspectos de la circunstancia histórica, el valor literario de la obra del santo y la vigencia de su pensamiento, se iniciará el día 23 de septiembre con la presentación oficial, a cargo de Juan José Lucas. A continuación, Fernando Lázaro Carreter, miembro de la Real Academia Española, pronunciará la conferencia "Lectura espiritual del Cántico". La sesión de clausura correrá a cargo de Olegario González Cardenal, de la Universidad Pontificia de Salamanca, que impartirá la conferencia titulada "Memoria, misterio y mística en San Juan de la Cruz".

Sucesos

Arden pastos secos en El Pinarillo

Un total de 100 metros cuadrados de pastos secos ardieron ayer en El Pinarillo, según informa el Gobierno Civil. La rápida intervención de los bomberos evitó que las llamas se propagaran y que el fuego alcanzara mayores consecuencias. No obstante, la corteza de algunos pinos quedó dañada. Los efectivos del Parque Municipal de Bomberos acudieron también a apagar unos pastos en El Tejerín, donde ardieron unos coches abandonados. Asimismo intervinieron en la extinción de un

incendio que se declaró en la portada de una nave de la localidad de Ituerto y Lama.

A DISPOSICION JUDICIAL

El Gobierno Civil informa que ha pasado a disposición judicial E.J.S., por tentativa de robo en un bar del barrio de Nueva Segovia. En la localidad de Los Huertos, se ha denunciado la sustracción de corderos, por importe de 35.000 pesetas. En Zamarramala han sustraído el vehículo Seat 127, matrícula SG-1594-B.

Mañana, con "Hamlet", clausura del Festival Internacional

La representación, de casi cuatro horas, comenzará a las 10,30 de la noche

Mañana, viernes, será clausurado el Festival Internacional de Segovia, con la especial puesta en escena de "Hamlet", producción del Centro Dramático Nacional bajo la dirección de José Carlos Plaza y según la traducción y adaptación de Vicente Molina Foix.

José Pedro Carrión, Berta Riaza y Amparo Pascual encarnarán los personajes de Hamlet, Gertru-

dis (su madre) y Ofelia, con un extenso reparto. El drama de Shakespeare ha motivado una especial puesta en escena, que en el enlosado de la catedral se hará prescindiendo del escenario, sobre el mismo suelo, incluso aprovechando otros espacios del recinto.

Como la representación se prolongará por casi cuatro horas, se ha decidido que el comienzo de la misma se efectúe a las 10,30 de la

noche, por lo que se ruega la máxima puntualidad... confiándose en que la puerta se abra con tiempo suficiente.

Al haber sido preciso reducir en seis las filas de espectadores, se van a colocar otras butacas laterales, desde las que asimismo habrá perfecta visión, dado que, como decimos, la representación se efectuará sobre el mismo piso del enlosado.

El Trío de Guitarras "Andrés Segovia"



Foto: Pototo

Dentro del programa del Festival de este año, la presencia de un trío de guitarras destaca como género infrecuente, dado que sus títulos suelen evocar más espectaculares aventuras estéticas. Pero la personalidad de los componentes del trío, dos de los cuales estuvieron presentes el año pasado en la Semana de Música de Cámara, a través del ciclo de presentación de finalistas del Premio "Andrés Segovia", el argentino Hugo Geller y el español Francisco Cuenca, y la del tercero, recién nombrado profesor del Conservatorio de Segovia, Flores Chaviano, a su vez conocido compositor de ese instrumento, puede dar pistas sobre su inclusión, además de que el recién trabado grupo esté en este momento desarrollando una amplia gira auspiciada por el Centro de Difusión de la Música del INAEM.

En todo caso, se trata de un grupo de cámara singular dentro del género, en el que la excelente condición musical de sus componentes y su capacidad interpretativa se une a la de compositores de sus miembros, lo que hace que los programas a su alcance, así como la calidad de sus arreglos, llamen inmediatamente la atención del espectador, ya que los resultados artísticos de la audición se destacan vivamente de cuanto pudiera esperarse de una agrupación tan grata. Este es el principal valor del trío "Andrés Segovia": la canti-

dad y calidad de la música que demuestran. Son tres grandes instrumentistas, proclives, —se ve enseguida— a cultivar los climas sonoros amplios y complicados, en los que ríos literales de notas pulsadas sirven para que una, o dos, o las tres guitarras se repartan la línea melódica que surge de un conjunto en el que es admirable la creación de climas sonoros y el poder de evocación. De ese modo, los arreglos de este trío son especialmente ricos cuando se trata de páginas pianísticas, como las que ayer se oyeron (un delicioso "Bajo la Palmera" y un completo Albéniz en "Aragón").

Las composiciones originales de los miembros del trío, de las que ayer se ofrecieron dos, una de Flores Chaviano y otra de Cuenca, son significativos ejemplos de la tendencia estética del grupo, muy dentro de los modos expresivos de la guitarra actual, si bien en Cuenca encontramos un especial sentido naturalista, y en Chaviano un calor de música muy propio de su inspiración americana (y pensamos sobre todo en Guastavino, como punto de referencia). Obras como el Tricornio de Falla, en los dos ejemplos ofrecidos, o la bellísima "Evasión" del gran Astor Piazzola, ilustraban esa afinidad, que en la guitarra, atendida a la tonalidad pero susceptible de matices de capacidad inmensa, es uno de los campos más interesan-

tes de expresión en la composición actual.

El concierto, dado en la Sala de la Galera del Alcázar en atención a la calidad del sonido previsible, —y es de notar que el Festival de Segovia se ocupa de estos detalles cada vez con mayor atención— resultó de una belleza arrebatadora. La calidad de los miembros del grupo se unió a las sugerencias del ambiente y el público asistente, muy entregado a la magia de la ocasión, aplaudió a rabiar tanto al final de las obras como al del concierto, en que los componentes del trío completaron su labor con dos bises, de los que resultó memorable la deliciosa "Cubanita" de Flores Chaviano.

En medio de los grandes montajes con que cuenta el Festival de Segovia este año, este remanso de música verdadera, casi entre amigos, en un entorno de gran belleza, permanecerá como un momento estético memorable.

S.M.C.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad
en

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 2 de agosto.

Van 214 días; faltan 151.
Sol: De 7,12 a 21,29 horas.

SANTORAL

Nuestra Señora de los Angeles.
Santos: Eusebio de Verceli, Esteban y Máximo.

PENSAMIENTO

“¿Por qué será que los consejeros de finanzas nunca parecen ser tan ricos como aseguran que pueden convertirlo a uno?”. (Doug Larson).

FARMACIAS DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca, 1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

41.509

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,3 m/m.
Viento del O
Temperatura máxima: 23,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,3 m/m.
Viento en calma
Temperatura mínima: 12,6°
A las 8 de la mañana: 13,8°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CULTOS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos: Por la mañana habrá misa a las 10,30, por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo quedando de manifiesto hasta las siete y media, que se hará la reserva, celebrándose a continuación la Eucaristía.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal y Enrique Vega, aguafuertes. Hasta el 31 de agosto.

EN LA ALHONDIGA

Oleos y dibujos de la pintora madrileña Marta García Sanz. Hasta el 10 de agosto.

CENTRO DE JUBILADOS SAN FRUTOS

Gabriel Barroso González, talla en madera.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

“La Encuadernación”. Hasta el 13 de agosto.

LUIS VIDAL EN EL TORREON DE LOZOYA

El sábado, día 3, a las 20 horas, se inaugurará una exposición de pintura de Luis Vidal en la sala de El Torreón de Lozoya.

JOSE LUIS PASCUAL EN SAN RAFAEL

En el centro cultural “El Arcángel”, de San Rafael, se va a inaugurar una exposición de escul-

tura, pintura y dibujos de José Luis Pascual. Dicha inauguración tendrá lugar a las ocho de la tarde de mañana, viernes, día 2, y permanecerá abierta hasta el día 12 del actual. Las visitas podrán efectuarse de lunes a viernes, de 17 a 21; sábados, de 11 a 13 y domingos, de 18,30 a 21.

CENTRO CULTURAL “NUESTRA SEÑORA DEL MANTO”. (RIAZA).

Amadeo, óleos. Hasta el 10 de agosto.

CONCURSOS

CONCURSO NACIONAL DE PINTURA

La Casa Municipal de Cultura “Sánchez Díaz” convoca la catorce edición de este Concurso que está dotado con un premio de 300.000 pesetas y en el que pueden concursar todos los artistas españoles y extranjeros residentes en nuestro país que lo deseen. El tema y las técnicas de los trabajos son libres y el formato no será superior a 116 x 81 cms. ni inferior a 100 x 72; el marco no excederá de 3 cms. Los envíos deberán realizarse antes del próximo 1 de septiembre a la Secretaría del Ayuntamiento de Reinosa, adonde se pueden dirigir para más información.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

HORARIO PARA ENTERRAMIENTOS

Negociado de Bienestar Social.— Por acuerdo de la Comisión de Gobierno de este Excmo. Ayuntamiento, adoptado en sesión del día 16 de Julio actual, se ha decidido el cambio de horario de enterramientos en el Cementerio Municipal del Santo Angel de la Guarda, quedando establecido se realicen los mismos los días de lunes a sábados (ambos inclusive) de cada semana del año, de 9 a 14 horas; no efectuándose enterramientos los domingos ni días festivos. Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, a 24 de julio de 1991.—EL ALCALDE

Festival Internacional de Segovia

PROGRAMA GENERAL

2 de agosto ENLOSADO DE LA CATEDRAL 10,30 noche

“HAMLET”, de W. Shakespeare

(Producción del Centro Dramático Nacional — I.N.A.E.M.)
(Compañía de Teatro María Guerrero)

Taquilla en Teatro Juan Bravo

Mañanas de 11 a 14 horas, tardes 17 a 21 horas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL MAYOR PANTANO DE ESPAÑA SERA EL DE CENAJO, EN ALBACETE

Albacete.- El mayor pantano de España, el de Cenajo, que tendrá un volumen de embalse de 530 millones de metros cúbicos de agua, se empezará a construir inmediatamente en el río Segura, en los términos municipales de Hellín, Fériz y Socovos. La producción agrícola de estos términos tomará un gran incremento con el nuevo pantano, cuyas obras importarán varios millones de pesetas.

Asimismo se comenzará la construcción del pantano de Camarillas, en el río Mundo, totalmente encuadrado en el término municipal de Hellín. Las fincas que desaparecerán para dar lugar al nuevo pantano de Camarillas, se denominan Casa de las Monjas, Higuera y parte de la de Azaraque.

La capacidad del pantano será de 35 millones de metros cúbicos de agua, capacidad que no podrá aumentarse por impedirlo el emplazamiento del ferrocarril Madrid-Cartagena, y cuyo recorrido será preciso revestir de cemento en algunos trozos en el que el agua llegará hasta el mismo terraplén de la vía.../...

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
El loco del desierto: “La visita de los espías”.
17,25 Avance Telediario.
17,30 Aventura 92.
17,55 La vuelta al mundo de Willy Fog.
“Peligro en la selva”.
18,30 Llave en mano.
19,00 La palmera.
20,05 El hechicero.
“Nunca abandonados”.
21,00 Telediario-2.
21,35 Devórame otra vez.
(Redifusión).
22,15 El primijuego.
22,30 Estrenos TV.
“Paso de niños”. 1990. Ochenta y siete minutos. Dirección: Angela Pope. Británica. Intérpretes: Peter Firth, Saskia Reeves, Bob Peck, Richard Thorpe, Raquel Joyce.
0,05 Diario noche.
0,35 Una sola Tierra.
“El destino de los bosques”.
1,35 Despedida y cierre.

TV-2

14,30 Noticias.
14,35 Babilonia.
15,30 Dibuja-2.
“Los Picapietra”.
16,00 Webster.
“Hombre rico, hombre pobre”.
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
“Persecución”. 1947.
18,10 Noticias.
18,15 Historias de cada día.
19,05 Al filo de lo imposible.
19,30 Deportes.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en La 2
21,45 Los Simpsons.
“Bart, el general”.
22,10 Jueves cine.
“El recuperador”. 1984. Ochenta y nueve minutos. Dirección y guión: Alex Cox. Norteamericana.
23,45 Metrópolis.
“R.E.M.”.
0,15 Última sesión de cine.
Filmoteca TV: “La isla de mis sueños”. 1948. Setenta y tres minutos. Dirección: Charles Crichton. Británica. Intérpretes: Robert Beatty, Stanley Holloway, Moira Lister, Michael Medwin, Marueen Delaney.
1,30 Despedida y cierre.

TELEMADRID

15,00 Te quiero, Lucy.
“Lucy aprende a conducir”.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
“El fin de Sheila”. USA 1973.
18,15 Clásicos de la animación.
18,40 La patrulla galáctica.
19,05 Flash Gordon.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
20,50 Verano en la Complutense.

21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Capital financiera.
22,30 Mar a mar.
Presentador: Pepe Sancho.
0,00 Telenoticias.
0,15 Verano en la Complutense.
0,25 Jueves con firma.
“La presa desnuda”. USA.
2,05 Pop-7.
Repetición.
2,35 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Tan contentos.
Incluye: 15,31: Telecine. “Hawkins: la muerte y la doncella”.
18,50 La merienda.
19,55 Teletienda.
20,00 Noticias.
20,05 Chicas con clase.
20,30 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
21,30 El equipo A.
22,25 Teletienda.
22,27 Noticias.
22,30 Cinturón negro.
Película: “El samurai negro”. Hong-Kong. Color. 1981.
0,05 Noticias.
Con José María Carrascal.
0,20 Lou Grant.
1,10 Hospital General.
2,00 Pasarela.
2,50 Cierre de emisión.

TELE 5

15,25 Cine vacaciones.
“Los héroes millonarios”.
17,15 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Incluye las series: “Eriko”, “Los pitufos”, “Lassie”.
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
20,00 Apartamento para tres.
20,30 Bateadores.
21,00 Telecupón.
20,55 Hoy.
21,15 Telerromance.
22,00 Pantalla de verano.
23,30 Entre hoy y mañana.
0,10 La compañía.
1,40 Arco iris.
2,10 Cierre de emisión.

CANAL +

15,00 Cine.
“Sister, sister”. (c). Suspense.
16,18 Sesión especial V.O.
“Judo”.
17,59 Documental.
Planeta salvaje. (c).
18,29 Sesión de tarde.
“Juicio a un menor”. (c).
20,00 Avance.
20,05 Los 40 principales.
20,35 Telecomedia.
20,32 Los 40 principales.
21,02 Telecomedia.
“Primos lejanos”.
21,30 Redacción.
22,00 Estreno Canal +.
“Ginger y Fred”. (c).
0,05 Segunda sesión.
“Homer y Eddie”. (c).
1,41 Cine.
“Escalera”. (c).

Según la revista "Tráfico"

Numerosos tramos con peligro en la carretera C-112, Cerezo de Abajo-Medina, a su paso por nuestra provincia

De la situación, en muchos casos penosa, de bastantes tramos de nuestras carreteras, especialmente las que dependen de la Junta de Castilla y León y de la Diputación Provincial, venimos hablando con frecuencia, y en no pocas ocasiones son escenario de accidentes de tráfico. Nuestras observaciones lo son también de otros muchos, especialmente los usuarios más habituales, pero ahora nos llega una confirmación vista con "ojos ajenos". En el último número de "Tráfico", publicación de la Dirección General de Tráfico, en la sección "Kilómetro a kilómetro" se inserta un reportaje de José Ignacio Rodríguez, con fotografías de Miguel Garrote, que comprende una ruta por la C-112 desde la localidad segoviana de Cerezo de Abajo a la vallisoletana de Medina del Campo. La descripción que se hace del paso de dicha carretera por nuestra provincia pone bien a las claras la mala y peligrosa situación de numerosos tramos. Dice así esa descripción:

En general, la carretera comarcal C-112, entre la localidad segoviana de Cerezo de Abajo y la vallisoletana de Medina del Campo, ha sido hasta ahora muy poco mimada por las administraciones provinciales que la gestionan. Prueba de ello son los miles de "parches" y "remiendos", uno sobre otro, que denuncian arreglos provisionales de urgencia. Incluso encontramos a los operarios de la Diputación Provincial de Segovia enfrascados en esa tarea, aunque al parecer está previsto un tratamiento de riego asfáltico entre Cerezo y Cuéllar. Donde sí han finalizado los arreglos es entre la provincia de Segovia y Olmedo.

LA MESETA CASTELLANA

En cualquier caso, las características del trazado son comunes. Por un lado, las planicies meseta-



La travesía de Cuéllar, un paso conflictivo

rias permiten un eje fundamentalmente rectilíneo, jalonado por algunas curvas y cambios de rasante poco pronunciados, no siempre señalizados. Y tampoco es posible encontrar arceles en casi todo el recorrido y, cuando los hay en tramos recién estrenados, son de tierra y, por tanto, difícilmente practicables en marcha, ante una emergencia. De todas formas, durante el pasado año se produjeron en este recorrido 30 accidentes, con una víctima mortal y 40 heridos, 14 de ellos graves.

Km. 0.-- Corresponde al kilómetro 103 de la N-1, en el somontano de los Montes Carpetanos, donde se asienta Cerezo de Abajo. La influencia invernal de la sierra es notable en invierno (próximos se encuentran el puerto de Somo Sierra y la estación invernal de La Pinilla) y hay que contar con la presencia de hielo en la carretera. Para tomar la C-112 es necesario detenerse en un carril central de deceleración e iniciar el giro a la

izquierda. La visibilidad es buena, pero la intensidad del tráfico en esta zona es alta, acrecentada por la presencia de una gasolinera y de un hostal.

Km. 10.-- Se trata de una doble intersección que conduce a Prádena y Perorrubio, localidad ésta que sorprende por su bella iglesia de doble pórtico, en cuyos capiteles se muestra la influencia del diablo en la Humanidad. Antes, en el kilómetro 2, hemos dejado a la izquierda la pequeña población de Mansilla, con dos entradas de camino de piedra, una de ellas en pleno cambio de rasante. También hemos dejado Duruelo a la derecha, y hemos rodado por una carretera muy deficiente con varias curvas pronunciadas, muchas de ellas sin señalizar, aunque delimitadas por paneles direccionales.

Km. 14.-- La misma curva que sorteja la presencia de Villafranca no cuenta con señal indicativa. El kilometraje que hemos registrado hasta ahora es el real desde el inicio, sin que lo pudiéramos constatar por los hitos kilométricos. Sin embargo, aparece ya el primero con la indicación 29 en la fresca arboleda cercana, donde se avista la arrogante mole del castillo mudéjar de Castilnovo.

CERCA DE SEPULVEDA

Km. 30.-- Corresponde ya a la kilometración que marcan los hitos. Es una intersección que conduce por la derecha a Sepúlveda y por la izquierda a Segovia por Pedraza. En este lugar se produjo un accidente el pasado año, con sólo heridos, y el anterior se registró un muerto. Tal vez por ello se están realizando obras de ampliación de este nudo. A pesar de que discurrimos por una carretera de carácter comarcal, hemos de detenernos en un cruce para dar preferencia a los que vienen o se dirigen a Sepúlveda por una local. Este mismo año se ha producido aquí un accidente con un herido leve.

Km. 39.-- La travesía de Aldeonsancho es larga y extremadamente angosta. En ella se han registrado varios accidentes, algunos mortales, en los últimos años. A la salida, por la derecha y en curva, parte una carretera hacia Sebúlcor.

Km. 44.-- Cantalejo es un pueblo importante, de estructura horizontal que en parte atraviesa la carretera condicionada por un semáforo que regula el tráfico hacia el interior y hacia otras carreteras. En ella se ha registrado recientemente un accidente con un herido grave y otro leve. Aún quedan reminiscencias de un dialecto, "gacería", que tiene su origen en los fabricantes y vendedores de trillos, muy famosos en esta época.

REMENDAR LA CARRETERA

Km. 58,5.-- Los pinares nos acompañan en el recorrido llano y recto. Sin embargo, en este punto existe un cambio de rasante sin señalizar, y otros más después, hasta que entramos en Hontalbilla después de 19 kilómetros de despoblado. Más adelante, en el kilómetro 67, encontramos dos camiones de la Diputación de Segovia, con sus operarios "remendando la carretera".

Km. 80.-- Hemos dejado atrás Dehesa Mayor, con una travesía limitada a 60 km/h., donde el año pasado se produjo un accidente con un herido grave. El punto corresponde a la travesía de Cuéllar donde coincide con la carretera nacional N-601. La influencia de esta última carretera y la de la propia ciudad, con sus industrias derivadas de la madera, la agricultura, la ganadería y del sector servicios para abastecer a toda la comarca, configuran una travesía conflictiva, estrangulada por su estrechez en algunos puntos. Recomendamos, no obstante, que el viajero aproveche la ocasión de visitar esta villa, declarada conjunto histórico-artístico, y saborear, aunque sólo sea el reflejo, de su intenso pasado.

Km. 94,5.-- Desde Cuéllar la carretera se ha estrechado sensiblemente, aunque el pavimento es mejor. Pasamos por la travesía de Torregutiérrez (a 60 km/h.), mientras que las de San Cristóbal de Cuéllar, Valledado y Mata de Cuéllar presentan una limitación a 40 kilómetros por hora.

Km. 99.-- Al traspasar el umbral limítrofe con la provincia de Valladolid el asfalto ha mejorado sensiblemente.

AL AIRE DE LA CALLE

CUIDADO CON LAS BASURAS

Los ciudadanos colaboramos muy poco a tener limpia la ciudad. No sólo nos dedicamos a arrojar en la vía pública cualquier papel o desperdicio, sino que también depositamos indebidamente las bolsas de las basuras (por ejemplo, los domingos, cuando sabemos que no hay recogida), o se colocan sobre papeleras que no tienen la misión de admitirlas, o se vuelcan mal a los pequeños contenedores, dejando un rastro de basura por la calle que suele permanecer allí horas y horas...

BACHE PELIGROSO

El lugar, el paseo de Ezequiel González, justamente donde acaba en dirección a la estación del ferrocarril; allí hay un semáforo para alternar la circulación con la de la calle del Clavel; y justamente en el centro de la vía ascendente, un "hermoso" bache que es casi imposible eludir. Veremos cuántos días pasan sin que sea eliminado.

COCHES ROBADOS

Nos escribe un vecino de Cantalejo lamentándose de la desaparición de un Dyane-6, M-8587-DC en dicha ciudad. Y pregunta qué ocurre en los meses de verano para que se den casos como éste con frecuencia en la localidad cantalejana, y otras de las inmediaciones donde hay lugares en los que la juventud va a pasar sus ratos de ocio...

FABRICA DE LA MONEDA

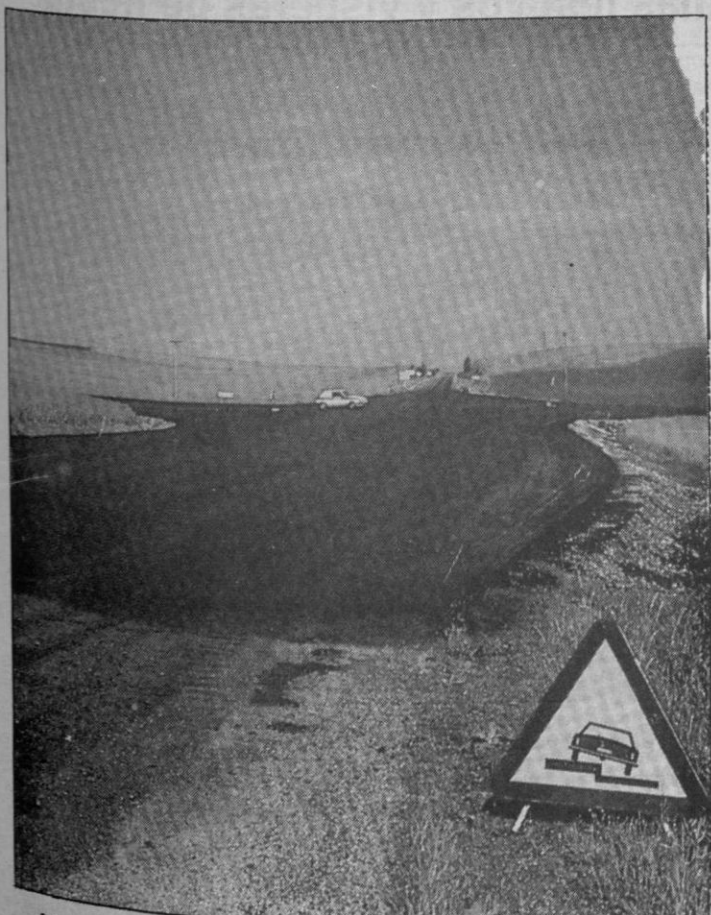
Todos los procesos administrativos llevan un tiempo, pero aun así, gustaría a todos saber cómo está el asunto de la Fábrica de la Moneda. Y lo decimos porque si su situación era defectuosa, últimamente parece que ha ido empeorando, y cuando se quiera iniciar las restauraciones del inmueble, su recuperación va a ser más costosa de lo previsto en un principio. Difícil será que se cumpla el inicial propósito de que la fábrica esté recuperada para el 92.

HORQUILLAS PELIGROSAS

Debería pensarse en eliminar, a la entrada de la Calle Real por la Plaza Mayor, un permanente peligro cual es la presencia de dos horquillas de hierro incrustadas en el piso. Su finalidad primitiva de servir de sujeción de una cadena para evitar el paso de vehículos. Desde hace tiempo se viene utilizando un indicador portátil, que hace idéntico papel. ¿Por qué, pues, no se retiran esas horquillas que atentan contra la integridad física, sobre todos los días de aglomeraciones? Y al tiempo, no estaría mal echar un vistazo a los hitos de piedra que aún quedan en algunas aceras.

FUENTES PUBLICAS

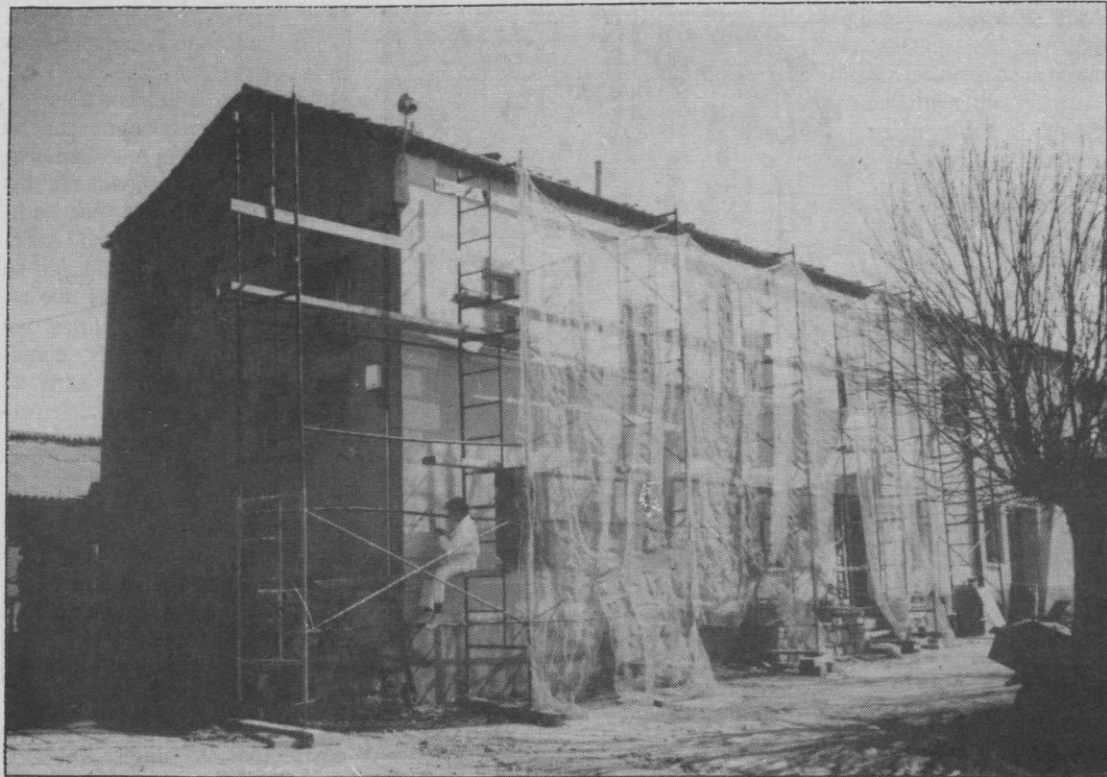
En cuanto se anuncian restricciones de agua, o se recomienda su uso moderado, numerosas personas sacan a relucir lo de ¿por qué se dejan corriendo las fuentes públicas? Hay varias razones de orden técnico para ello, como por ejemplo facilitar la oxigenación del agua, evitar posibles roturas ante la fuerte presión y la "vejez" de las tuberías, etc.



Ampliación de la intersección a Sepúlveda y a Pedraza, donde anteriormente se han producido varios accidentes, según "Tráfico"

VALSAÍN

La Escuela Taller Provincial concluye la rehabilitación de la antigua casa de maestros



La antigua casa de maestros, durante las obras de restauración

JUAN CARLOS MARTIN R.

La Escuela-Taller provincial, dependiente de la Diputación de Segovia, está concluyendo los trabajos de rehabilitación de la antigua casa de maestros de Valsain, un edificio construido hacia 1.940 y que estaba abandonado desde hace más de diez años. Las obras comenzaron en diciembre de 1.988 y han consistido en la recuperación interior del edificio, mediante la aplicación de diferentes técnicas en albañilería, restitución de la carpintería y tratamiento de la fachada. El edificio, dividido en dos plantas, alberga los módulos de construcción y carpintería, diversas aulas, despachos, vestuarios y servicios.

REALIZACIONES

En Valsain, la unidad de la Escuela-Taller ha trabajado durante sus dos años y medio de funcionamiento, en la rehabilitación de la casa de maestros, recuperación de los pretilos del puente y trabajos de albañilería y carpintería en el salón parroquial. Por su parte, el módulo de medioambien-

te ha realizado labores de poda y la recuperación del arbolado de paseos, calles y plazas del pueblo.

En La Granja, los trabajos se centraron en el hotel Serrano, donde se ha creado un vivero de plantas, e igualmente en trabajos de poda y recuperación del arbolado de varios paseos.

Varias catas arqueológicas en el Torreón del palacio de Valsain completan las actuaciones más importantes de la Escuela-Taller provincial en el municipio, que, sin embargo, no ha podido intervenir en el antiguo palacio de Valsain, tal como estaba previsto en el convenio Junta-Diputación para la recuperación de parte del patrimonio histórico de la provincia, por lo menos hasta ahora, la cesión de las ruinas por sus propieta-

rios, los herederos de S.M. Don Alfonso XIII, con lo que el proceso de destrucción prosigue.

A cinco meses de que concluya el programa de tres años que dio vida a la Escuela-Taller provincial, la experiencia desarrollada ha sido muy positiva, así nos lo manifiesta Luis Mariano García López, arquitecto-director de la unidad.

La existencia de numerosos objetivos, con un patrimonio histórico abandonado y degradado, reclama, tal como ha manifestado ya la asociación de vecinos de Valsain y otros colectivos ciudadanos, la creación de una nueva unidad o la continuación de la existente, que persiga objetivos muy concretos en la recuperación del rico patrimonio histórico del pueblo.

CABAÑAS DE POLENDOS

Todo a punto para el San Lorenzo-91



E. GARCIA

Imagen del santo

EMILIO GARCIA

Como en anteriores años, vuelve San Lorenzo para el diez y con él la celebración que en su honor se organiza. La comisión de Fiestas cerró hace unos días el programa de fiestas que contiene entre otras, actividades como teatro, música, danza castellana, juegos infantiles, competiciones deportivas, etc.

CINCO DIAS DE FIESTA

El miércoles el Taller Cultural de Fuentepelayo inaugurará la fiesta con la representación de la obra de Dionisio Ramos "Guardame el secreto Lucas", la hora de iniciación será las veintidós trein-

ta. Ajedrez, atletismo y diferentes juegos infantiles llenará el jueves. Durante el viernes, sábado y domingo la orquesta "Contraste" amenizará la velada a partir de las veintidós treinta, estando presente también el grupo de danzas de la asociación cultural "Pedrazuela" de Cantimpalos que tan grato recuerdo dejó en el San Lorenzo-90. Pintura infantil, fútbol y ciclismo en diversas categorías, chito, mus, tute y chinchón, y la tradicional procesión el día de San Lorenzo completarán el fin de semana.

Colaboran en esta edición un importante número de entidades privadas y públicas que junto al Ayuntamiento de Cabañas y a la asociación cultural "El Zarzal" hacen posible este San Lorenzo-91.

AYLLON

La Plaza Mayor será peatonal los días festivos y vísperas de fiesta

SILVIO MARTIN

En esta villa, al menos durante el actual verano, los días festivos y sus vísperas, se prohibirá la circulación y el estacionamiento de todo tipo de vehículos en el recinto de su bella Plaza Mayor. Previamente, los servicios municipales, han acondicionado un terreno situado detrás de la iglesia románica de San Miguel, junto a la Casa Consistorial, con capacidad que se estima suficiente para todos los vehículos que suelen acudir, ya que además este nuevo aparcamiento se refuerza con los existentes en la orilla derecha del río Aguijejo. El terreno, al que se le han habilitado tres accesos, pertenece a varios vecinos, que se lo han cedido al Ayuntamiento, de forma circunstancial y con este único fin, según se ha informado. Es un gesto que todos debíamos agradecer.

La medida fue puesta en práctica, por primera vez, el próximo pasado día de Santiago el Mayor, cortándose la entrada principal en el centro de la villa por el Arco y señalizando correctamente los itinerarios alternativos a utilizar,



SILVIO MARTIN

Plaza Mayor de Ayllón

con resultado absolutamente positivo.

Esta decisión, según comentarios, ha sido bien acogida por el vecindario, incluso se oye decir que la prohibición de aparcar en la plaza debería ser fija, todos los días de verano y no sólo festivos y

vísperas.

Verdad es, que resulta tremendamente grato ver nuevamente la plaza limpia de metales móviles, recrearse en algo que ya casi habíamos olvidado; disfrutar de la tranquilidad de sus terrazas; pasear libres de dificultades. Sólo

habría que agregar la esperanza de que, por quien corresponda, se aproveche este extraordinario lugar, organizándose en él actos culturales, tales como, festividades de cinematografía, artes visuales, bailes regionales, etc., para todos y en beneficio de todos.

Dos ojos para toda la vida

Prestes atención y cada 2 años REVISION

Garantía de confort y seguridad en el trabajo

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

En una entrevista "fluida, distendida y muy positiva", según el portavoz de la Junta CC.OO. y UGT pidieron a Lucas soluciones al problema de la vivienda en la región

Valladolid (Ical).-- Los secretarios regionales de los sindicatos UGT y CC.OO., Alfonso Maroto y Javier Fernández, respectivamente, hicieron llegar al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, su preocupación por el problema de la vivienda en la región, incrementado por la falta de suelo. Los sindicatos pidieron a Lucas soluciones en esta materia, ante el incumplimiento de la Junta de su compromiso de edificar 14.000 viviendas en la región antes del 31 de diciembre de este año.

En esta entrevista, primer contacto formal entre los sindicatos mayoritarios con el presidente del Ejecutivo autónomo, los representantes sindicales debatieron durante casi una hora la situación socioeconómica de la región. Los portavoces sindicales enfatizaron su preocupación por avanzar en el Pacto Social firmado con el anterior presidente, Jesús Posada, e hicieron hincapié en la situación de declive económico que atraviesa en la actualidad la provincia de León.

Los sindicatos manifestaron a Lucas su preocupación por el cierre de varias empresas en la provincia de Valladolid durante los

últimos meses y las repercusiones económicas que supone en cuanto a pérdida de empleo y disminución del producto interior bruto (PIB).

MAS COMPETENCIAS

"Le hemos hecho llegar a Lucas la necesidad de industrializar la comunidad y de buscar fórmulas para mantener contactos periódicos con la Junta y transmitirla nuestras preocupaciones, porque ahora mismo no hay un futuro claro", señaló Alfonso Maroto al término de la entrevista. Javier Fernández concretó que ambos sindicatos habían defendido ante Lucas la necesidad de conseguir

un trasvase de competencias para la región, con financiación para desarrollarlas.

En este encuentro, los portavoces sindicales concretaron con Juan José Lucas el compromiso de concertar una nueva entrevista en septiembre para estudiar y encontrar soluciones a la situación de la provincia de León, según confirmó el portavoz de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago. Este recordó, además, el compromiso nacido tras esta reunión de mantener reuniones periódicas con las distintas consejerías, "que se pueden establecer directamente con los consejeros de cada área independientemente de las reuniones puntuales", señaló.

Fernández Santiago, que calificó la entrevista de "fluida, distendida y muy positiva", destacó que ambas partes habían mostrado una sensibilidad similar durante esta entrevista.

El PP denuncia la ilegalidad de las retribuciones de los concejales de Salamanca

Salamanca (Ical).-- El grupo del PP en el Ayuntamiento de Salamanca, gobernado por el PSOE con el apoyo del CDS e IU, ha presentado seis recursos de reposición contra otros tantos acuerdos adoptados en el pleno del 15 de julio, por considerarlos "manifiestamente ilegales", entre ellos el de las presidencias delegadas de las comisiones informativas y el de retribución de los concejales con dedicación exclusiva.

Los recursos planteados por el PP, que pasarán al Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León si no son aceptados en las comisiones informativas, se refieren al incumplimiento del Reglamento de Organización de las Corporaciones Locales en la designación de presidentes de las comisiones delegadas y a la duplicidad de retribuciones en los casos de los

concejales con dedicación exclusiva que han solicitado gastos de representación y dietas por asistencia a las comisiones en el propio Ayuntamiento o en la Diputación.

El PP denuncia el caso concreto del único concejal del CDS, al que se le ha concedido la dedicación exclusiva y ha solicitado también retribución por asistencia a las comisiones. El concejal centrista "costará" a las arcas municipales, según el PP, alrededor de veinte millones de pesetas.

Para el PP tampoco se ajusta a la proporcionalidad que marca la ley el reparto de concejales en las comisiones informativas, ni es legal la constitución de los grupos integrados exclusivamente por un miembro, y que afecta al CDS e IU, ambos grupos con un único concejal.

El Ayuntamiento de Aranda pide la continuidad de RNE

Burgos (Ical).-- El Ayuntamiento de la localidad burgalesa de Aranda de Duero acordó ayer comunicar oficialmente a RTVE su discrepancia con el cierre de la emisora de Radio Nacional de España en este municipio, así como solicitar su permanencia "como parte importante del desarrollo de la Ribera del Duero".

Este asunto fue tratado por la Corporación arandina en el pleno que celebró ayer, a instancias de una moción presentada por el PP, que finalmente fue aprobada por los demás grupos políticos, ya que todos valoraron positivamente la labor desarrollada por esta emisora en los 36 años que lleva funcionando en la localidad ribereña.

En la moción, el Ayuntamiento de Aranda de Duero pide al director general de RTVE, Jordi García Candau, que reconsidere el cierre anunciado y que dé marcha atrás en la decisión tomada, y se acordó realizar las gestiones oportunas para lograrlo.

Castilla y León genera residuos ganaderos equivalentes a una población de 30 millones

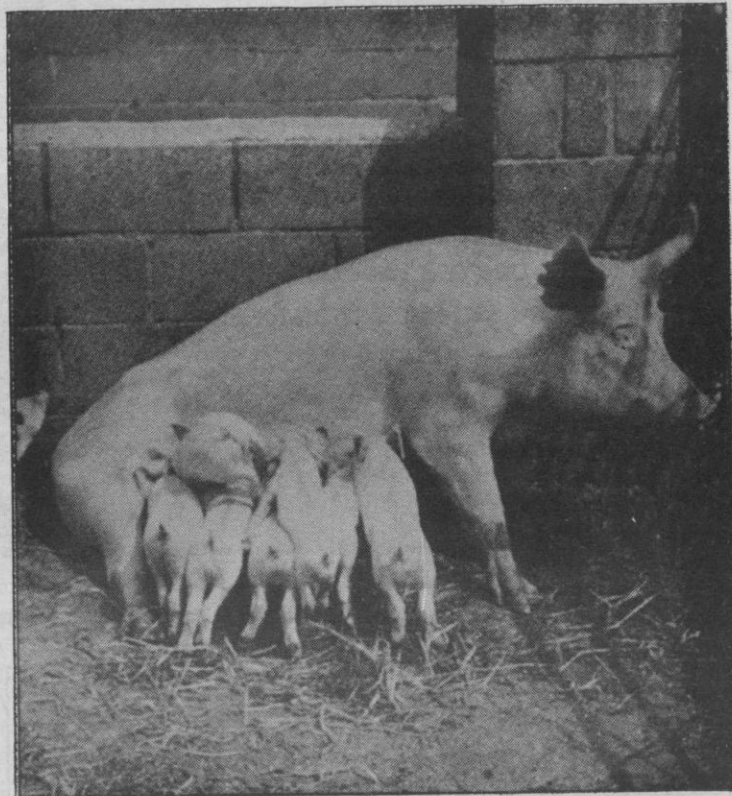
Soria (Ical).-- La comunidad de Castilla y León --con una población de unos 2,7 millones de habitantes-- genera unos residuos ganaderos equivalentes a los que respecta a la carga orgánica que contienen, según afirmó ayer Pedro Esteban Zurzo, ingeniero técnico agrícola, en el curso "La contaminación por excretas ganaderas y su problemática en Castilla y León", último de los organizados por la Universidad Internacional Alfonso VIII de Soria.

Pedro Esteban Zurzo señaló que cuando la ganadería se desarrolla industrialmente es cuando surgen los residuos derivados de esta actividad, que se unen a otros agentes contaminantes producidos por las industrias y las aglomeraciones urbanas. Castilla y León produce gran cantidad de residuos ganaderos, debido a que posee el 25 por ciento del censo nacional de ganado bovino, el 16 por ciento del ganado porcino y el 13 por ciento de gallinas ponedoras, según Zurzo.

Porsuparte, Segundo Giménez,

catedrático de Ingeniería Química de la Universidad Politécnica de Madrid, apuntó al desarrollo técnico propio de los últimos años como uno de los causantes de la creciente producción de residuos. En su ponencia "Los residuos sólidos y su problemática", Giménez realizó una exposición de los diferentes sistemas existentes para el tratamiento de los residuos sólidos, como el vertido controlado, el fraccionamiento y el reciclado.

En otra de las ponencias titulada "Los residuos tóxicos y peligrosos", Luis Cordero, licenciado en Ciencias Geológicas, hizo un repaso de la legislación sobre eliminación de este tipo de residuos "que pretende fomentar los servicios de gestión y tratamiento, estimular la instalación de plantas de eliminación en el lugar en que se originan e incentivar la modificación de los procesos productivos". Para Cordero, la aplicación de estos sistemas no conlleva dificultades de tipo económico y técnico.



Nuestra región explota el 16 por ciento del censo nacional de ganado porcino

A través del FEDER

Bruselas financiará la reforma del Pabellón de la Feria de Muestras de Valladolid

Valladolid (Ical).-- La Comunidad Europea, a través de los fondos estructurales del FEDER destinados a la mejora de las estructuras comerciales, aprobará próximamente una ayuda que puede rondar los 500 millones de pesetas para la segunda fase de las obras de reforma de las instalaciones de la Feria de Muestras de Valladolid, que permitirán cubrir el pabellón central del recinto ferial.

La solicitud presentada por la institución ferial de Castilla y León, que preside Vicente Garrido Capa, fue preparada por el director general de la Feria, José

Luis Azcona, y ha sido apoyada de forma decisiva por el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, que es además presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y del consorcio de entidades que participan en la feria.

La aprobación definitiva de este importante proyecto se conocerá en breve, después de que la petición fuera admitida en Madrid y presentada ante los órganos comunitarios en Bruselas, que ya efectuaron las inspecciones preceptivas a las instalaciones de Valladolid.

Embalse de Omaña

La Diputación de León condiciona su construcción al impacto ambiental de la zona

Valladolid (Ical).-- La Diputación de León condiciona su postura sobre la construcción del embalse de Omaña a los resultados de un estudio sobre el impacto medioambiental y socioeconómico, que provocaría el proyecto en esta comarca leonesa.

El presidente de la Corporación Provincial, el socialista Agustín Turiel, señaló ayer que se opondrá a la construcción de la presa si el impacto para la zona es muy elevado.

Turiel afirmó que la nueva política choca frontalmente con la

postura mantenida oficialmente por la Diputación durante la anterior legislatura, gobernada por una corriente crítica del PSOE, y coincide con las tesis mantenidas por el secretario provincial de este partido en León, José Luis Rodríguez, y del resto de la ejecutiva.

El presidente de la Diputación de León se mostró partidario de estudiar soluciones alternativas para garantizar la ampliación de la superficie de regadío en León, si las conclusiones del informe indican una fuerte repercusión para el medio ambiente de la comarca de Omaña.

COMPANIA MERCANTIL "SELAH'S"
SOCIEDAD DE EXPLOTACION
LOCAL DE ACTIVIDADES
HOSTELERAS SEGOVIANAS, S.A.
DISOLUCION
Y LIQUIDACION
SIMULTANEA

A efectos de lo dispuesto en la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas celebrada el día 26 de junio de 1991, acordó proceder a la disolución y liquidación simultánea de la Sociedad, aprobándose por unanimidad el siguiente balance final de liquidación.

ACTIVO
I.- DISPONIBLE
Bancos 30.057.017
Total Activo 30.057.017
PASIVO
I.- EXIGIBLE
Socios cuenta de liquidación 30.057.017
Total Pasivo .. 30.057.017
Fdo.: Los liquidadores
Segovia, a 30 de julio de 1991

Segunda jornada

Los Reyes clausuraron los actos del Año Ignaciano

San Sebastián.—La visita de los Reyes de España al País Vasco concluyó este mediodía con una cálida despedida que les rindieron los miles de asistentes a la clausura de los actos del V Centenario del nacimiento de San Ignacio de Loyola, en Azpeitia (Guipúzcoa).

Durante el acto religioso, presidido por el cardenal Angel Suquía, enviado especial por el Papa para este acontecimiento, el obispo de San Sebastián, José María Setién, condenó, ante los Reyes, las cinco acciones terroristas cometidas en el País Vasco en los últimos siete días, que costaron la vida a un guardia civil en Getxo (Vizcaya) y heridas a otros dieciséis agentes y familiares de este cuerpo en Irún (Guipúzcoa).

Los actos de clausura del Año Ignaciano transcurrieron con

tranquilidad sólo alterada a la llegada de las autoridades locales, territoriales y autonómicas, por un grupo de manifestantes que les increparon y abuchearon, y que fueron disueltos por efectivos de la Ertzaintza.

Un grupo de jóvenes sostuvo durante la misa una pancarta con la leyenda "Independentzia" en un punto situado a unos trescientos metros de la basílica.

La Policía autónoma vasca preparó y se encargó de llevar a cabo un dispositivo de seguridad muy intenso durante todos los actos de conmemoración del V Centenario del nacimiento de San Ignacio de Loyola.

SALUDO A BARANDIARAN

La asistencia a esta celebración

fue el principal acto desarrollado por Sus Majestades en su visita de dos días a Vizcaya y Guipúzcoa, que concluyó con el saludo de Don Juan Carlos al centenario etnólogo vasco José Miguel de Barandiarán, en su caserío de la localidad guipuzcoana de Ataun.

Antes de coger el avión de regreso a Madrid, los Reyes quisieron rendir un homenaje al padre de la antropología vasca, quien, a sus 101 años, les recibió sentado en un sillón vestido con sotana y "txapela" en sus habitaciones, situadas en el primer piso del caserío.

Pasadas las 14,00 horas, los Reyes emprendieron camino de vuelta a Bilbao en cuyo aeropuerto les esperaba el avión en el que regresaron a Madrid y dieron por concluida su tercera visita oficial al País Vasco.—Efe

El presidente de la Junta de Extremadura contrario a las negociaciones bilaterales

Mérida.—El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, ha manifestado que es "enemigo de las negociaciones bilaterales cuando se está negociando cómo se reparte el dinero del Estado".

Rodríguez Ibarra hizo estas manifestaciones en respuesta a las efectuadas por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, quien reclamó ayer una negociación directa con el Gobierno central sobre el "hecho diferencial catalán", al margen de las conversaciones generales para el llamado "pacto autonómico".

El presidente del Gobierno ex-

tremeño dijo, a preguntas de los periodistas, que "si yo fuera el presidente de Cataluña, diría lo mismo que él, pero, siendo el presidente extremeño, digo que me parece que el Gobierno central no debería aceptarlo".

A criterio de Rodríguez Ibarra, "sería bueno" una reunión de los 17 presidentes autonómicos o de los máximos responsables de las consejerías de Hacienda.

Esta reunión sería conveniente, según Ibarra, "para que las cosas que tenga que decir el señor Pujol al Gobierno central las podamos escuchar los demás, porque, a lo mejor, tenemos que rebatir algunas cosas".—Efe.

Los recortes presupuestarios no afectarán a las obras del 92

Barcelona.—Las obras relacionadas con los Juegos Olímpicos de Barcelona y la Expo de Sevilla no se verán afectadas por el recorte presupuestario llevado a cabo por el Gobierno, según aseguró ayer en Barcelona el ministro de Obras Públicas y Transportes, Josep Borrell.

Borrell inspeccionó esta tarde las obras del Cinturón del Litoral que transcurren frente al Puerto de Barcelona en compañía del alcalde de la Ciudad Condal, Pasqual Maragall, quien anunció que estas vías, que permitirán conectar por primera vez sin semáforos el Baix Llobregat con el Barcelonés Nord y el Maresme, entrarán en servicio el próximo martes.

El ministro explicó que tanto las obras que financia la Administración central en Barcelona y las ciudades del Área Metropolitana como las que se llevan a cabo en Sevilla con motivo de la Exposición Universal son "prioritarias", ya que cuentan con "calendario fijo", por lo que no se ralentizarán pese al recorte presupuestario.

Prefirió hablar de "reasignación del gasto" y no de recorte presupuestario, debido a que provocará un retraso en la ejecución de las mismas, pero no su suspensión.

"La inversión pública continuará, porque el país necesita una fuerte inversión, que genera grandes beneficios sociales".—Efe

Más de 500.000 magrebíes pasaron por el puerto de Algeciras

Algeciras (Cádiz).—Un total de 507.837 viajeros magrebíes han pasado por el puerto de Algeciras con destino a Ceuta y Tánger, dentro de la Operación Paso del Estrecho que comenzó a mediados de junio, según informó a Efe el portavoz de Protección Civil, Evelio Jiménez. En ese periodo, los transbordadores de las navieras que cubren el paso del Estrecho

han hecho 1.264 rotaciones entre ambas orillas, y han trasladado a un total de 108.263 automóviles.

Durante esta jornada, la zona de preembarque del puerto algecireño ha quedado libre de pasajeros, después de que ayer pasaran 19.802 magrebíes, en los 43 viajes hacia Ceuta y Tánger realizados por las barcos de las navieras.

Funcionarios de Justicia crean el sindicato USTAJ

Madrid.—Un grupo de funcionarios de los juzgados madrileños han creado la Unión Sindical de Trabajadores de la Administración de Justicia (USTAJ), que tras un mes de funcionamiento ya cuenta con "adheridos" en diversas comunidades autónomas, informa a Efe uno de sus fundadores, Jacinto Bermejo. Jacinto Bermejo explicó que varios funcionarios de los juzgados de Madrid constituyeron esta organización "ante la situación de abandono" de sus reivindicaciones y respecto a sus problemas diarios más acuciantes.

Destacó que lo que llevó a crear la USTAJ fue sobre todo la aprobación de una ponencia elaborada por la Consejería de Justicia del País Vasco sobre la reforma de la oficina judicial, apoyada por el

Ministerio de Justicia y por los tres sindicatos mayoritarios del sector, UGT, CC.OO. y CSIF, pero que la USTAJ considera "lesiva" para los intereses de los funcionarios.

Bermejo explicó que la USTAJ trata de "ampliar la democracia sindical permitiendo la participación de compañeros" y explicó que la iniciativa surgió para defender unos intereses que los integrantes de la USTAJ estiman "deficientemente representados" por otros sindicatos.—Efe.

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO



Los Reyes asistieron a misa oficiada por el cardenal Suquía en la Basílica de Loyola

Bolsa de Madrid

El mercado de valores madrileño inició la primera jornada del mes de agosto con una tendencia indefinida en la que hasta el momento no ha tenido efectos la subida en la rentabilidad de las letras del Tesoro.

El índice madrileño de las 12 del mediodía perdía dos centésimas y se situaba en el 269,33.

La subida de 0,312 puntos en las letras del Tesoro, aunque esperada por el mercado, supone un nuevo aliciente para dirigir la inversión hacia estos activos y alejarla de la renta variable. Campsa, que ayer reanudó su cotización tras estar suspendida durante 24 horas, ha registrado un elevada contratación que ha propiciado una subida del 10 por ciento hasta establecer el cambio en el 1.595 por ciento.

Otras de las notas destacadas de la sesión ha sido el reinicio de la cotización de Corporación Ucem, suspendida el pasado 26 de julio, una vez que se han publicado las condiciones de la oferta pública de adquisición de acciones presentada por Corporación Noroeste.

El mayor descenso lo registraban las sociedades constructoras, cuyo índice sectorial perdía 1,62 puntos, mientras que las subidas más destacadas eran para el sector siderometalúrgico y eléctrico, con avances en ambos casos inferiores a un punto.

En el mercado tradicional, destacó el descenso de 120 enteros en Saba, de 15 en Unipapel y de 30 en Avides. Cerraron la jornada matinal con subidas Bodegas y Bebidas con avance de 10 enteros, Cangüros, con mejora de 15 y Hullas que ganó 11 puntos.—Efe

El CDS a favor de modificar la ley del aborto

Madrid.—El CDS es favorable a modificar la ley del aborto, "si ello se hace necesario y facilita la decisión de la mujer", declaró el portavoz adjunto del CDS en el Congreso de los Diputados, Carlos Revilla.

Revilla reaccionó así a las recientes declaraciones del ministro para las Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, quien afirmó que a juicio del Gobierno la Constitución permite incluir un cuarto supuesto en la ley del aborto, pero que el Ejecutivo estudiará una posible modificación de la ley en Consejo de Ministros antes de que se debata en el Parlamento.

"Siempre hemos dicho que somos favorables a una ley de supuestos y, por tanto, a modificarla", dijo Revilla, aunque precisó que "todo ello dentro de la doctrina constitucional".—Efe

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Indumentaria española

El traje segoviano (I)

Tiene la población de Segovia un encanto, una distinción y gracia tales, que siempre se piensa en ella como ciudad esencialmente femenina, pese a su imponente alcázar y a los monumentos que recuerdan su época de vigorosa lucha y bélicos afanes.

Confirma ese singular atractivo femenino su principal templo llamado, por su majestuosidad, la "Dama Catedral de España".

Al igual que la arquitectura, la indumentaria, responde a una necesidad vital; es sensible a las peculiaridades geográficas y étnicas, por tanto, en los siglos en que cada pueblo conserva su personalidad, daba a una comarca su nota característica.

Se puede decir de la indumentaria que es un arte anónimo, pues, mientras sabemos el nombre de los escultores griegos que esculpieron en la piedra las prendas más características de aquella civilización —peplos y quitones—; los renombrados pintores góticos que plasmaron en sus tablas las graciosas formas de las tocas, calzas y jubones por ellos

representados, quedan en la sombra los verdaderos artífices que imaginaron aquellos atuendos.

Las transformaciones en las vestimentas se hacen sentir más radicalmente en el hombre que en la mujer ya que, éstos, han de adaptarse a actividades más diversas dentro de su mundo. En contraposición, los cambios en el vestido de la mujer son más lentos porque la existencia femenil está apartada de las grandes crisis sociales y políticas.

De igual manera que la mujer aparece cubierta con grandes faldas en las pinturas prehistóricas de Alpera y de Cogul; en los vasos cretenses y en las cerámicas encontradas en el cerro de los Santos, con muy parecidas faldamentas están representadas las infantas de Pantoja, o de Sánchez Coello o de las majas de Goya.

Es por tanto, el traje popular en que perdura, consolidándose en él modas de otros tiempos. Así por ejemplo, podemos vislumbrar en el tocado de una valenciana, el mismo de la "Dama de Elcha", y

en la peculiar montera, con su adorno de encaje, de las alcaldesas segovianas, remontar el "henin" o "garvin", de las nobles damas de pasados siglos.

Dando un salto en la historia del traje y ya en el siglo VIII, comenzó a sentirse en España la influencia árabe. Una de las manifestaciones de esta influencia se observa, no sólo en el traje, sino en el gran desarrollo de una industria: la del tejido que, hasta entonces, había tenido poca importancia. Introducen la fabricación de las más ricas telas orientales. Además del cultivo del lino y del algodón que elevaron a gran altura en nuestra península, desarrollaron el del gusano de la seda que les proporcionó la más rica materia para sus telas. Con ella, mezclado el oro y la plata, tejieron finísimas estofas. En Almería primeramente y gracias a la iniciativa de Abderramán II, se cultivó el gusano de la seda que había sido importado a Europa en tiempos del emperador Justiniano. Por ello se establecieron en Almería telares que habían de producir géneros tan importantes como el sirgo, el tiraz y el dibag, el más rico de ellos. Estas industrias pasaron luego a Granada de donde las tomaron los reyes cristianos, entre ellos Alfonso el Sabio, que dictó pragmáticas para su desarrollo en Soria. Más tarde florecieron en Toledo, Sevilla y Barcelona. De Toledo sobresalen los terciopelos cortados y brochados allí tejidos.

Es indudable que los árabes españoles se dejaron influir, especialmente en la última época de su imperio, por el modo de vestir de los caballeros cristianos. El historiador Ibn-al-Khatif, refiriéndose a Mahomet, dice que, adoptó la moda de los cristianos en los vestidos, en las armas y en los arneses de los caballos. Estos datos pueden contemplarse en los relieves de la parte baja del coro de la catedral de Toledo, que representan la conquista del reino de Granada.

Hacia el siglo X, comenzaron las mujeres a usar prendas típicamente españolas, consistentes en toquillas ligeras y vestidos ajustados cuyo elegante corte recuerda a las vestimentas griegas y romanas.

Es durante el siglo XIV, cuando comienzan las grandes evoluciones en los trajes tradicionales. Estas innovaciones trajeron consigo la creación del gremio de sastres o alfayates, que tanto predicamento adquirió, encontrándose con la necesidad de confeccionar las prendas a la medida.

De toda aquella diversidad de trajes, vienen, desde el punto de vista artístico, las modas del siglo XV y principios del XVI, más bellas y graciosas en armonía con el estilo plateresco de la época. Todos estos trajes representan verdaderas fortunas por el derroche de brocados, oro, perlas y piedras preciosas, lo que alarmó tanto al confesor de Isabel la Católica, Fray Hernando de Talavera, que escribió tratados censurando

SUPLEMENTO JUEVES

Jueves 1 de agosto.— Número 27.848

Por A. LOPEZ GARCIA-BERMEJO



Los trajes populares segovianos que hoy conocemos tienen su origen en modas que imperaron durante los siglos XVIII y XIX, sobre las que se han ido produciendo múltiples transformaciones

estos excesos con tal lujo de detalles, que se convierten en la mejor fuente de información para el estudio de la moda de aquellos tiempos.

Conincidiendo con aquel período de actividad artística, científica y literaria, que siguió a la caída de Constantinopla, cuando los sabios expulsados de Bizancio tuvieron que refugiarse en Occidente, encontraron a éste como regenerado e impulsado por nuevas vías de progreso, pues el descubrimiento de un nuevo mundo, los grandes inventos y la constitución de las nacionalidades, llegaron a hacer de la nuestra un centro de vida nueva, que alcanzaba a la más próspera y suntuosa época, ayudada por la fortuna que, al parecer, en todo, entonces, nos acompañaba.

Por esta época no quedaba más prenda propia de los españoles que la airosa capa en diferentes tamaños: hasta media espalda para los nobles; hasta la cintura para los burgueses y, hasta los pies para los artesanos. Tradición que aún se conserva en muchos pueblos de España.

Es en este momento cuando hace su aparición el encaje como accesorio del vestido que contribuyó a dar al traje mayor esplendor y riqueza con sus graciosos cuellos, puños y finos adornos. La labor de encaje se practicó mucho en España a lo largo del siglo XVI, hasta el punto que, si en un principio imitaron los encajes venecianos, adquirió carta de naturaleza el "punto de España", distinguiéndose las siguientes comarcas en esta bella labor: Cataluña con sus blondas; Almagro y Camariñas, con sus puntos a bolillos.

No sólo lucieron las telas finos trabajos de bordadura, sino que las polainas de los caballeros esta-

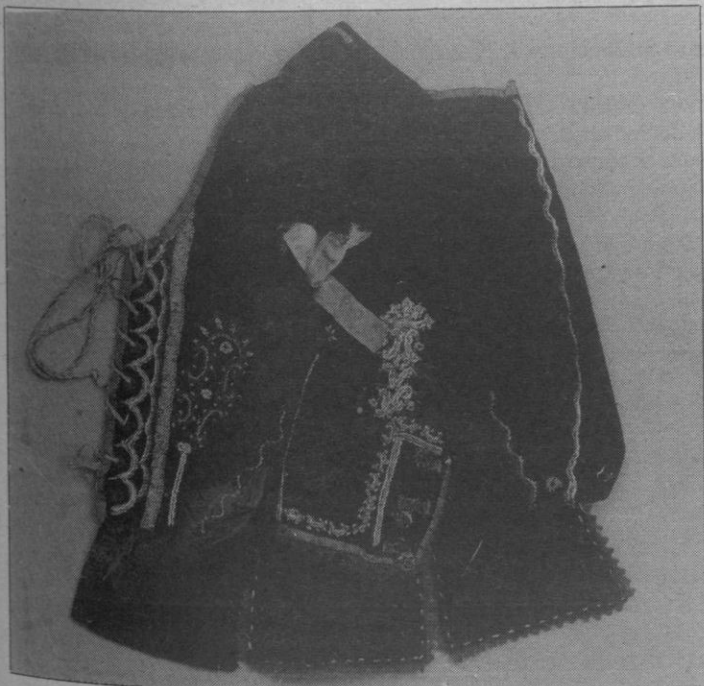
ban decoradas primorosamente con bellas combinaciones geométricas inspiradas en los trazados mudéjares.

Aun cuando el barroquismo se inició en la modas asaz exagerado, y el lujo de las prendas era tan desmedido, que únicamente se confeccionaban a base de ricos brocados extranjeros, con aplicaciones de oro, plata y piedras preciosas que costaban un sentido, hasta comprometer el tesoro nacional, el pueblo llano, y sobre todo las mujeres, siguen usando las prendas clásicas (bsquiña y corpiño) y tocándose con la clásica mantilla. Prenda ésta, que parece ingénita de nuestra raza ibérica.

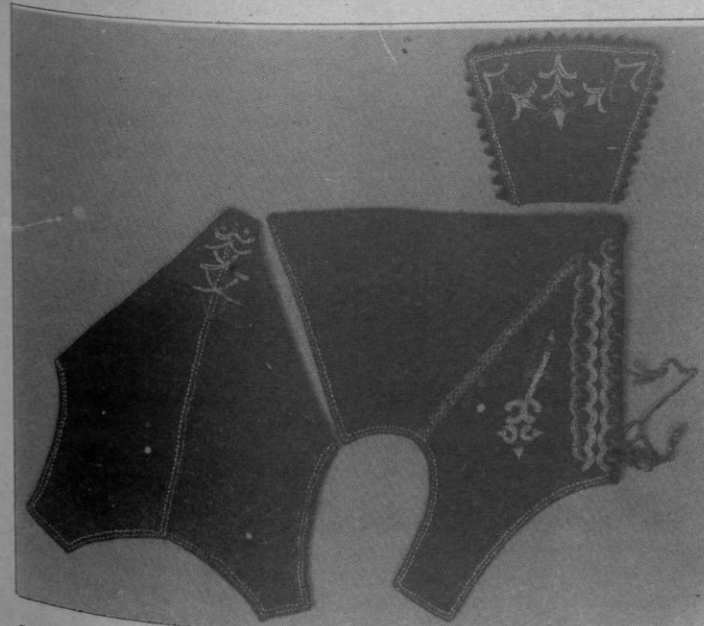
Al final del siglo XVIII y comienzos del XIX, la aristocracia española representada por la duquesa de Alba, la condesa de Benavente y M^a Luisa de Godoy, con la colaboración de los grandes toreros y otros muchos personajes populares constituyeron la más auténtica encarnación de españolismo, identificándose con la indumentaria de majas, manolas y chisperos, desdenando casacas, peluquines, encajes y terciopelos que tanto lucieron en los dorados salones de aquella época. Buena muestra de esta moda son los famosos cuadros de Goya; "La gallina ciega" y "La maja y los embozados", donde vemos quizá una maja duquesa con el sutil aire aristocrático del casticismo madrileño que el poder creador del inigualable pintor aragonés inmortalizó hasta merecer especialmente el sobrenombre de "Goyescas".

(Concluirá)

(Fotos del libro "El traje popular segoviano" de la autora de este trabajo)



Jubón o corpiño de terciopelo, con un característico adorno de haldetas, con profusión de bordados y con la manga abierta en la "sangría"



Conjunto que conforma el corpiño del traje popular femenino, en paño rojo con bordadura. El complemento esencial de esta prenda son las haldetas, realizadas en el mismo paño, muy adornadas y rematadas con picado negro, y forradas de cuero

APRENDER

Trabajo, sindicatos y CEOE aplazan hasta septiembre la concertación sobre información profesional

Madrid.—Los representantes del Ministerio de Trabajo, los sindicatos y la CEOE han acordado retomar, a partir de septiembre, la concertación tripartita sobre formación profesional tras la reunión del pleno del Consejo General de la Formación Profesional. En el pleno, presidido por el titular de Trabajo, Luis Martínez

Noval, las partes acordaron que el ámbito de las negociaciones será la comisión permanente del citado Consejo y en ellas se tratará de alcanzar un acuerdo sobre formación profesional continua que permita mejorar la cualificación de los trabajadores y facilitar el acceso de los parados al empleo.

La negociación sobre formación profesional supone retomar la concertación social tras el fracaso del pacto de competitividad y se acerca a la idea de los sindicatos de continuar el diálogo sobre la adaptación de la economía española al Mercado Único sobre materias concretas y en foros separados. Sin embargo, Noval señaló que el Gobierno "desea" un acuerdo entre empresarios y sindicatos sobre derecho a la formación continua en la empresa, que regule el alcance, financiación y modalidades, lo que no impedirá que la Administración pueda asumir "con carácter subsidiario" la formación de los trabajadores en determinados tipos de empresas o de sectores poco articulados. Noval consideró "inaplazable" hacer

un esfuerzo de inversión en formación como elemento básico para mejorar la competitividad de la economía y señaló que "tal vez" el obstáculo mayor sea la definición de las fórmulas de financiación. Recordó en este sentido que el pacto social de progreso propuesto por el Gobierno apuntaba la posibilidad de bonificar fiscalmente los gastos de las empresas en formación o de constituir fondos empresariales dedicados a financiar este capítulo, que también gozarían de exenciones impositivas.

El Gobierno entiende que la cuota de formación profesional, fijada actualmente en el 0,7 por ciento, debe mantenerse "como expresión de solidaridad con los parados cuya cualificación redundaría en beneficio de la economía".

Asimismo informó al pleno de la voluntad del Gobierno de seguir avanzando en el proceso de transferencias de la gestión de la formación ocupacional a las comunidades autónomas, proceso a punto de culminarse en Cataluña y ya iniciado en Andalucía.

El secretario de Formación de UGT, José Manzanares, señaló que el Gobierno había mostrado una postura "atrevida" sobre formación profesional continua al plantear un gran debate sin condiciones previas y añadió que la Administración debe responsabilizarse por Ley de asegurar el derecho de los trabajadores a la formación en la empresa.

La secretaria de Empleo de CCOO, Salce Elvira, que consideró "imprescindible" un gran

acuerdo sobre formación profesional, dijo que el reinicio de las negociaciones muestra la voluntad de los sindicatos de llegar a "acuerdos realistas y posibles, tras la ruptura del inviable pacto de competitividad".

El director de Relaciones Laborales de la CEOE, Fernando Moreno, lamentó que el análisis de las reformas en el modelo de formación ocupacional no se haya podido llevar a cabo en el ámbito del pacto de competitividad.

Moreno reiteró que las propuestas de la patronal pasan por la mejora de la calidad de la enseñanza, aumento del protagonismo de la empresa y la inclusión de la formación profesional dentro de una política de empleo global.

Los musulmanes españoles partidarios de una educación con estudios mixtos

Madrid.— Los musulmanes españoles son partidarios de que sus hijos se eduquen en colegios españoles, con estudios en religión islámica y árabe, aunque la postura definitiva se tomará tras un período de "profundización", informó a Efe el presidente de la Asociación Musulmana de España, Riay Tatory.

Los musulmanes españoles han celebrado recientemente el XI Congreso de la Comunidad Islámica de España, donde han debatido tres ponencias, una de ellas relativas a la educación de los hijos de musulmanes, y al que asistieron el director general de Asuntos Religiosos, Dionisio Llamazares, y el director de la oficina de la Liga Árabe en España.

En el debate sobre esta ponencia, los asistentes expresaron su preocupación por la situación moral de sus hijos, ante el problema de la drogadicción y la educación "individualista" de las sociedades occidentales, "que choca con las enseñanzas del Islam, que defienden al individuo, pero sin perder de vista la colectividad", señaló Tatory.

En el debate de esta ponencia se reflejaron tres posturas diferentes: una minoritaria, que defendía una educación exclusivamente islámica; una segunda, mayoritaria, partidaria de la presencia de los niños musulmanes en colegios españoles, teniendo acceso a la formación islámica y la lengua árabe, complementado con la formación familiar.

Una tercera postura defendía la convivencia con otras creencias religiosas y darle al niño la libertad de opción por su identidad islámica.

"Una síntesis entre la segunda y tercera opción, es decir, que los niños estudien en colegios españoles, pero que puedan seguir manteniendo su personalidad islámica, creo que sería una fórmula aceptable para la comunidad musulmana en España", señaló el presidente de la Asociación Musulmana.

Ante estas tres posturas, el Congreso decidió seguir profundizando más en este asunto y ampliar datos para llegar a una propuesta definitiva, y se creó una comisión de seguimiento. Los asistentes al Congreso, que resaltaron su integración en la sociedad española, expresaron su deseo, no sólo de conservar la comunidad islámica, sino también de favorecer su expansión, de forma que se integren en ella todos los musulmanes españoles, y poner los instrumentos necesarios para dinamizarla.— Efe

La salud de los niños amenazada por la televisión

Washington.—Los anuncios publicitarios en los programas infantiles de televisión sobre diversos productos alimenticios y golosinas están minando la salud de los niños, afirmó el secretario norteamericano de Salud, Louis Sullivan.

La publicidad sobre productos de bajo nivel de nutrición parece ser uno de los principales motivos del aumento espectacular del número de niños con problemas de obesidad y colesterol. En una reunión de la Academia norteamericana de Pediatras, el secretario de Sanidad reconoció los graves problemas que causa la influencia de la publicidad en televisión a los niños, aunque se opuso a que se prohíban los anuncios sobre alimentos y golosinas. La asociación de médicos pediatras de EEUU ha propuesto la prohibición total de la publicidad de alimentos de bajo nivel nutritivo que están provocando una serie de problemas sanitarios en los niños.

En 1990 ya se aprobó en EEUU una ley federal por la que se reducía la publicidad a diez minutos por hora durante los fines de semana, pero las empresas que fabrican los productos alimenticios infantiles utilizan todo tipo de medios y de programas para seguir anunciando sus artículos.—Efe.

Cada familia paga 6.800 pesetas por cada hijo que envía a la guardería

Madrid.—Cada familia española desembolsa, como media, 6.800 pesetas mensuales por cada hijo que envía a algún centro preescolar o guardería, según una encuesta realizada por el Instituto de la Mujer.

Según este estudio, no existe una oferta suficiente de guarderías y centros preescolares en Andalucía, Extremadura, Asturias, Cantabria, Canarias y Galicia, mientras que sí la hay en Cataluña, Baleares, Valencia, Aragón, Navarra y La Rioja. Las mujeres ocupadas son las que en mayor proporción llevan a sus hijos a las guarderías, con un 45,6 por ciento, frente al 41,2 por ciento de mujeres que en la actualidad no trabajan pero que lo hicieron anteriormente, y el 13,2 por ciento que nunca ha trabajado.

Según el Instituto de la Mujer, que no ofreció datos sobre el número de entrevistadas, el 58 por ciento de los niños asisten a centros privados, pese a que tres cuartas partes de las mujeres encuestadas consideran que la enseñanza preescolar privada es cara. El 36 por ciento de las entrevistadas se-



Sólo cinco autonomías tienen cubiertas sus necesidades de guarderías y centros preescolares

ñaló que la calidad de la enseñanza pública es mejor que la privada, en el nivel preescolar, frente al 33 por ciento de encuestadas que dijo tener una imagen más positiva de los centros privados.

La decisión de llevar a los hijos a las guarderías es compartida por los dos progenitores en la mayoría

de los casos, aunque el papel de la madre es más activo entre las mujeres con menor nivel cultural y de ingresos.

Según estos datos, el 63,7 por ciento de los empleados que atienden a los niños en los centros preescolares son maestros, el 29,7 por ciento puericultores, el 6,6 por

ciento licenciados y el restante 5 por ciento no posee titulación.

El 46 por ciento del colectivo encuestado no lleva a sus hijos menores a una guardería o colegio debido a la excesiva "juventud" de los niños y a una actitud más favorable a que permanezcan en el hogar.

PAGINA LITERARIA

LIRICA SEGOVIANA

VERA CRUZ: Hermosa y sagrada luz

Admirable imagen la que se divisa desde los jardines del alcázar, con la inconfundible Vera Cruz. Y para ella son estos temas poéticos, tras algunos datos de la iglesia:

La fundación del convento del Santo Sepulcro se atribuye a los Caballeros del Temple, y el polígono de su planta es un dodecágono junto al que, concéntrico, hay otro recinto cerrado imitando al de Jerusalén. Iglesia románica bellísima, guardó en su interior una reliquia del sagrado madero.

Y este es el sincero y venerado canto de los juglares a la sin par hermosura de la Vera Cruz.

Luis Mínguez "Orejanilla"

Vera Cruz

Salmo de piedra,
vigía de fe,
el tiempo medra
echado a tus pies.
Dodecasílabo
en rima con
el monosílabo
del corazón.
Sinceridad
y fortaleza,
fe militar
en tu alma rezan.
¡Ay Vera Cruz
cómo me llamas
desde la luz
que desparramas!
Pasos marciales,
timbres de gloria
en tus anales
guarda Segovia.
Tiene un tesoro
la capital
que por decoro
lleva en su ojal
siempre prendida
la mariposa
de esta subida
color de rosa.
En el románico
que te estremece
juegan los arcos
sus ajedreces
como torneos
entrelazados
y que yo veo
por ti ganados.
Fiel relicario
de la memoria,
donde el sagrario
rico de historia
besa tu mano,
rico venero,
caudal humano
por el que muero.

Basilio Bernardos
(Martín Muñoz de las Posadas, 1933)

Segovia

Sólo me falta la luz
que, en la tarde remansada,
hacia de oro la arcada
del Acueducto romano;
y el tener tan a la mano
la iglesia de Vera Cruz;
y el subir por el sendero
hacia el Alcázar cimero...
¡Ay, Parral isabelino
donde entretuve el camino
al volver al Azoguejo!
(De estas ausencias me quejo;
no que en ellas el destino
burlara amor primero).

Demetrio Castro Villacañas
(Huelva / Cuenca / 1919)



(Foto: Aurelio Martín)

Iglesia
de Templarios

Los templarios, aquellos caballeros
que eran desolación y vandalismo,
en el borde escarpado de un abismo
se alzaron por guarida de sus fueros.

Ellos eran adustos y altaneros,
y tú tienes también su gesto mismo;
que en ti las leyes de su fanatismo
juraba por la cruz de sus aceros.

Hoy, vieja, derruida y silenciosa,
eres como el cadáver de una cosa
que sin razón de ser viviera un día,
o como una armadura abandonada,
con otros restos de la fe pasada,
en el rincón de alguna prendería.

Juan José Llovet
(Santander, 1895 - Rep. Dominicana, 1940)

Porque si Vera Cruz,
cruz verdadera...

Doce caras, perfecto apostolado
para la astilla de la Gran Madera
en la que Cristo se quedó y espera
desde esta Vera Cruz, crucificado.

Fachada por fachada, lado a lado;
escoja cada cual el que prefiera
pues todos de la cruz, —Cruz verdadera—,
acaban en corona y en costado.

Segovia crucifica lejanías
en la torre que ve todos los días
signando su horizonte de campanas...

Siempre Castilla en cruz, siempre sus brazos
abiertos al amor en los dos trazos
que santiguan la paz de sus besanas.

Rafael Fernández Pombo
(Madrid, 1927)

La Vera Cruz

A la vera de un camino polvoriento
que aceza zigzagueante en parda loma,
—¡oro viejo y nostalgias de Castilla,
con ecos medievales de lamento!—
su traza, lanza en ristre, al fondo asoma
la Vera Cruz, cenceña y amarilla.

Vela sus armas con afán templario
como espía de tropas que a lo lejos,
—en el Alcázar— tienen sus cuarteles,
mientras lanza un ¡alerta! legendario
con que avisa al Parral, que sus añejos
cantos recita en medio de vergeles.

Oye el murmullo que la verde fronda
musita a las orillas del Eresma
mientras se bañan en sus aguas frías;
mas él, dechado en disciplina honda,
cual monje penitente en su cuaresma,
prefiere redoblarse en sus vigías.

Rota la lanza de su torre a embate
del tiempo arrasador, con nueva lanza
si bien añosa, su misión perdura,
y entre las juntas de sus piedras late
con hondas inquietudes de esperanza
un ignoto tesoro de bravura...

Manuel Trapero
(Lastras de Cuéllar, 1900 - Segovia, 1965)

Tarde nueva

(Fragmento)

...Son las cuatro y el estío,
son todas las horas, puestas
a brillar en el río.
Todo es vibración de luz
que finge un Parral sin ruina
y convence a la retina
que gira la Vera Cruz...

Antonio Gómez Galán
(La Seca / Valladolid / 1922)

MUSICAL



Los Coyotes siguen tocando sus éxitos

"Tocando sus éxitos" es el nuevo álbum de Los Coyotes de Victor Abundancia, editado por discos DRO, en el que se recoge el núcleo fundamental del repertorio del grupo en sus actuaciones y su historia.

"El Mono", "Esta noche me voy a bailar", "Solo cuando deseo", "Corazón de reloj", "La estación del amor", "Lengua-lengua", "De color de rosa", "Aguas Bravas", "Mi vecinita" y "100 guitarras" son los diez temas que componen el LP, que ha sido grabado en directo.

En el disco, junto a Victor Abundancia (voz), Juan Carlos Mendoza (bajo y voces), Pedro Barceló (batería), Chiqui Carrasco (tambora y timbales), Juanjo Ramos (teclados y voces) y Pipo López (guitarra), colaboran de forma especial Roberto Timaná (congas, percusiones), Vicente Borland (piano, güira, voces) y Montoyita (guitarra flamenca).

Listas de éxitos

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Aidalai", (Mecano), (BMG-Ariola).
2. "Bachata Rosa", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
3. "Ojalá que llueva café", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
4. "Grease", (B.S.O.), (Polygram).
5. "Pasión Condal", (Los Manolos), (R.C.A.).
6. "Skate board v. II", (B.S.O.), (Blanco y Negro).
7. "Out of time", (R.E.M.), (Warner).
8. "Zona de baile", (Varios), (EMI).
9. "Rocking all over years", (Status Quo), (Polygram).
10. "Sintiéndonos la piel", (Sergio Dalma), (Horus).

SINGLES Y MAXIS

1. "Gypsy Woman", (Cristal Waters), (Polygram).
2. "All my loving", (Los Manolos), (R.C.A.).
3. "You could be mine", (Guns'n Roses), (Ariola).
4. "Aquest any sí", (Varios), (Ginger).
5. "We Need Freedom", (Antico), (Max).
6. "Last train to tancentra", (K.L.F.), (Blanco y Negro).
7. "No Coke", (Dr. Alban), (BMG).
8. "All together now", (The Farm), (Ginger).
9. "Just get up and dance", (A. Bambaattaa), (Blanco y Negro).
10. "Sopa de Caracol", (Soca Factory), (Hispanavox).

AFYVE

En Estados Unidos

El disco compacto supera en ventas al vinilo

La industria musical norteamericana, número uno en el mundo, creció en el año 1990 un quince por ciento según un informe elaborado por la Asociación de fabricantes del sector. Este crecimiento estuvo motivado en gran parte por la música, que durante el pasado año incrementó significativamente su participación en el mercado.

El espectacular aumento supone que los fabricantes han pasado, sólo en Estados Unidos, de facturar más de setecientos mil millones de pesetas en 1989 a ochocientos veinticinco mil millones de pesetas en 1990. Los resultados incluyen las ventas de discos sencillos, de larga duración, compactos y de videos musicales, un nuevo medio en el mercado musical que totalizó diecinueve mil millones de pesetas en ventas.

Los cassettes, que continuaban siendo el medio musical más popular, lograron unas ventas por valor de trescientos ochenta mil millones de pesetas en 1990.

Los discos compactos, más caros que las cassettes, recaudaron trescientos ochenta y seis mil millones de pesetas, colocándose cerca de las ventas por unidad de las cintas musicales, lo que hace predecir que en los próximos años pasarán a ser el soporte más vendido en el mercado. En comparación con el año anterior sus ventas aumentaron en un 33 por ciento y fueron nueve veces mayor que en 1985.

Un nuevo medio de la industria musical son los sencillos en cassettes, que fueron introducidos en 1987, y cuyas ventas alcanzan la nada despreciable cifra de dos mil setecientos millones de pesetas en 1990. Este nuevo medio está reemplazando rápidamente a los discos sencillos, cuyas ventas descendieron en diez mil millones de pesetas.

Free Lance Press

El grupo Mecano inicia hoy en Tarragona su gira de verano



Mecano, el grupo que más discos ha vendido en toda la historia de la música española, un millón y medio de copias de "Entre el cielo y el suelo", y más de un millón de "Descanso dominical", inicia hoy en Tarragona su gira de verano que concluirá en octubre, aún sin fecha concreta, en Barcelona.

Entre tanto, actuarán el día 11 de agosto en Puerto Sagunto, el 13 en Elche, el 14 en Altea, el 17 en Cartagena, el 18 en Almería y el 1 de septiembre en la plaza de Las Ventas.

El grupo ha creado su propia empresa promotora de conciertos y son ellos mismos alquilan los locales, organizan las acusaciones y distribuyen las entradas.

Su nuevo LP, "Aidalai", lanza-

do hace unas semanas, será el repertorio de su gira.

Además de los conciertos por España, Mecano tocará en Francia, Bélgica y Holanda, y a mediados de octubre iniciarán una gira por Suramérica, donde son unas auténticas estrellas.

Loquillo y Los Trogloditas es otro de los grupos españoles que está recorriendo España para promocionar su último álbum, "Hombres".

Comenzaron su gira el 7 de junio y la prolongarán también hasta octubre. El sábado tocarán en Miranda de Ebro, el 7 de agosto en Pontevedra y el 15 en Santander. Durante el mes de septiembre Loquillo actuará en Peñíscola, el día 11 y en Tarragona el 19.

Ringo Star quiere olvidar las borracheras

Ringo Star, el ex batería de los Beatles, que llevaba bastante tiempo en el anonimato, parece que se ha tomado muy en serio su promesa de iniciar una nueva vida tras intentar superar su dependencia del alcohol y ha empezado con el lanzamiento internacional de un disco compacto que reúne algunos de los temas que la banda All-Star interpretó en el ya lejano verano de 1989 en su gira por Estados Unidos y que hasta ahora ha sido la última de Ringo.

"En el fondo somos viejos rockeros. Con un cadillac y una suite ya estamos en el paraíso", ha declarado Ringo. El ex famoso batería reflexiona y hace balance de su vida artística y personal: "Creo —ha recalcado— que soy afortunado. Después del daño que me he hecho a mí mismo durante todos estos años, podía haberme ido cualquier día, pero no lo hice. Dios debe de tener algún propósito para mí".

Mesianismo aparte (¿porqué será que casi todos los rockeros en declive "descubren" la espiritualidad?). Ringo confiesa que "durante los años ochenta no hice absolutamente nada. Simplemente me iba desquiciando poco a poco. Eso acabó. Empecé a preguntarme qué podía hacer con mi vida. Me preguntaba qué era yo. Entonces se me encendió una lucécita: "Yo toco la batería. Necesito gente que toque conmigo". Ahora mi vida está en el lugar correcto".

El nuevo disco de Ringo Star no incluye ninguna canción de la época de los Beatles (justo lo contrario del último trabajo de su ex compañero Paul McCartney) ya que, como explica el propio Ringo "no tenemos que hacer el mismo material que los Beatles". Una sana decisión. Por lo menos así no se podrá acusar a Ringo de querer vivir de la nostalgia.

Free Lance Press



Ringo Star, el tercero por la izquierda, junto a sus compañeros en los mejores tiempos de los Beatles

ARTES Y LETRAS

El Brandy de Jerez visto por primeros ilustradores gráficos

Los más destacados ilustradores del momento ofrecerán su visión personal sobre el Brandy de Jerez, la bebida más popular entre los españoles y la más exportada. Los autores seleccionados son: Cesepe, Javier de Juan, Mariscal, Sigfrido, Martín Begué, Morais, Nazario, Outumuro, Peret, América Sánchez, Regina Saura, Valentín Toledo y Gonzalo Torné.

La iniciativa, auspiciada por el Consejo Regulador de la Denominación Específica Brandy de Jerez, está en la línea de otras actuaciones que viene desarrollando en el ámbito del mundo de la cultura, con manifestaciones ya concretas en la música y en el teatro.

Esta colección de obras que se-

rá presentada oficialmente en Jerez de la Frontera, en septiembre, iniciará seguidamente un recorrido que pasará por Sevilla, Barcelona y Madrid, para continuar por otras capitales de España, contando con la colaboración de los propios ilustradores, lo que facilitará la divulgación y un mejor conocimiento del Brandy de Jerez, cuya condición de bebida espirituosa, líder en el mercado nacional y en la exportación no es, quizás, suficientemente conocida.

Las obras, que serán también reproducidas en diferente material gráfico para lograr con ello una mayor difusión, pasarán a formar parte de la colección del Consejo Regulador del Brandy de Jerez. (U.A.).

TAIWAN

Nueva York, escaparate de la cultura china

El Consejo para la Planificación y el Desarrollo Culturales de la República de China está preparando una serie de espectáculos y exhibiciones en Nueva York, para mediados de agosto, que muestren lo más granado de la cultura china conseguido en Taiwan.

La gran muestra nacional arrancará el 14 de agosto con la inauguración del Centro de Información y Cultura Chinas en el afamado Centro Rockefeller. El director de la institución china es James M. Chang, antiguo consejero de prensa de la República de China en Sudáfrica y en una ciudad de Estados Unidos.

La inauguración de gala consistirá en una espectacular exhibición de arte chino tradicional y moderno; una danza del león; espectáculos chinos de variedades; bailes folclóricos; recitales de música; artesanía tradicional en papel, azúcar acaramelado, y pasta de harina; técnicas de maquillaje de la ópera china tradicional; y un ritual de inauguración específico de ese género de ópera.

Después, durante seis meses, habrá conciertos de música china, funciones de ópera china, teatro de títeres, y recitales de canción folclórica.

La galería de arte del CICC exhibirá figuras modeladas en cuero, creadas por el célebre escultor taiwanés Chan Miou-miao, obras plasmadas en estauo por Chen Wan-nen, y obras de otros artistas chinos de Taiwan y Nueva York.

El Gobierno de la República de China está considerando establecer centros culturales similares en Londres, París y Tokio.

Hong Kong A partir del próximo día 15, la II Feria del Libro

Tras el importante éxito de la primera Feria del Libro de Hong Kong, celebrada en 1990, el territorio acogerá nuevamente una exposición internacional del libro, que tiene fijada su inauguración para el día 15 de agosto. Durante los cuatro días que durará la Feria, volverán a estar representadas las editoriales y las industrias gráficas.

Organizada por el Hong Kong Trade Development Council (HKTDC), la Hong Kong International Book Fair de 1991 tendrá lugar en el complejo para exposiciones más moderno de todo Asia, el Hong Kong Convention and Exhibition Centre, y dispondrá de una superficie doble que la de la feria inaugural.

Mr. David Yip, director del HKTDC, al supervisar el proyecto, dijo que, debido al auge de la industria editorial y la de las artes gráficas del territorio, así como el alentador éxito de la primera Feria, en la edición de este año los organizadores han doblado el espacio de exposición, que será de 9.000 metros cuadrados.

En los 300 stands disponibles, habrá editoriales extranjeras y minoristas de China, Singapur, Alemania, Macao, Taiwan, Canadá, Japón y Suecia. Suiza, India, Reino Unido, Estados Unidos, Australia y la URSS etc.

El formato de Hong Kong International Book Fair del 1991 también ha sido ampliado para dar cabida a pabellones donde se exhibirán objetos propios del sector como pinturas y caligrafías, material de oficina y papelería en general, servicios de imprenta, así como materiales educativos para niños.

Los visitantes tendrán la rara oportunidad de admirar una selecta colección de aguadas en color del pintor internacionalmente aclamado Mr. Dong Kingman. Las obras de Mr. Dong figuran en museos y galerías de todo el mundo.

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

"Aprender en un fin de semana" es una colección de libros sobre temas deportivos, enfocados de cara a facilitar al lector los datos y detalles, más importantes en relación al deporte correspondiente. En esta ocasión son tres las modalidades: "APRENDER VELA EN UN FIN DE SEMANA", por John Driscoll, en traducción de Laureano Carbonell y con fotografías de Peter Chadwick, contienen muchos datos para principiantes sobre el aprendizaje de la navegación a vela. "APRENDER TENIS EN UN FIN DE SEMANA", a cargo de Paul Douglas, con un breve cursillo para iniciarse en el juego de la red y las raquetas; la traducción es de Andrés Ejrenhaus y las fotografías, de Matthew Ward. "APRENDER GOLF EN UN FIN DE SEMANA", por Peter Ballingall, es un auténtico tratado de las circunstancias y formas de hacerse jugador de golf, cuyos textos, breves y explicativos se exponen con claridad total. Está ilustrado con fotografías de Matthew Ward, y la traducción es de David Bargalló. "PAPELES PARA LA PEQUEÑA Y LA GRAN HISTORIA", libro finalista en el "Premio Espejo de España 1991". Su autor, el conocido periodista y escritor Torcuato Luca de Tena (madrileño, 1923) narra las memorias de su padre, Juan Ignacio, y las suyas en la edad infantil y juvenil en las que vivió en directo los episodios que se cuentan en el libro; una etapa republicana y de guerra civil sobre la que el autor hace su personal aportación bibliográfica con nuevos datos a añadir a la historia de aquella etapa. (Col. Espejo de España).

"EL GRAN ENGAÑO", un libro de Santiago Aroca, periodista, especializado en temas políticos por lo que este libro está orientado y desarrollado en ese sentido, en todo lo que se refiere a los precedentes de la Guerra del Golfo, y acontecimientos que la provocaron; junto a ello, la participación española en el conflicto. Sobre los porqués y el contenido de la guerra, el autor traspasa las fronteras de lo más o menos dado a conocer para ir a profundizar en otras posibles implicaciones. (Col. Espejo de España Hoy). De la colección Clásicos Universales Planeta, tres títulos: "VIDAS PARALELAS" de Plutarco, en traducción de Antonio Ranz Romanillos y con edición, introducción y notas a cargo de José Alsina, catedrático de la Universidad de Barcelona; "IVANHOE", la célebre novela del gran narrador escocés Walter Scott, de fértil imaginación y plagada de ingeniosas aventuras; se nos ofrece con introducción y notas de Carlos Lagarriga y en traducción de Hipólito García; "EL GRAN TEATRO DEL MUNDO", la inmortal y conocida obra, auto sacramental, de Pedro Calderón de la Barca, llena de riqueza literaria y de contenido teológico, que se ofrece en edición, introducción y notas a cargo de Antonio Rey Hazas y Florencio Sevilla Arroyo.

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

"LAWRENCE Y LOS ARABES" fue escrito por el novelista y poeta inglés Robert Graves (1895-1985) en 1927, siendo entonces uno de los primeros libros en prosa de este escritor. Es una biografía muy informada, muy documentada y muy bien trabajada, contando con testimonios directos del propio biografiado, T.E. Lawrence. El libro ha sido traducido por Juan A. Gutiérrez-Larraya (Biblioteca Breve). "LOS MANDARINES", de Wu Jingzi, escritor chino (1701-1754).

Está considerada como una novela modelo en la literatura universal, especialmente en cuanto se refiere a la crítica social que en ella se contiene, y que siempre, en la Historia del Mundo tiene los mismos puntos de mira: La soberbia en el poder, la corrupción, etc. Laureano Ramírez ha hecho la traducción directamente del chino, y suyas son también las notas informativas y orientadoras que se incluyen en el libro (Col. Biblioteca Breve).

LIBROS DE EDITORIAL ESPASA CALPE

"DE LOS NOMBRES DE CRISTO" es un libro importante en la historia de la literatura española. Toda la sabiduría, de la vida interior, todo el saber teológico y doctrinal de fray Luis de León, se queda prendido a medida que se leen las páginas del libro. Meditaciones, consejos, orientaciones, y sobre todo, una panorámica general del posicionamiento de los diferentes nombres de Cristo, con análisis de cada uno de ellos a la luz de la fe. Son algo más de medio millar de páginas, con una amplia bibliografía, a la que hay que sumar asimismo el estudio-introducción que ha hecho Antonio Sánchez Zamarreño, a quien se debe la edición de la obra. "GREGERIAS" (Selección 1910-1960), de Ramón Gómez de la Serna, en edición de César Nicolás. Una amplia colección de estas cortas frases, auténticas obras maestras del ingenio, y con un contenido mucho más profundo de lo que podría creerse. Se trata de una auténtica y nada fácil creación literaria. El autor de la edición ha seleccionado una amplia colección de greguerías, que ofrece en este libro con la adecuada explicación sobre su teoría y sobre su sentido (Ambos libros son de la colección Austral).

"ANUARIO DE CASTILLA Y LEÓN 1991"

Editorial Ambito ha editado, un año más, este anuario, grueso volumen de casi 500 páginas, bajo la dirección de Ernesto Escapa. No es posible, ante una obra de estas dimensiones, hacer un análisis exhaustivo de la misma, teniendo en cuenta también la gran variedad de su contenido; por ello es preferible hacer una referencia a los temas principales que llenan el libro, para que sirva de valiosa guía a los posibles interesados en su adquisición.

Hay seis apartados principales, en los que se aglutinan los diferentes temas, de los que son autores políticos, periodistas y otras personas cualificadas en los temas respectivos. Dichos bloques concentran los temas siguientes: I, El estado de la región; II Economía; III, Sociedad; IV, Cultura; V, Ocio; VI Cronología de los hechos más sobresalientes acaecidos en la región durante 1990.

P.M.C

GALERIA DE ARTE



La Puerta del Sol en 1848; un interesantísimo grabado de la época, de clásico estilo costumbrista

MOTOR

P.S.A. en pro de la ecología



P.S.A. que engloba a las marcas Peugeot y Citroën, en colaboración con la Compañía Francesa de Chatarra, líder europeo en el tratamiento de metales, y la compañía de cementos Vicat, ha puesto en funcionamiento una solución global y ecológica en el tratamiento de aquellos automóviles que han llegado al fin de su ciclo de funcionamiento, con el objetivo de conseguir una reducción y posterior eliminación de aquellos productos de desecho procedentes de los desguaces y que hoy día se depositan en vertederos contribuyendo a la contaminación del medio ambiente. Se trata de un nuevo concepto de reciclaje de automóvil denominado "Vertido cero".

Las instalaciones donde se han puesto en funcionamiento este sistema están ubicadas en Saint Pierre de Chandieu, cerca de Lyon, y tratará en plan experimental, 7.200 vehículos en dos años, con una inversión de 30 millones de francos, constando de tres unidades productivas.

— Un centro de descontaminación y desensamblaje. En el cual se eliminan aquellos elementos contaminantes como baterías, restos de gasolina, aceite motor y líquido de refrigeración, para pasar, posteriormente al desensamblaje de aquellos conjuntos que pueden ser recuperados, previo acondicionamiento, siendo ofertados como equipos de recambio, (grupo motor, caja de cambios, etc.). Asimismo, se procede a la eliminación de cristales, gomas y plásticos que serán tratados posteriormente.

— Un centro de trituración (74% del peso del vehículo). En donde el conjunto del vehículo resultante de la operación anterior es triturado y reclasificado por procedimientos electro-magnéticos, en restos féreos y no féreos para posterior tratamiento en siderúrgicas, los primeros y recuperados por fusión, los segundos.

— Un centro de tratamiento de residuos (26% del peso del vehículo). En el mismo los neumáticos, plásticos y textiles son reducidos en función de sus composiciones a elementos de pequeño tamaño (granulado), los cuales serán inyectados, sirviendo como combustible, en las toberas de los hornos de fabricación de cemento, en donde las altas temperaturas reinantes, 1.800°C, permitirán reducir la contaminación por gases expulsados a la atmósfera, así como por residuos sólidos, al ser incorporados estos al propio cemento.

El conjunto de estas instalaciones piloto, permitirá a P.S.A., con sus asociados verificar de una manera concreta la factibilidad del desmontaje de los componentes de los vehículos al final de su ciclo y realizar los procesos convenientes en la concepción de futuros modelos, así como verificar la posibilidad técnica y económica en la recuperación de piezas, estudiando con sus proveedores la reutilización de los materiales reciclados en la fabricación de nuevos componentes.

Accidentes

Estamos en plena temporada veraniega, con el habitual trasiego de veraneantes de la población a la playa y viceversa, en quincenas que, desgraciadamente, vienen siendo dolorosas por causa de los accidentes de tráfico. Los días 1 y 15 de los meses de julio y agosto suelen significarse por una alta proliferación de estos accidentes, en torno a los días mencionados. Los motivos principales, ya se sabe, el exceso de velocidad, los adelantamientos insensatos, el cansancio... Son días que se convierten en jornada de luto para muchas familias, y en los que las estadísticas, con la frialdad de sus números, nos dejan el corazón encogido ante el elevado porcentaje de muertes que se producen, y de heridos de mayor o menor consideración. Este año, la siniestralidad en nuestras carreteras ha vuelto a subir y marcar cifras récord, cuyo trágico realismo no parece ser suficiente motivo para que el conductor acomode su conducta a las más estrictas normas de precaución, a fin de evitar desgracias propias y a los demás. Dejemos una última esperanza a que en este agosto las noticias trágicas de carretera sean menores.

P. M. C.

EN RUTA

EL "SWATCH-VOLKSWAGEN" UN COCHE CON PRECISION SUIZA Y TECNOLOGIA ALEMANA

El consejo de administración de Volkswagen, AG ha dado luz verde al proyecto de creación de una "joint venture" con la compañía de relojes suiza SMH, conocida internacionalmente por su marca de relojes Swatch, para el desarrollo de un pequeño vehículo urbano.

Dicha nueva compañía, que tendrá su sede social en Suiza, y cuyo consejo de dirección contará con igual número de representantes de Volkswagen como de SMH, dispondrá de un capital social de 14 millones de francos suizos (más de 1.000 millones de pesetas).

RICHARD F. RUZZIN, NUEVO DIRECTOR DE DISEÑO DE OPEL

Richard F. Ruzzin, de 55 años de edad, ha sido nombrado director de Diseño de Opel, cargo en el que sucede a Wayne K. Cherry que asumirá, desde el próximo 1 de septiembre, la máxima responsabilidad del Centro de Diseño General Motors de Estados Unidos.

Treinta años lleva Ruzzin trabajando en el equipo de diseño de General Motors, donde ha pasado por varias divisiones, incluida la Jefatura de Diseño Internacional Avanzado. Los últimos cuatro años ha sido el responsable de los productos Cadillac, y su trabajo más reciente es la creación del nuevo Cadillac Seville.

INCREMENTO DE UN 5 POR CIENTO EN LAS VENTAS DE SAAB

Durante los seis primeros meses de este año, las ventas de Saab en los Estados Unidos se han incrementado en un 5%, pasando de 13.171 a 13.866 coches. En el mes de junio se vendieron 1.538 unidades, frente a las 2.781 vendidas en el mismo mes del año pasado.

Según William S. Kelly, vice-

presidente de Ventas y Marketing de Saab Cars USA, Inc., el comportamiento de las ventas de Saab durante el mes de junio de 1991 se debe a las siguientes razones:

"El entorno industrial continúa siendo muy competitivo en los Estados Unidos. En el segmento ocupado por Saab existe una enorme competencia, con numerosas marcas y muchas ofertas de modelos. Además, el mercado tradicional de Saab en el noreste sigue estando afectado de manera significativa por el debilitamiento de la economía".

COMIENZA EL DESPEGUE DEL ZX

En tan sólo mes y medio, las matriculaciones del Citroën ZX han alcanzado excelentes posiciones dentro de los vehículos de su categoría, sobrepasando a modelos como el Peugeot 309, el Ford Orion y el Fiat Tipo. En el mes de junio, el Citroën ZX, con una gama de lanzamiento en pleno desarrollo, ha logrado una penetración en el mercado de turismos del 3,22%, con un total de 2.572 unidades matriculadas, siendo los modelos más equipados los que han obtenido el mayor éxito. En este sentido, es de destacar las matriculaciones del modelo Volcane, el más alto por motorización y equipamiento, que ha supuesto el 16% de las ventas del ZX, desde que comenzó su comercialización en España a mediados de mayo.

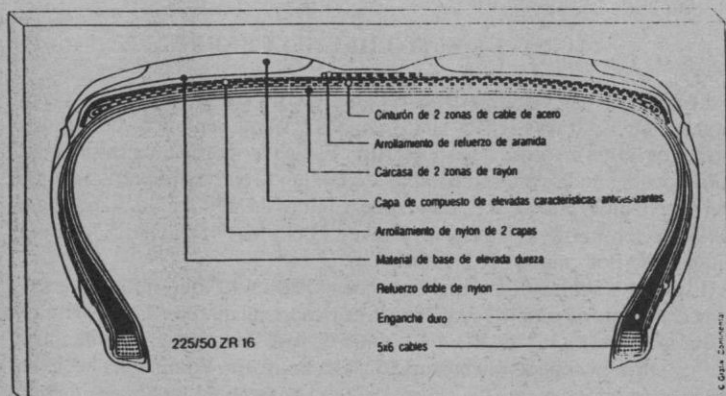
Estas cifras confirman la confianza que Citroën había puesto en el ZX incluso antes de su lanzamiento comercial.

EL RENAULT A.E. NUMERO 2000

Renault A.E. ha entregado la unidad número 2.000 de la gama de camiones AE, destinada a transportes de larga distancia y compuesta por los modelos AE 500 y AE 380. La entrega de esta unidad, que ha sido adquirida por la compañía Olivier Transports de Bélgica, se ha realizado un año después del lanzamiento internacional de la gama AE.

Renault V.I. ha recibido ya más de 3.000 pedidos de esta gama, en una proporción del 60% para el AE 380 y del 40% para el AE 500. Son cifras que confirman el éxito internacional de estos vehículos.

Neumático de dos bandas estrechas



No ha cambiado la tendencia a neumáticos de perfil bajo. Los motivos son conocidos: Aparte de que estos neumáticos permiten un mejor handling, tienen un aspecto atractivo y son el complemento ideal para dar un toque personal a coches que, al haber sido diseñados en un mismo túnel aerodinámico, tienen una apariencia más o menos estándar.

Esta tendencia del mercado se ve contrarrestada por un problema común a los perfiles bajos y para el que, pese a los esfuerzos de los diseñadores, no se ha encontrado una solución satisfactoria: Los neumáticos anchos tienen menos resistencia al aquaplaning que los neumáticos equivalentes más estrechos.

Este conflicto de intereses ha encontrado una solución satisfactoria con el nuevo AquaContact de Continental, que combina las ventajas de los neumáticos del perfil bajo con la resistencia al aquaplaning de las cubiertas más estrechas. La razón es muy sencilla: en vez de la única zona de contacto que ofrecen los neumáticos convencionales de perfil bajo, el AquaContact incorpora dos más estrechas.

El Dr. Thorsten Reese, director de Investigación y Desarrollo de Continental, comenta: Aplicando estrictamente el concepto básico anterior, el AquaContact mejora significativamente la resistencia al aquaplaning en comparación con los neumáticos convencionales de perfil bajo:

— La longitud de los canales de drenaje se han reducido casi a la mitad, pues el centro del neumático puede dispersar ahora un mayor volumen de agua.

— La resistencia al caudal de agua en la anchísima ranura central es significativamente inferior que en los dibujos tradicionales.

— Dado lo pronunciado de su curvatura, cada mitad de la banda del neumático corta la superficie del agua como la proa de un barco y, por tanto, el neumático desplaza un mayor volumen de agua que en un neumático de perfil bajo que tiene que dispersar agua sobre un frente compacto más ancho.

"El AquaContact —explica Helmut Gieselmann, director general de Continental— combina perfectamente la aplicación del concepto técnico con el deseo de los consumidores de disponer de un neumático que marque diferencias".

CONDUCTOR:

Vigile su vista

TOROS

Un nuevo La Serna, dispuesto a continuar la singladura torera familiar

Nacho de la Serna se inicia como torero

Nos sorprende gratamente la noticia y, aunque con carácter privado no me resisto a la difusión de la misma, pues encierra aspectos emotivos y válidos suficientes como para tenerse en cuenta, no sólo a nivel segoviano, sino a nivel nacional, ya que el nuevo valor que trata de surgir en el mundo taurino, aúna conceptos únicos, casi irrepetibles. Nieto del que fuera insignie figura del toreo, Victoriano de la Serna; hijo de torero, Juan Ignacio de la Serna; sobrino de matador de toros, Victoriano de la Serna; sobrino nieto de torero-poeta y abogado, Rafael de la Serna; sobrino nieto de ganadera de bravo, María Antonia de la Serna; sobrino de médico taurino, Alfonso de la Serna y sobrino de prestigioso crítico taurino, Vicente Zabala. No hay quien iguale este palmarés, esta familiar vinculación con el mundo taurino, así que, presumiblemente, el joven Nacho de la Serna, asume el muy serio compromiso, la enorme responsabilidad de alcanzar una muy elevada meta, ya que el apellido tiene peso específico, enorme prestigio y altos valores intrínsecos.

Nacho de la Serna, tiene diez y nueve años de edad, es alto, espi-gado y lleva implícito el sello familiar, argumentos positivos que después deberá poner a contribu-

ción cuando suene la hora de la verdad. Estudiante de periodismo, se inicia al mismo tiempo como torero. Dos facetas compatibles, pero difíciles de lograr.

— ¿Cómo, cuándo y por qué, nació en tu particular sensibilidad la vocación taurina?

— Desde muy pequeño sentí la vocación taurina. El ambiente familiar influyó en esa bonita inclinación. En mi casa, no me permitieron comenzar como torero, hasta que no lograra unos estudios mínimos, no me dieron cuartel hasta que terminé COU.

— Ahora mismo, tan sólo puedes ofrecer vocación, ilusión y deseos. Ortodoxas maneras y buena planta, según tus mentores, ¿algo más?

— Todo eso y enorme decisión por ser torero. He matado un becerro, hice algunos tentaderos y he toreado algunas vacas.

— ¿Quiénes muestran mayor ilusión y esperanza respecto a tu futura proyección como torero?

— Yo mismo. Mi padre no deja de repetirme en el lío en que me voy a meter. Sé que es cierto, que se trata de una profesión muy dura y difícil, pero todo eso lo tengo plenamente asumido. Por mi parte, confío en mí y en mis posibilidades, lo mismo que mi padre, sino no estaría ayudándome.

— ¿Estás dispuesto a un inmediato debú. ¿Tanta prisa te corre?

— Pues sí; tengo diez y nueve años recién cumplidos. Si no he comenzado antes, ha sido por lo que te dije antes: por los estudios. No deseo estar por más tiempo parado, así que cuanto antes, mejor.

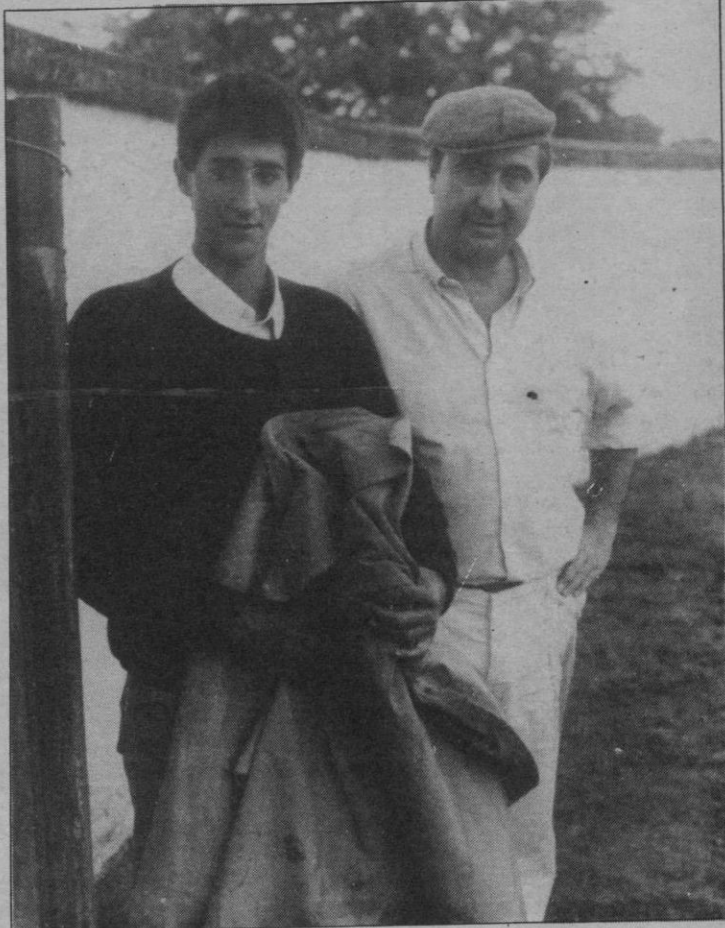
— ¿Eres consciente de que el apellido De la Serna, tiene enorme prestigio, peso específico, qué obliga a mucho?

— El solo hecho de querer ser torero, obliga a mucho. Si encima luces el apellido De la Serna, mucho más. La gente va predispuesta a observar si puedo estar en la línea del toreo de mi abuelo. Es un arma de doble filo, pero lo afronto con decisión y una ilusión tremenda.

— Nacho, ¿cómo entiendes tú el arte de torear?

— El arte de torear, cada uno lo interpreta a su manera, pero yo, como dije en cierta ocasión Fernando Domínguez, es cadencia, hondura y sentimiento. Sin llegar a verlo torear, me consta que fue un torero que aunaba esos conceptos, al igual que mi abuelo.

— La aventura que estás dispuesto a afrontar, debe sustentarse en sólidos cimientos, es decir, tienes que conseguir el propósito que te has impuesto. En tu caso, no



sirve el fracaso. ¿Eres consciente de esa responsabilidad?

— Soy consciente, pero si me pongo a pensarlo en profundidad, puede uno echarse a temblar. Con sus pros y sus contras, lo único que vale es echarse adelante y tratar de ser alguien importante.

— Inicias dos carreras, la taurina y la de periodismo. ¿Dispuesto a ser alguien en ambas profesiones?

— Espero que sí. La de periodismo la enfocaré de cara al mundo de los toros, pero ahora mismo, tengo prioridad por la taurina. Primero, ser torero, después podré compaginar con la de periodismo.

— Por referencias, lógicamente y por tu edad, no pudiste ver torear a tus predecesores familiares, ¿qué opinas de tu abuelo, de tu padre y de tu tío Victoriano?

— Sobre mi abuelo, por referencias, lo que he podido leer y sobre todo por testimonios gráficos, fue un torero con una personalidad arrolladora, un torero con un "caché" impresionante. En las fotografías, se puede observar que, con un simple trinchero, un pase cualquiera, tenía sello propio, un gesto enormemente torero, pero que por hache o por be, no pudo llegar a alcanzar más altas cotas, el prestigio de mi abuelo. En cuanto a mi padre, ha sido mi ídolo y mi maestro. Creo que tuvo las

condiciones necesarias para ser un torero importante, pero en este mundo, aun teniendo cuestiones fundamentales para triunfar, no salen las cosas a veces como uno quiere y desea.

— Puesto a elegir, ¿qué te gustaría más, alcanzar la categoría que logró tu abuelo, o la de tu tío Vicente Zabala como crítico taurino?

— Sin duda alguna la de torero. Eso para empezar, ya que si después, cuando llegara el momento de la retirada, entrara en el campo de la crítica taurina, sería el no va más en mis ambiciones. Al mismo tiempo, no se pueden compartir, ya que no es válido el enjuiciar a un compañero, por razones de simple ética profesional.

— Todo apunta a un debú en la plaza de toros de Segovia. ¿Te agrada especialmente que sea, precisamente en Segovia, tu presentación como torero?

— Muchísimo, pues considero que no hay lugar más adecuado. Acaso, me convendría llegar a ese debú con algunos otros festejos toreados, pues me consta, se me va a exigir mucho en el debú segoviano. La gente, acaso no comprenda, no entienda, si es la primera la quinta o sexta, irán predispuestos a ver qué ofrece un nuevo valor con apellido tan ilustre.

La escuela de tauromaquia de Duruelo homenajeó a Antonio García "El Moreno"



Como muestra de reconocimiento a su labor humanitaria y taurina, la escuela de Tauromaquia de Duruelo, rindió homenaje al aficionado riazano Antonio García "El Moreno". Es un aspecto que el centro taurino segoviano mantiene desde hace tiempo para testimoniar un agradecimiento en pro de la fiesta de toros. En este caso, se trató de una cena fría, el acto desarrollado de manera breve y emotivo, y como final una capea nocturna con participación de algunos aficionados.

La personalidad de "El Moreno" es ciertamente acusada, pues aúna conceptos tan válidos, como un cierto empaque, arrogancia, acrecentada afición a los toros, y, sobre todo, un profundo contenido humanitario. Se cuentan por decenas los favores hechos a gente del

toreo, sobre todo a los torerillos en apuros, aunque no rehúsa el echar un capote salvador a quien realmente lo necesite. Una gran persona este "Moreno", que intentó la aventura de ser torero, manteniendo a sus sesenta años de edad, aportura y un toque de fina chulería muy torera.

Cerca de cien personas, conformamos el colectivo de amigos y simpatizantes de Antonio García, entre los que se hallaban doña Pilar de Borbón y su esposo el general de artillería Rafael Calvo, Mariano García, alcalde de Riazza y hermano del homenajeado, el matador de toros Paco Machado, el polifacético Pepe Montero Ríos, y el director de la escuela y cuatro alumnos de la misma.

Un servidor, asumí funciones de maestro de ceremonia, hacien-

do el ofrecimiento en nombre de los presentes. Después, haría uso de la palabra José Luis Marugán "Cuchareta", Mariano García, Paco Machado, Pepe Montero Ríos, Manolín Migueláñez y cerró el acto el protagonista principal con palabras emotivas, no exentas de fina ironía y con alto contenido taurino.

Recibió dos placas conmemorativas, una del centro taurino y otra de los alumnos, como testimonio de respeto y gratitud. Estas placas, quedarán expuestas en su taurinísimo establecimiento hostelería de Riazza, donde cuenta con una extraordinaria colección de carteles taurinos, cuya muestra fue expuesta en Segovia durante la celebración del IV Ciclo Taurino Cultural de la Peña "El Espontáneo"

Otros carteles taurinos para el mes de agosto

Dejábamos pendientes los carteles referidos a poblaciones segovianas, todavía sin cerrar. Me llama Antonio Tejedor, para informarme de aquellos festejos en que es responsable directo. Estas son las diversas combinaciones: En Navalmanzano, el día 16, becerrada nocturna para las peñas. El día 17, novillos de Agropecuaria Fontanosa, para los novilleros Francisco Alarcón, Miguel Angelo, Emilio Muñoz y Alfredo Gómez. El día 18, corrida del arte del rejoneo, José Luis Montero y Javier Cruz, más un grupo de forcados. Por cierto, me comunica el alcalde de Navalmanzano, para el mes de mayo, habrá festival taurino en esta villa, con un cartel compuesto

por figuras del toreo.

En Villacastín, el día 25, novillos de Luis García, dos para el rejoneador Higinio Trigueros, y dos para los novilleros Santiago Vidal y Daniel Granados.

En Fuentepelayo, con novillos de José Escolar, el día 25 actúa el segoviano Alfredo Gómez quien lidiará dos ejemplares y uno Antonio Márquez.

Escribe: **P. Pastor**
Fotos: **Chaves**

ROLDÁN EL TEMERARIO ®

¡NO SIRVE DE NADA!
¡ESTAMOS LISTOS!

¡MIRAD!
¡ATACA PRIMERO A LA
ARAÑA ATRAPADA!

¡ES HORRIBLE!

¡SI! ¡Y LOS PROXIMOS
SEREMOS NOSOTROS!

¡AHORA LA ENVOLVERA
FUERTEMENTE, LA
LLEVARA A SU GUARIDA
COMO UN MACABRO
TROFEO...

...Y LUEGO VEN-
DRA A POR
NOSOTROS!

¡DALE! ¡LAS
SOBRAS DEL
PESCADO!

¿QUÉ?

¡MIRA SI PUEDES
ALCANZAR LOS RESTOS
DEL PESCADO, DALE!

¡LA CARNE DEL PES-
CADO ES GRASIENTA
Y DEBERIA DESPEGAR
LA TELARANA!

¡FUNCIONA,
ROLDAN!

¡DATE PRISA,
POR AMOR
DE DIOS!

¡ESTOY
LIBRE!

¡PASASELO A
ZARKOV Y SALTA
AL SUELO!

¡DATE PRISA,
ZARKOV, VIEJO
AMIGO!

¡PRONTO, ZARKOV...
YA VUELVE!

¡YA ESTA!
¡CÓGELO,
ROLDAN!

¡FALLO!

¡DEPRISA, ZARKOV...
PRUEBA DE NUEVO!

¡LO
ATRAPÓ!

¡CORRE, QUERIDO!
...¡DEPRISA!

¡DEMASIADO
TARDE! ¡ESTÁ
ENCIMA!

EEEEEEEE!

JONES
REESE
218

JONES
REESE
219

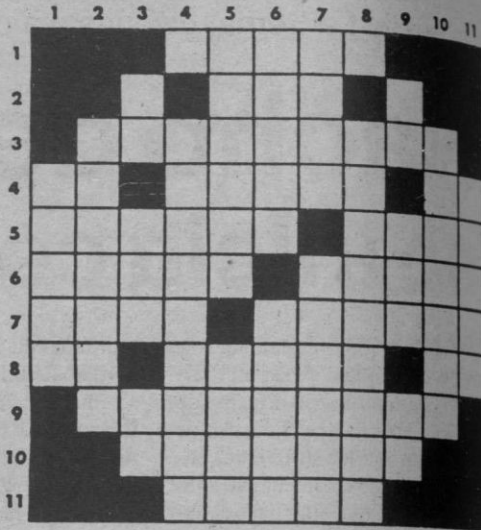
JONES
REESE
220

JONES
REESE
221

JONES
REESE
222

JONES
REESE
223

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-- 1: Rey legendario de Mi-
cenas. 2: Cabeza de ganado. 3: Figurado, vulgares,
incultos. 4: Vocal repetida. Preposición. Antigua
lengua de Provenza. 5: Alhaja, joya. Estrato. 6: Al
revés, cures. Piedras preciosas. 7: Al revés, árbol
verbenáceo, de madera durísima. Juego de naipes.
8: Nombre de consonante. Soñador. Pronombre
personal. 9: Abjurases, apostatares. 10: Arrenda-
dores. 11: Insulsos.

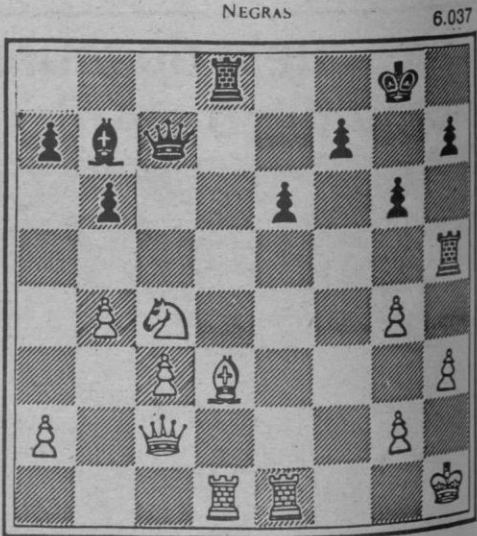
VERTICALES.-- 1: Al revés, escamilla que se
forma en el cuero cabelludo. 2: Opinión. 3: Prepo-
sición. Nombre de consonante. Al revés, nombre de
consonante. 4: Dislates. 5: Medio de locomoción
(Pl). Tonto. 6: Sustracción. Zumos. 7: Letras de
"estar". Lombriz. 8: Desconfiados. 9: Conozco.
Quiera. Existe. 10: Bofetón (Pl). 11: Unas, encajes.

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Alreo. 2: Res. 3: Pedes-
tes. 4: AA. Entre. Oc. 5: Presca. Capa. 6: senas.
Gemas. 7: acet. Juliepe. 8: Ce. Iluso. Os. 9: Rene-
gases. 10: Colonos. 11: Sosos.

VERTICALES.-- 1: apsac. 2: Parecer. 3: De.
Enc. 4: Desalinos. 5: Trenes. Lejo. 6: Resia.
Jugos. 7: Estr. Gusano. 8: Receloso. 9: Se. Ame. Es.
10: Sopapos. 11: Cases.

PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH

Juegan negras y dan mate-en cuatro. Cómo?

SOLUCION: 1. T x p + 2. D 7 t + 3. R 1 a 4. R 2 a 1 D x p mate

Quien da un poco
de su sangre para
que otro no muera,
es casi un creador,
porque con
su sangre da vida.

¡Hazte donante
de sangre!

La Oficina de Turismo de Bilbao sufre un atentado que causa daños por valor de 50 millones

Bilbao.— La Oficina de Turismo de Bilbao sufrió ayer un atentado mediante el lanzamiento en su interior de material inflamable que causó daños valorados por portavoces de este organismo en 50 millones de pesetas.

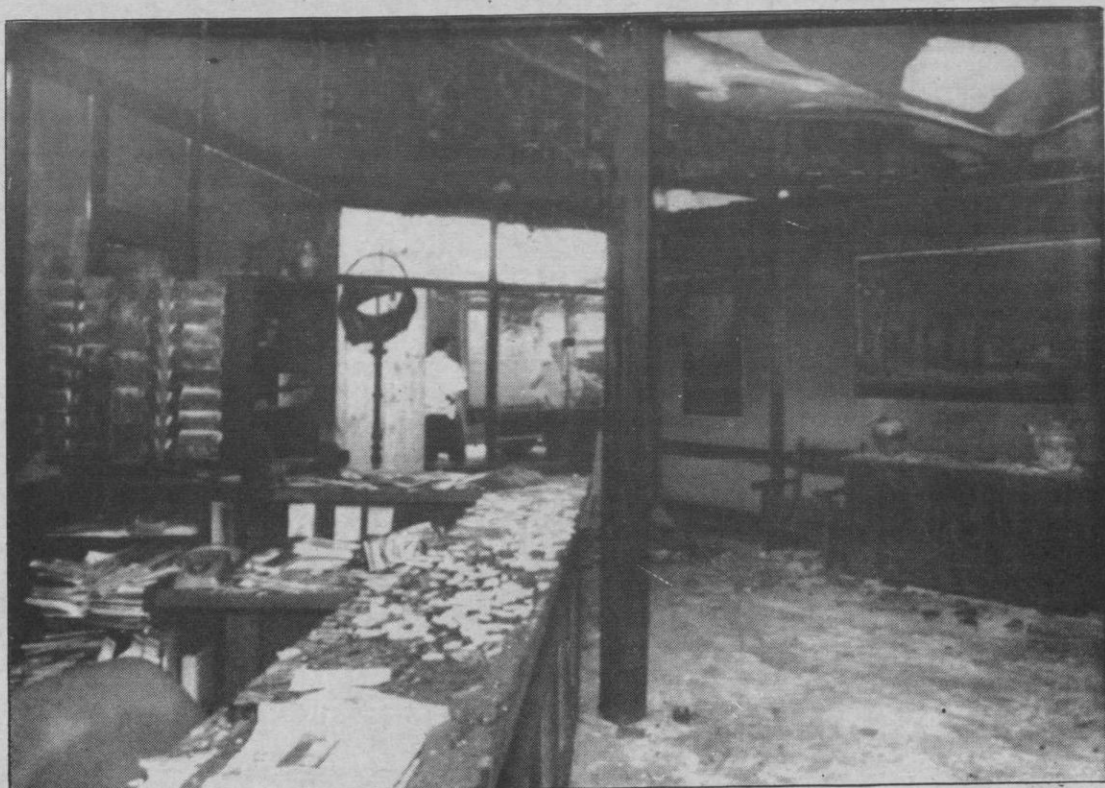
Alrededor de la medianoche, según relató a Efe el subdirector de la Oficina, Eduardo Araújo, tres desconocidos arrojaron al parecer cócteles molotov, que produjeron un incendio que destruyó una parte del inmueble, un edificio de una sola planta y aislado de viviendas situado en la Alameda de Mazarredo.

Una dotación del Cuerpo de Bomberos se personó de inmediato en el lugar de los hechos y

sofocó el incendio en pocos minutos, lo que impidió que el fuego se propagara por todas las dependencias de la oficina.

Araújo aseguró que "acciones tan injustificadas como la perpetrada por una minoría de salvajes descerebrados suponen un daño irreparable para la imagen de Bilbao, Vizcaya y Euskadi en el exterior y demuestra que poco les importa a sus autores el futuro y el bienestar de nuestro pueblo".

Explicó asimismo que la Oficina de Turismo de Bilbao es un servicio de información patrocinado por el Ayuntamiento de Bilbao y subvencionado por el Gobierno vasco "sin ninguna relación con el Gobierno central u otras instituciones estatales".



La Oficina de Turismo, totalmente destruida tras el atentado

TELEFOTO EFE

Barcelona

Sin controlar el incendio forestal en la sierra de Llaveries

Barcelona.— El incendio forestal que se inició ayer en la sierra de Llaveries, en el término municipal de Tivissa, y que ha calcinado cerca de 600 hectáreas de bosque, continúa sin ser controlado, informaron a Efe fuentes de Medio Natural de la Generalitat.

Cerca de 200 personas trabajan en la extinción del incendio que, con un frente de fuego de 1.500 metros, avanza hacia la localidad de Mont-Roig, y que se ha visto dificultada por los fuertes vientos

que han soplado en la zona durante la noche. Cuarenta y tres vehículos del Parque de Bomberos de la Generalitat, dos hidroaviones, tres helicópteros bombardeos y otro de mando intervienen en la extinción del fuego junto a tres patrullas de agentes forestales y cuatro grupos de intervención inmediata de Medio Natural.

El control del fuego, que se inició hacia las 18.00 horas de ayer, podría verse dificultado a lo largo

de la mañana debido al viento que previsiblemente, y según fuentes de los bomberos de la Generalitat, podría volver a soplar en la zona afectada, después de que amainara durante las últimas horas de esta madrugada. Según las mismas fuentes, el incendio que se inició ayer en el término municipal de Rajadell (Bages), en el que se quemaron 30 hectáreas de pino, está totalmente controlado aunque permanecen en el lugar varias unidades de retén de los bomberos. Efe

Zamora

Extinguido el incendio en la Sierra de la Culebra

Zamora (Ical).— El incendio que arrasó 6.700 hectáreas de pinares en la Sierra de la Culebra, en el noroeste de Zamora, ha sido totalmente extinguido, según han confirmado a Ical fuentes de la Junta de Castilla y León en una primera estimación. El fuego, calificado como el mayor en la historia de la región, acabó con miles de pinos plantados hace treinta años.

También ha sido sofocado el incendio de la comarca zamorana de Calabor, que afectó a más de mil hectáreas de pinares, muchas de ellas formadas por pinos viejos.

El Servicio de Montes de la Junta ha organizado un dispositivo de retenes y maquinaria para apagar los bordes y rescoldos que

todavía quedan en la amplia zona afectada, así como construir un cortafuegos perimetral en las partes más peligrosas donde las llamas pueden reavivarse.

Testigos presenciales aseguraban a Ical que las traviesas del ferrocarril todavía echaban humo, y que el fuego se propagó con rapidez porque el viento hacía saltar las chispas incluso a más de 300 metros, haciendo inútil la misión de los cortafuegos. Los técnicos han denunciado el grave daño causado en la fauna autóctona de la Sierra de la Culebra, ya que es probable que las llamas hayan provocado la huida de los ciervos machos y la muerte de muchas de las hembras, que se encuentran en época de cría y no abandonan a sus retoños.

En aguas de Cartagena

Fallece en alta mar un marinero griego al caer en un buque

Cartagena.— El marino griego Dimitros Safis, de 38 años, tripulante de un mercante de bandera chipriota, murió al caer desde una altura de quince metros en el buque cuando navegaba a unas 50 millas de Cartagena y se dirigía a Italia.

Según informaron ayer fuentes de Protección Civil, el capitán del barco comunicó a la Dirección General de la Marina Mercante que necesitaba evacuar a este marinero porque padecía un traumatismo craneoencefálico grave.

La Marina Mercante avisó a Protección Civil en la Comunidad Autónoma de Murcia, que envió un equipo médico en un helicóptero que, tras localizar al mercante en alta mar, sólo pudo constatar que el marinero había fallecido.

El capitán del mercante, según las mismas fuentes, explicó al equipo de auxilio que Dimitros Safis había sufrido una caída desde una altura de quince metros que le causó una grave herida en la cabeza, que le produjo posteriormente la muerte.

El cadáver fue recogido por un remolcador de la Dirección General de la Marina Mercante y trasladado a Cartagena, donde se le ha realizado la autopsia a la espera de que sea trasladado a su país.— Efe

Ocurridas el pasado martes

Dos personas asumen las explosiones en Palma de Mallorca en nombre de "Eusko Ekintza"

Palma de Mallorca.— Un hombre y una mujer que no facilitaron su identidad asumieron ayer en nombre de "Eusko Ekintza", en sendas llamadas telefónicas a varios medios de comunicación de Mallorca, las explosiones del martes en esta isla, contra viviendas de militares. Un portavoz del Ministerio del Interior manifestó que "no hay datos" que avalen la existencia de este supuesto grupo terrorista, y añadió que las Fuerzas de Seguridad continúan sus investigaciones para averiguar la

autoría del atentado.

Un portavoz del rotativo mallorquín "Diario de Mallorca" explicó a Efe que una mujer había precisado en su comunicación telefónica que "Eusko Ekintza" es un grupo de apoyo a ETA, que asume los atentados cometidos contra intereses militares. Asimismo, según la citada fuente, esta organización reivindicó, también mediante llamada telefónica, un incendio ocurrido el pasado día 15 de junio en un concesionario de "Renault" en Palma.

Recogen firmas para pedir el indulto de un vecino rehabilitado

Granada.— Los comercios y establecimientos del barrio granadino de La Chana recogen firmas para enviar una petición al Tribunal Supremo y al presidente del Gobierno, Felipe González, solicitando el indulto de José Antonio Rodríguez, que ingresó en prisión una vez conseguida su rehabilitación.

José Antonio, de 28 años, está condenado a 28 meses de prisión por un robo cometido en un supermercado hace una década, sentencia que se hizo firme el pasado junio, fecha en la que ingresó en la Prisión Provincial de Granada.

La sentencia se ejecutó una vez

que no prosperó un recurso de amparo al considerar a José Antonio totalmente rehabilitado, "de un delito que realizó en su casi infancia. Ahora está casado, tiene dos hijas y un trabajo estable en una empresa en la que se le tiene en muy buena consideración", según dijeron a Efe sus familiares.

"Lo está pasando muy mal en la cárcel, y no queremos ni pensar cómo puede salir de allí. Es un hombre bueno que sólo mira por su familia, y no hay derecho que, después de diez años de cometer un fallo, siendo casi un niño, se trunque la vida de una familia", finalizaron las mismas fuentes.



**Junta de
Castilla y León**

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Fomento

ANUNCIO

De subasta pública para la enajenación de material procedente de desguace.

Pliego de condiciones y cuanta información se solicite se facilitarán en el Servicio Territorial de Fomento; Plaza del Platero Oquendo, n.º 3.

Las proposiciones se presentarán en el Servicio Territorial de Fomento, en el modelo que se facilitará a los interesados, hasta las 12 horas del día 2 de agosto de 1991.

Los interesados podrán examinar el material procedente de desguace en el Parque de Maquinaria de Nava de la Asunción, dependiente de este Servicio Territorial.

La subasta se celebrará en la Sala de Juntas del Servicio Territorial de Fomento a las 12 horas del día 5 de agosto de 1991.

Segovia, 29 de julio de 1991.

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL
Fdo.: José Antonio Flórez Valero

El presidente croata anuncia movilizaciones

Zagreb (Yugoslavia).—Branko Salaj, consejero político del presidente croata, Franjo Tudjman, declaró ayer, miércoles, a Efe que la movilización general guerrillera será necesaria si fracasa el acuerdo político entre Croacia y Serbia. "No hay duda —dijo Salaj— de que si el diálogo político no da resultado habrá que luchar y la movilización general será necesaria, pero se tratará de la movilización del pueblo organizado en guerrillas contra el Ejército".

Poco después de que Salaj hiciera esta declaración, el Consejo Supremo Croata decretó la movilización en las zonas donde hay una fuerte minoría serbia, en las que, desde hace un año, se están produciendo enfrentamientos que han provocado unos 200 muertos. Serbia, la mayor de las seis repúblicas yugoslavas, exige que si Croacia se separa de Yugoslavia el 1 de octubre tendrá que entregarle las zonas donde habitan minorías serbias.

Croacia insiste en que las fronteras de su futura república independiente no son negociables.

"Intentaremos evitar el choque —concluyó Salaj— con las fuerzas armadas yugoslavas, porque implicaría un baño de sangre, aunque el Ejército yugoslavo es fuerte sólo aparentemente, ya que entre sus cañones y orugas hay seres humanos que no quieren la guerra".

NUEVO GOBIERNO EN SERBIA

La Asamblea de Serbia, la mayor de las seis repúblicas yugoslavas, aprobó la formación de un nuevo Gobierno serbio propuesto ayer, miércoles, por el primer ministro, el socialista Dragutin Zelenovic.

Al ser rechazada su propuesta de crear un "Gobierno de Salvación Nacional", los diputados de los dos principales partidos de la oposición serbia boicotean desde principios de este mes las sesiones de la Asamblea.

"Las condiciones en el país, que cambian con vertiginosa velocidad —dijo Zelenovic—, exigen la formación de un Gobierno que pueda realizar un programa de desarrollo en la república"—Efe

Prohibido el regreso del cadáver de Marcos

Nueva York.—La ex primera dama filipina Imelda Marcos agotará "todas las medidas legales" para llevar los restos de su marido a Filipinas, pero irá allí, sin ellos, si su presencia es "imperativa" para defenderse y afrontar un juicio.

El Gobierno de Corazón Aquino anunció que autorizaba el regreso de Imelda Marcos a Filipinas, a fin de procesarla por presunta evasión fiscal, pero mantuvo la prohibición contra el retorno del cadáver del ex presidente, Ferdinand Marcos, que falleció en el exilio en Hawai en 1989.



Bush y Gorbachov charlan después de la firma del tratado START

La firma del tratado START marca un "hito histórico"

Madrid.—De "hito histórico" y de "comienzo de una nueva era" han calificado ayer, miércoles, distintos Gobiernos y organizaciones internacionales la firma del tratado de reducción de armas estratégicas START por los presidentes de EEUU, George Bush, y la URSS, Mijail Gorbachov. En Bonn, el canciller alemán, Helmut

Kohl, habló de una "nueva era en la historia de la cooperación de las dos superpotencias" y se mostró convencido de que el tratado aportará paz y estabilidad. La oposición socialdemócrata, sin embargo, afirmó que el START prevé una reducción de los arsenales de la Unión Soviética y Estados Unidos al mismo nivel que tenían

El Gobierno español celebró también la "feliz conclusión" de las negociaciones START, que "marcan un nuevo hito" en las "cada vez más fluidas" relaciones Este-Oeste.

cuando comenzaron las negociaciones, hace veinte años.

EL TRATADO

Con motivo de la firma del tratado START, por el que se reducirá cerca de un 30 por ciento las armas nucleares estratégicas, Bush reconoció que es necesario ir más allá hasta lograr una eliminación más profunda de estas armas de alcance intercontinental, y las más mortíferas del planeta.

Con el tratado START, dijeron Bush y Gorbachov, concluye toda una etapa en la que las relaciones bilaterales estuvieron centradas en la forma de evitar el estallido de una guerra y en limitar las capacidades armamentistas de cada parte.

Con la aplicación del START, EEUU podrá disponer de 9.000 armas nucleares estratégicas y la URSS de 7.000, que son más de las que tenían en realidad cuando en 1982 comenzaron las negociaciones que culminaron ayer con la firma del acuerdo. Al mismo tiempo, el START obligará a Estados Unidos y a la Unión Soviética a reestructurar sus fuerzas estratégicas para hacerlas menos amenazantes, al tiempo que se prohibirán los grandes misiles ubicados en silos y los superbombarderos pesados.—Efe.

Posible acuerdo sobre la representación palestina

Israel reacciona positivamente al anuncio sobre la conferencia de paz en Oriente Medio

Jerusalén.—El anuncio del presidente estadounidense, George Bush, de la convocatoria de la conferencia de paz para Oriente Medio en octubre, hecha ayer, miércoles, en Moscú, indica que han sido aceptadas las posturas del Gobierno de Isaac Shamir, según la radio estatal israelí.

Según la radio estatal, es probable que Baker y Shamir hayan llegado a un acuerdo sobre la composición de la delegación palestina, y el anuncio de Bush significa que de un modo u otro fueron aceptadas las posturas de Israel, ya que "el primer ministro no ha cambiado sus posturas al respecto",

dijo su portavoz.

Israel se opone a la presencia en la delegación mixta jordano-palestina de representantes árabes de Jerusalén Este o de miembros de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP). No obstante, Estados Unidos y la Unión Soviética acordaron que el hecho de que la delegación palestina responda a las exigencias de Israel no servirá de precedente a la hora de debatir el futuro de Jerusalén y del resto de los territorios ocupados en la segunda etapa de las negociaciones, según la radio.

La comunidad internacional, incluido Estados Unidos, no reco-

nocen la anexión israelí de Jerusalén Este, conquistada por este país en la "Guerra de los Seis Días" de 1967 y considerada por Shamir como "la capital eterna e indivisible del Estado judío", y, como tal, "no negociable".

Aunque los dirigentes palestinos de los territorios ocupados no han adoptado una postura respecto al anuncio de Bush, el Mando Unificado del levantamiento palestino o "intifada" afirma en un comunicado hecho público hoy que "el objetivo de Estados Unidos es imponer una solución de derrota a los palestinos".—Efe.

PANORAMICA

NACIONES UNIDAS.—La inclusión del veterano diplomático y viceprimer ministro egipcio, Butros Ghali, en la nueva lista de seis candidatos a la Secretaría General de la ONU, refrendada por la Organización de Unidad Africana (OUA), reavivó ayer, miércoles, la especulación sobre sus posibilidades. La candidatura de Ghali, que fuera el principal personaje en el Tratado de Paz con Israel y en las relaciones con el resto de África, fue vista con agrado en Europa aunque perdió impulso porque no había sido refrendada por la OUA, lo cual ahora ha sido enmendado.

ARGENTINA.—Los presidentes argentino, Carlos Menem, y chileno, Patricio Aylwin, pondrán fin el viernes próximo a 23 centenarios litigios fronterizos pendientes, en medio de las protestas e incidentes protagonizados por grupos nacionalistas. Los jefes de Estado designarán a la comisión de cinco expertos latinoamericanos en derecho internacional encargada de zanjar la cuestión de la soberanía en la zona de Laguna del Desierto, un helado páramo de 500 kilómetros cuadrados de extensión.

EMPRESA DE ALIMENTACION, LIDER EN EL SECTOR, PRECISA CUBRIR PLAZA DE VENDEDOR PARA SEGOVIA Y SU PROVINCIA

SE REQUIERE:

Buena presencia
Carnet de conducir
Experiencia en ventas (preferiblemente en el sector)

SE OFRECE:

Sueldo de 130.000 ptas. netas
Vehículo de empresa
Cartera de clientes
Exclusividad de producto

Interesados llamar en horas de oficina
al teléfono: 986 / 48 69 10

CICLISMO

Nuevos puestos destacados de Berbel

Juan Antonio Berbel Fernández volvió a ser el mejor de los corredores segovianos, dentro de la categoría de cadetes de segundo año, en las pruebas disputadas en Navas de Oro y Tordesillas. En Navas de Oro fue séptimo, y en Tordesillas ocupó la segunda plaza.

RAUL MARTIN GANO EN NAVAS DE ORO

Raúl Martín Herrero, enroldado en el equipo Team, S.A., fue el vencedor del V Trofeo Torre Alta, que tuvo lugar en Navas de Oro, para la categoría de cadetes de segundo año. La organización corrió a cargo de los entusiastas hombres del Club Ciclista Navas de Oro, que elaboraron un recorrido de 63 kilómetros.

En la línea de salida hubo 74 corredores de las provincias de Valladolid, Avila, León, Palencia, Barcelona y Salamanca, que pasaron frío inicialmente, ya que la lluvia fue su compañera, y luego a alguno le sobraron las prendas de abrigo, lo que hizo que los abandonos fueran numerosos, llegando a la meta tan sólo 49 corredores. El promedio logrado por el vencedor fue de 34,760 km./hora.

El vencedor fue el abulense Raúl Martín, que atacó en los últimos kilómetros, y nadie se decidió a ir en su busca, logrando llegar a la meta con un minuto de ventaja.

El mejor de los segovianos fue Juan Antonio Berbel, del equipo Caja Segovia, que ocupó el séptimo puesto, y el corredor local Antonio Rubio Palomo, que luce los colores del equipo Optica Damián, no tuvo fortuna pues, cuando más lucha había en el seno del pelotón, sufrió un pinchazo y luego fue víctima de una caída, producto más de los nervios por querer hacerlo bien ante su público, que por las circunstancias de la carrera o el recorrido.

CLASIFICACION:

- 1.— Raúl Martín Herrero (Team, S.A.), 1-48-43.
- 2.— Félix Cuesta Fernández (Cajasalamanca), 1-49-38.
- 3.— Jesús Martínez Barniol (El Gran Cardenal), m.t.
- 4.— David Ponce de la Fuente (Servilux), m.t.
- 5.— David Martínez Moras (Quesos Entrepinares), m.t.
- 7.— Juan Antonio Berbel Fernández (Caja Segovia), m.t.
- 12.— Alberto Fernández Hurgado (Caja Segovia), m.t.
- 13.— Roberto de Pablos López (Caja Segovia), m.t.
- 14.— Miguel Angel Piñuela Ayuso (Caja Segovia), m.t.
- 46.— Antonio Martín Rodríguez (Optica Damián).
- 47.— Antonio Casado López (Optica Damián).
- 48.— Antonio Rubio Palomo (Optica Damián).

EN TORDESILLAS FUE SEGUNDO

Nuevamente Juan Antonio Berbel Fernández fue el mejor de los segovianos en la prueba II Trofeo Hostelería, disputada en Tordesillas, para la categoría de cadetes de segundo año, con organización del Club Deportivo La Guía. Les va bien a los segovianos esta localidad vallisoletana, pues la semana pasada era Iván del Pozo el que triunfaba, y ahora Berbel ha logrado la segunda plaza, tras el pucelano Jesús Martínez. Dos fueron los equipos segovianos que estuvieron presentes, Optica Damián y Caja Segovia.

De los cerca de setenta corredores que tomaron la salida, llegaron a la meta un total de 56, logrando el vencedor un promedio de 35,610 km./hora.

CLASIFICACION:

- 1.— Jesús Martínez Barniol (El Gran Cardenal), 2-01-18.
 - 2.— Juan Antonio Berbel Fernández (Caja Segovia), m.t.
 - 3.— Alvaro Piñín Grande (Dulciora Santamaría), m.t.
 - 4.— Jorge Manrique Vecino (Caja Salamanca), m.t.
 - 5.— Santiago Vázquez Manjares (Interman), m.t.
- Ex-aequo del puesto 5 al 16, estando en este grupo los segovianos del Caja Segovia, Alberto Fernández Hurtado y Miguel Angel Piñuela Ayuso. S.S.

AJEDREZ.-En devolución de la visita

Victoria del C.P.Uned sobre el equipo Taller Cultural de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

En devolución de la visita, se celebró en Segovia el encuentro de ajedrez entre el C.P. Uned y el equipo del Taller Cultural de Fuentepelayo, en el que se impusieron los segovianos por ocho victorias a una; algo lógico, por otra parte, ya que en el partido de ida disputado en Fuentepelayo la Uned ya se adjudicó el triunfo.

No obstante, nuestro equipo va avanzando y mejorando, pues si en el primer encuentro el resultado fue de 11 victorias y un empate, ahora ha sido de 8-1, con posibilidades para el Taller Cultural de haber ganado o empatado en una par de partidas, precisamente las jugadas por Manzano Mota contra Gregorio Moreno, y Miguel del Barrio con otro jugador segoviano; pero ahí está el mérito de nuestros oponentes que se mantuvieron firmes e inclinaron la balanza a su favor.

Nuestro ganador fue Miguel Angel Tejedor, joven jugador que promete y que digamos nos salvó la honrilla, dicho en términos deportivos.

A mí me tocó jugar con Jorge Calvo, muy fuerte como conocen todos y, aunque le opuse gran resistencia, no supe contrarrestar su

salida de gambito de rey, que unido a su mayor sapiencia ajedrecística y mucha inseguridad mía, quizás por tener enfrente a un gran jugador, me tocó perder después de la jugada 32. Jorge Calvo hizo unas simultáneas con nuestros jugadores más jóvenes, que no habían intervenido.

En otro aspecto, hay que destacar la agradable y simpática tarde que pasamos. Primero por jugar al ajedrez, después por la amistad y camaradería que hay entre ambos equipos y la atención extremada que tuvieron los segovianos expresada, entre otras cosas, por la entrega de un bonito trofeo con

motivos de ajedrez y el obsequio en un restaurante de unos buenos y variados aperitivos que saboreamos todos, en un ambiente alegre y de diversión, especialmente para nuestros jugadores jovencitos que se lo pasaron a lo grande.

MOZONCILLO

XX Trofeo de San Roque

JESUS ALVAREZ

Comenzó el XX Trofeo de San Roque organizado por el conjunto piñonero. Los equipos que van a disputar dicho trofeo son: Mozoncillo, Turégano y Valseca.

En el primer encuentro entre el Turégano y el Valseca, no se puede pedir más y resultó muy interesante. Ambos conjuntos lucharon por anotarse la victoria y se puede decir que fue un tiempo para cada uno. Si en los 45 primeros minutos dominó el Valseca, que llegó al descanso con 1-3 a su favor, la segunda mitad, fue del Turégano que a punto estuvo de dar un susto a sus rivales, pero todo quedó al final en un 4-4 que fue el resultado más justo.

VALLADOLID PROMESAS-WHISKY DYC

El día 18 de agosto, se va a celebrar en el campo del Arevalillo un interesante partido de fútbol entre el Valladolid Promesas y el Whisky DyC.

El partido será amistoso, pretemporada y es de suponer que la afluencia de público será masiva, teniendo en cuenta que las fiestas patronales finalizan el día anterior y Mozoncillo en estos días aumenta el doble en población.

Por otra parte, la directiva del C.P. Mozoncillo, pide disculpas al C.P. Navas de Oro y a todos los aficionados de dicho club, por la inasistencia al partido concertado el día 28 de julio entre ambos clubes, debido a la falta de jugadores suficientes, al no estar completa la plantilla del mismo.

CARRERAS DE CABALLOS

Celebrada, ayer tarde, la reunión extraordinaria que se había programado como motivo de la festividad de San Ignacio de Loyola y en la que Bass se adjudicaba el triunfo en la prueba más importante de la jornada, Premio Asador Dana-Ona, ya, para el próximo domingo, otro GRAN PREMIO: Y nos referimos al Premio Casino Gran Kursaal Copa de Criadores, dotado con DOS MILLONES de pesetas para cada una de las dos carreras en que habrá de disputarse, pues en la primera serán las potrancas quienes luchen por la victoria y en la siguiente veremos en acción a los potros. Y todos, de dos años en adelante, nacidos y criados en España, y a la distancia de 1.400 metros.

Para las potrancas (5ª carrera), elegimos a Veneciana, Lady Hannah, Cadeneta y Silvia (11-6-4-9), pero cuidado con La Foca que en gran forma, podría repetir victoria.

Y de los potros (6ª carrera), seleccionamos a: Lengo, Khar-tun, Criollo, Menthu (8-7-4-10), pues no nos extrañaría ninguna de estas sorpresas. Pero también nos consta que Nauplión, Pavarotti y Traderhorn, contarán para muchos apostantes.

Y para el resto de las pruebas, por el orden en que habrán de correrse, estos son los que designamos:

P.º Aralar (vallas): Segoviano, Su Eminencia, That Bird, Razorable (2-1-3-4).

P.º Ayto. Usurbil: Ibayondo, Traviata, Kai Alay, Sherlock Holmes (1-7-4-3).

P.º Porcelanas Bidasoa: Lash-kara, Fabolous Horse, Titongo, Native Princess (2-1-4-8).

P.º Real Aut. Club Vasconavarro: Trinidad, Sevilla, Walma, Tanguito (9-15-8-7).

P.º Peña Hp. Donostiarra (7ª carreras e incluida en la QH): Norther One, Alce, Txapeliun, Sanete (13-5-17-9).

Y para nuestra habitual QH de 48 apuestas, esta combinación: 1ª carrera: 1; 3ª, 2; 4ª, 9; 5ª, 11-6-4; 6ª, 8-7-4-10; y 7ª, 13-5-17-9... ¡Suerte!

Enrique Garla

sorteo del zodiaco
REGALA
BUENA SUERTE.

Este sábado, tu signo puede cambiar tu suerte.

Porque en el Sorteo del Zodiaco, por 250 pts. puedes ganar hasta 250 MILLONES.

Sorteo del Zodiaco. TU BUENA ESTRELLA.

Compra tu décimo en cualquier Administración de Lotería nacional

La Lotería

Hoy comienza en La Granja el Concurso Hípico Nacional



Desde hoy y hasta el día 4 de agosto se va a celebrar en el Campo de Polo de La Granja el Concurso Hípico Nacional de pequeñas, medianas, grandes y caballos nacionales, que está organizado por el Ayuntamiento de San Ildefonso en colaboración con la Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León y, de forma especial, el Gobierno Militar de Segovia.

Las pruebas comenzarán a las 16,00 horas, con entrada libre.

BALONCESTO.-MUNDIAL JUNIOR

84-75. España acusó el esfuerzo ante Estados Unidos

La selección española perdió ayer ante Rumania por 84-75 en un encuentro en el que acusó la derrota de la jornada anterior, en la prórroga, contra Estados Unidos.

Además, los españoles se encontraron con Muresan, de 2.20 metros de estatura, que consiguió 26 puntos en el encuentro y, junto a su compañero y también pivote Roschnafsky, que anotó 24 puntos, fueron el pilar sobre el que los rumanos construyeron su triunfo.

La selección rumana comenzó el partido defendiendo con una zona que planteó muchos problemas a los españoles para entrar a canasta y para tirar desde el perímetro, ya que los hombres rumanos más bajos eran muy rápidos y no permitían los tiros cómodos.

España falló gran cantidad de lanzamientos en el primer periodo mientras que los rumanos conseguían bastantes canastas sin oposición propiciadas por los contraataques que salían de las manos de los aleros y el base rumanos.

La selección española cambió su defensa a zona para parar el ataque rumano que, a partir de ese momento, tuvo más complicaciones, pero los españoles no supieron resolver su situación ofensiva y continuaron errando lanzamientos.

Los rumanos comenzaron el segundo tiempo con un parcial de 0-5 a su favor que auguraba un panorama más que oscuro para los hombres de Joaquín Costa.

Sin embargo, el conjunto español practicó desde el comienzo una presión en todo el campo que empezó a dar resultados y, además, los lanzadores españoles tuvieron más suerte en sus tiros: consiguieron seis triples en esta segunda mitad.

El gigante Muresan vio reducidas sus posibilidades debido a la defensa de anticipación a que le

sometieron los españoles. El equipo español, sin realizar un gran juego, derrochó entrega y lucha y, a tres minutos del final, se colocó a sólo cuatro puntos de los rumanos, pero desde ese momento hasta el final, las canastas se sucedieron de un lado y de otro sin que los españoles pudieran igualar el marcador.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

POLIDEPORTIVO: Javier Gómez Navarro, secretario de Estado para el Deporte, manifestó ayer que los clubes de fútbol o baloncesto que no consigan convertirse en sociedades anónimas deportivas antes del 30 de junio de 1992 no podrán inscribirse en las competiciones nacionales. Por otra parte, y respecto al Plan de Saneamiento, Gómez Navarro señaló que aquellos clubes que no entren en dicho plan, cuya fecha límite es el día 5 de agosto, no sólo no podrán convertirse en socieda-

NATACION

Campaña "Aprende a nadar"

1.338 niños y 70 ayuntamientos de nuestra provincia han participado en el primer turno (del 1 al 26 de julio) de la campaña de natación "Aprende a nadar", organizada por la Diputación Provincial de Segovia.

En total han sido 110 módulos de enseñanza (iniciación, perfeccionamiento y adultos) los que se han impartido, con una media de 12,2 niños por módulo.

TENIS.-TORNEO DE KITZBUEHEL

Francisco Clavet superó la segunda ronda y Germán López fue eliminado



Francisco Clavet sufrió para ganar a Kuhn

TELEFOTO EFE

Kitzbuehel (Austria).— El español Francisco Clavet, séptimo cabeza de serie, superó la segunda ronda del Abierto de Austria que se disputa en Kitzbuehel, al vencer al alemán Patrik Kuhnen (1-6, 6-4 y 6-4), mientras que el también español Germán López cayó eliminado frente al argentino Horacio de la Peña, noveno cabeza de serie, por (3-6 y 0-6).

Por su parte, Sergi Brugera perdía por 5-3 en el primer set del partido de segunda ronda frente al italiano Claudio Pistolesi, cuando el encuentro se suspendió por falta de luz.

EN MARBELLA, ARANCHA GANO A LA ARGENTINA MERCEDES PAZ

La española Arancha Sánchez Vicario derrotó por 7-5 y 7-5 a la argentina Mercedes Paz, en la primera semifinal del torneo de tenis

de exhibición que se disputa en las pistas del club Puente Romano de Marbella. La menor de los Sánchez Vicario, cuarta jugadora del mundo, tuvo muchas dificultades para derrotar a la tenista suramericana, que hizo gala de un gran juego desde el fondo de la pista. La española subió más a la red que en lo que ella es habitual, zona en la que se mostró muy efectiva, más

que una rival que sólo cedió al final de cada manga.

La sorpresa del torneo la protagonizó la italiana Cristina Tessi, que derrotó a la estadounidense Mary Joe Fernández por 6-3 y 6-3.

Por otra parte, el español Marco Aurelio Gorriaz fue eliminado en la segunda ronda del Abierto de San Marino por el suizo Nicklas Kulti, que le venció 6-3 y 6-2.—Efe

El mejor torneo de España en pista rápida

Lord Winston's

TROFEO SPACIO 2.000

ARQUITECTURA MODULAR

Del 3 al 11 de agosto
Estación de El Espinar (Segovia)

PELOTA OFICIAL
penn **ROX** **isostar**

caja segovia CLUB NAUTICO «NAYADE»

as **coca-cola** **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** **KNIGHT SECURITY**

YAMAHA **ESTUSA** **RANK XEROX** **TITTO BLUNI**

Lord Winston's RESTAURANTES

TERCERA DIVISION.— Grupo VIII

CALENDARIO 91/92

1 septiembre	19 enero	20 octubre	8 marzo	8 diciembre	26 abril
Almazán - Hullera At. Bambibre - At. Astorga Venta de Baños - G. Segoviana At. Bungalés - Zamora Endesa - Gim. Medinense Briviesca - Béjar Ind. Whisky DyC - Salmantino La Bañeza - Arandina R. Lermeyo - Cultural de León Fabero - Sp. C. Uxama		Zamora - Fabero G. Medinense - G. Segoviana Béjar Ind. - At. Astorga Salmantino - Hullera Arandina - Almazán Cultural de León - At. Bambibre Sp. C. Uxama - Venta de Baños R. Lermeyo - At. Bungalés La Bañeza - Endesa Whisky DyC - Briviesca		Salmantino - Arandina Béjar Ind. - Cultural de León Gim. Medinense - Sp. C. Uxama Zamora - R. Lermeyo Gim. Segoviana - La Bañeza At. Astorga - Whisky DyC Hullera - Briviesca Almazán - Endesa At. Bambibre - At. Bungalés Fabero - Venta de Baños	
8 septiembre	26 enero	27 octubre	15 marzo	15 diciembre	3 mayo
Hullera - Fabero At. Astorga - Almazán Gim. Segoviana - At. Bambibre Zamora - Venta de Baños Gim. Medinense - At. Bungalés Béjar Ind. - Endesa Salmantino - Briviesca Arandina - Whisky DyC Cultural de León - La Bañeza Sp. C. Uxama - R. Lermeyo		Zamora - Gim. Medinense Gim. Segoviana - Béjar Ind. At. Astorga - Salmantino Hullera - Arandina Almazán - Cultural de León At. Bambibre - Sp. C. Uxama Venta de Baños - R. Lermeyo At. Bungalés - La Bañeza Endesa - Whisky DyC Fabero - Briviesca		Arandina - Fabero Cultural de León - Salmantino Sp. C. Uxama - Béjar Ind. R. Lermeyo - Gim. Medinense La Bañeza - Zamora Whisky DyC - Gim. Segoviana Briviesca - At. Astorga Endesa - Hullera Bungalés - Almazán Venta de Baños - Bambibre	
15 septiembre	2 febrero	3 noviembre	22 marzo	22 diciembre	10 mayo
Hullera - At. Astorga Almazán - Gim. Segoviana At. Bambibre - Zamora Venta de Baños - G. Medinense At. Bungalés - Béjar Ind. Endesa - Salmantino Briviesca - Arandina Whisky DyC - Cultural de León La Bañeza - Sp. C. Uxama Fabero - R. Lermeyo		Gim. Medinense - Fabero Béjar Ind. - Zamora Salmantino - Gim. Segoviana Arandina - At. Astorga Cultural de León - Hullera Sp. C. Uxama - Almazán R. Lermeyo - At. Bambibre La Bañeza - Venta de Baños Whisky DyC - At. Bungalés Briviesca - Endesa		Arandina - Cultural de León Salmantino - Sp. C. Uxama Béjar Ind. - R. Lermeyo Gim. Medinense - La Bañeza Zamora - Whisky DyC Gim. Segoviana - Briviesca At. Astorga - Endesa Hullera - At. Bungalés Almazán - Venta de Baños Fabero - At. Bambibre	
22 septiembre	9 febrero	10 noviembre	29 marzo	5 enero	17 mayo
At. Astorga - Fabero Gim. Segoviana - Hullera Zamora - Almazán Gim. Medinense - Bambibre Béjar Ind. - Venta de Baños Salmantino - At. Bungalés Arandina - Endesa Cultural de León - Briviesca Sp. C. Uxama - Whisky DyC R. Lermeyo - La Bañeza		Gim. Medinense - Béjar Ind. Zamora - Salmantino Gim. Segoviana - Arandina At. Astorga - Cultural de León Hullera - Sp. C. Uxama Almazán - R. Lermeyo At. Bambibre - La Bañeza Venta de Baños - Whisky DyC At. Bungalés - Briviesca Fabero - Endesa		Fabero - Cultural de León Sp. C. Uxama - Arandina R. Lermeyo - Salmantino La Bañeza - Béjar Ind. Whisky DyC - Gim. Medinense Briviesca - Zamora Endesa - Gim. Segoviana At. Bungalés - At. Astorga Venta de Baños - Hullera At. Bambibre - Almazán	
29 septiembre	16 febrero	17 noviembre	5 abril	12 enero	24 mayo
At. Astorga - Gim. Segoviana Hullera - Zamora Almazán - Gim. Medinense At. Bambibre - Béjar Ind. Venta de Baños - Salmantino At. Bungalés - Arandina Endesa - Cultural de León Briviesca - Sp. C. Uxama Whisky DyC - R. Lermeyo Fabero - La Bañeza		Béjar Ind. - Fabero Salmantino - Gim. Medinense Arandina - Zamora C. de León - Gim. Segoviana Sp. C. Uxama - At. Astorga R. Lermeyo - Hullera La Bañeza - Almazán Whisky DyC - At. Bambibre Briviesca - Venta de Baños Endesa - At. Bungalés		Cultural de León - Sp. C. Uxama Arandina - R. Lermeyo Salmantino - La Bañeza Béjar Ind. - Whisky DyC Gim. Medinense - Briviesca Zamora - Endesa Gim. Segoviana - At. Bungalés At. Astorga - Venta de Baños Hullera - At. Bambibre Almazán - Fabero	
6 octubre	23 febrero	24 noviembre	12 abril		
Gim. Segoviana - Fabero Zamora - At. Astorga Gim. Medinense - Hullera Béjar Ind. - Almazán Salmantino - Bambibre Arandina - Venta de Baños Cultural de León - At. Bungalés Sp. C. Uxama - Endesa R. Lermeyo - Briviesca La Bañeza - Whisky DyC		Béjar Ind. - Salmantino Gim. Medinense - Arandina Zamora - Cultural de León Gim. Segoviana - Sp. C. Uxama At. Astorga - R. Lermeyo Hullera - La Bañeza Almazán - Whisky DyC At. Bambibre - Briviesca Venta de Baños - Endesa Fabero - At. Bungalés			
13 octubre	1 marzo	1 diciembre	19 abril		
Gim. Segoviana - Zamora At. Astorga - Gim. Medinense Hullera - Béjar Ind. Almazán - Salmantino At. Bambibre - Arandina Venta de Baños - Cul. de León At. Bungalés - Sp. C. Uxama Endesa - R. Lermeyo Briviesca - La Bañeza Fabero - Whisky DyC		Salmantino - Fabero Arandina - Béjar Ind. Cultural de León - G. Medinense Sp. C. Uxama - Zamora R. Lermeyo - Gim. Segoviana La Bañeza - At. Astorga Whisky DyC - Hullera Briviesca - Almazán Endesa - At. Bambibre At. Bungalés - Venta de Baños			

VELA.-SEMANA INTERNACIONAL
CIUDAD DE BARCELONAEspaña se mantiene en
cabeza en las clases
Flying Dutchman y 470 M

Barcelona.- Las embarcaciones españolas de Flying Dutchman y 470, tripuladas por Luis Doreste-Domingo Manrique y Nuria Bover-Irene Martín, se mantienen en cabeza de sus categorías tras la disputa de la quinta jornada de la II Semana Internacional de Vela Ciudad de Barcelona.

La competición se disputa en el Puerto Olímpico, como ensayo del Comité Organizador Olímpico

Barcelona-92 para los Juegos Olímpicos.

Ayer, con la disputa de la quinta regata, en la que no navegaron ni las tablas a vela (Lechner) ni los 470, y por tanto con la general eliminando la peor, las posiciones en la tabla han sufrido poca variación a excepción de la la clase Finn en la que la decimoséptima plaza del hasta ayer líder, el español José María Van Der Ploeg lo relega a la cuarta posición.

En la clase Soling con liderazgo de los holandeses Heiner/Bruggraaff/Havic la mejor embarcación española es la tripulada por León/S.A.R. Felipe de Borbón/Vázquez que en esta quinta jornada se clasificaron en la decimotercera plaza, lo que les permitió eliminar la segunda regata en la que habían atravesado la línea de meta en el puesto 25.

La pareja Carlos Santacreu Josep Ballester, ayer segundos en la llegada, han ascendido hasta la quinta posición de la clase Tornado en la que manda la embarcación australiana de M. Booth y J. Forbes. En esta misma clase los también españoles G. Doreste y R. Molina suben, con su quinta posición de ayer a la vigésimo primera posición de la general.

La quinta prueba de la clase Star, que se inició con retraso a causa de la falta de viento, encabezada por la tripulación española Doreste-Castells. La flota que navegó con un viento de Garbi fuerza 3 se mantuvo agrupada hasta que en la baliza de trasluchada pasaron por delante los brasileños Siemen-Lunardelli, seguidos por los austriacos Denzell-Moche.

Una autopenalización por tocar una baliza, hizo perder posiciones al dúo español y Doreste-Castells quedaron relegados a la decimosexta plaza logrando, a partir de la última baliza del triángulo una remontada que los llevó a entrar en la meta en la décima posición, inmediatamente después de sus compañeros F.Rita/J.Piris, la peor de las cinco regatas disputadas.—Efe

REMO.-CAMPEONATOS
DEL MUNDO JUNIORChecos,
alemanes y
rumanos
dominaron la
primera jornada

Banyoles (Gerona).- La primera jornada de los Campeonatos del Mundo junior de remo finalizó sin que ninguno de los representantes españoles consiguiera clasificarse para alguna de las finales de una competición que dominan checos, alemanes y rumanos.

Las pruebas, incluidas en el programa Competiciones-91, ensayo para los Juegos de Barcelona, permitieron ayer conocer ya 20 finalista, seis de ellos botes checoslovacos, mientras Alemania, los grandes favoritos para subir al podio, y Rumanía han colocado ya cinco, respectivamente, entre los finalistas.

España deberá esperar a las jornadas de semifinales o de repesca para intentar que alguno de nuestros remeros tenga la oportunidad de encaramarse a alguna de las tres plazas con derecho a medalla.

Unión Soviética, Austria, Bulgaria y Gran Bretaña, completan los botes que tienen ya segura su lucha en la final, y a ellos se unirán hoy los mejores tiempos de las repescas y los vencedores en las semifinales, de alguna de las categorías.—Efe.

ATLETISMO.-REUNION DE SESTRIERES Por malas condiciones climáticas

Carl Lewis se negó a participar en longitud

Sestrieres (Italia).— El estadounidense Carl Lewis se negó ayer a participar en la prueba de salto de longitud de la reunión internacional de atletismo de la localidad italiana de Sestrieres por las malas condiciones climáticas.

Lewis, que fue abucheado por el público tras decidir no competir, declaró: "He tenido últimamente molestias en la espalda y el frío ha despertado el dolor. No obstante me encuentro en buena forma. El martes hacía buen tiempo y podría haber saltado, pero hoy hace demasiado frío y prefiero no arriesgarme".

El mal tiempo también fue el culpable de que no se batiesen plusmarcas en la jornada y sólo la

alemana Heike Drechsler consiguió la mejor marca mundial del año en salto de longitud al alcanzar una distancia de 7,37 metros.

En los 100 y 200 metros, dominaron los estadounidenses Leroy Burrell y Michael Johnson respectivamente, aunque con marcas discretas debido al mal tiempo. Burrell, que batió la plusmarca mundial el mes pasado con un crono de 9.90 segundos, ayer sólo pudo realizar un tiempo de 10.30, seguido de su compatriota Dennis Mitchell, con 10.40, y del británico Linford Christie (10.48). Johnson venció en la prueba de 200 metros tras invertir un tiempo de 20.50 segundos, por delante de los también estadounidenses Danny Eve-

rett y Mike Marsh, con 20.73 y 20.88 respectivamente.

El soviético Serguei Bubka decepcionó en la pértiga, pues quedó en segunda posición con únicamente 5,60 metros. En la prueba se impuso el húngaro Istvan Bagyula, con 5,70.

En mujeres, la jamaicana Merlene Ottey consiguió un doble triunfo en las pruebas de 100 y 200, mientras que la soviética Irina Sergeyeva llegó en el segundo puesto en ambas carreras. El atleta canadiense Mike Powell, que ganó el concurso de longitud con una marca de 8,73 metros, aseguró que hubiera bajado el récord mundial de Bob Beamon de no haber sido por el mal tiempo.—Efe

Recomendaciones en materia de consumo

Consejería de Cultura y Bienestar Social. Dirección General de Servicios Sociales y Consumo.—La Ley 26/84 General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, haciéndose eco del artículo 51 de la Constitución, establece seis derechos básicos de los consumidores que se pueden extraer en dos fundamentales o primarios, a saber:

* Derecho a la protección de la salud y seguridad.

* Derecho a la protección de los intereses económicos y sociales.

Si se quiere exigir una buena relación calidad/precio de un bien o un servicio, en definitiva proteger la salud o los intereses económicos habrá, primero, que conocer cuáles son las normas que protegen esos derechos y, si por cualquier circunstancia se han transgredido, conviene ponerlo en conocimiento de las autoridades administrativas competentes, o bien dirigirse a uno de los puntos de información al consumidor cuya misión, además de informar, es la de proteger al consumidor.

El ordenador jurídico es muy extenso en normas de este tipo, y sería imposible referenciarlas aquí y ahora, pero sí interesa, ante la proximidad del periodo estival, conocer alguna de estas.

Así por ejemplo, respecto a las Agencias de Viajes, hay que tener en cuenta que:

* Los folletos y programas editados por las agencias responderán a criterios de utilidad, preci-

sión y veracidad. No pueden incluir publicidad falsa o engañosa.

* Las agencias están obligadas a facilitar la totalidad de los servicios contratados, excepto por causa de fuerza mayor, o cuando a pesar de su previsión y diligencia no pueden prestar el servicio por razones que no le sean imputables.

* Si no es posible realizar el viaje, el usuario tiene derecho al reembolso total de las cantidades pagadas excepto los posibles gastos que se hubieran así pactado.

* Si es el usuario el que desiste de utilizar los servicios contratados, la agencia puede cobrar unas cantidades por gastos y por penalización en función del tiempo transcurrido entre el desestimiento y la prestación.

* En todo caso y para cada servicio, pedir y guardar durante un tiempo todos los documentos, facturas, bonos, billetes, etc..

Por otro lado, se va a viajar por carretera:

* Interesa utilizar servicios autorizados sometidos a concesión, con una garantía en cuanto al cumplimiento de determinadas obligaciones: horarios, seguros, etc.

* Los niños menores de cuatro años no pagan billete, si no ocupan asiento.

* Si se adquiere el billete a través de una agencia de viajes, éste no tendrá ningún recargo en su precio.

* El viajero puede anular su billete, ya adquirido, en cualquier



momento, pero sólo se le devolverá:

— El 90%, si se desiste antes de las 48 horas de salida.

— El 80%, si se desiste hasta dos horas antes de la salida.

— No tiene derecho a devolu-

ción, si se desiste con menos de dos horas de antelación a la salida.

* Cada viajero tiene derecho al transporte gratuito de 30 Kg. de equipaje. Excepcionalmente puede llegarse hasta los 50 Kg., previo pago por exceso.

Si el viaje se realiza por ferrocarril, interesa saber que:

* El billete, como único elemento justificativo contractual entre la empresa transportadora y el usuario, habrá que guardarlo durante al menos todo el trayecto.

* Si las condiciones del viaje varían, el usuario tiene derecho a que le devuelvan todo el precio pagado o a cambiar el billete para otro viaje.

* Si se llega con retraso al destino, según el horario oficial, el usuario tiene derecho a ser indemnizado si se ha debido a causas imputables a la empresa transportadora y se le haya causado un daño demostrable.

En cuanto al viaje por vía aérea, hay que tener en cuenta que:

* Si una vez embarcado, se produjera retraso o cancelación del vuelo, la compañía tiene obligación de facilitarle o abonarle los gastos de hospedaje, manutención u otros que puedan originar, salvo que se opte por el reembolso de lo pagado.

* Si se contrata a través de un vuelo chárter, al no ser regular, está sujeto a las condiciones específicas de cada contrato por lo que interesa, antes de firmar, leer detenidamente todas las cláusulas del mismo.

* Caso de incumplimiento de un vuelo chárter el responsable es el Tour Operador, y no la compañía, ante el usuario.

* En caso de pérdida o avería del equipaje facturado, se tiene derecho a una indemnización.

También conviene tener en cuenta, respecto a los alimentos, las siguientes recomendaciones:

* No dejar los alimentos cocinados a temperatura ambiente. Lo mejor es consumir los alimentos inmediatamente después de ser cocinados. Pro si se quieren guardar durante un corto periodo de tiempo, hay que hacerlo a más de 60° C o en refrigeración.

* Un alimento cocinado puede contaminarse si contacta con un alimento crudo. Manténlos siempre separados.

* Rechazar las tapas, pinchos, raciones, etc., que en bares y cafeterías no se encuentren protegidos por vitrinas.

* No consumir alimentos de fácil contaminación, tales como mayonesa, ensaladillas, cremas, natas y similares que no hayan sido preparados en el día y se encuentren a temperatura de refrigeración.

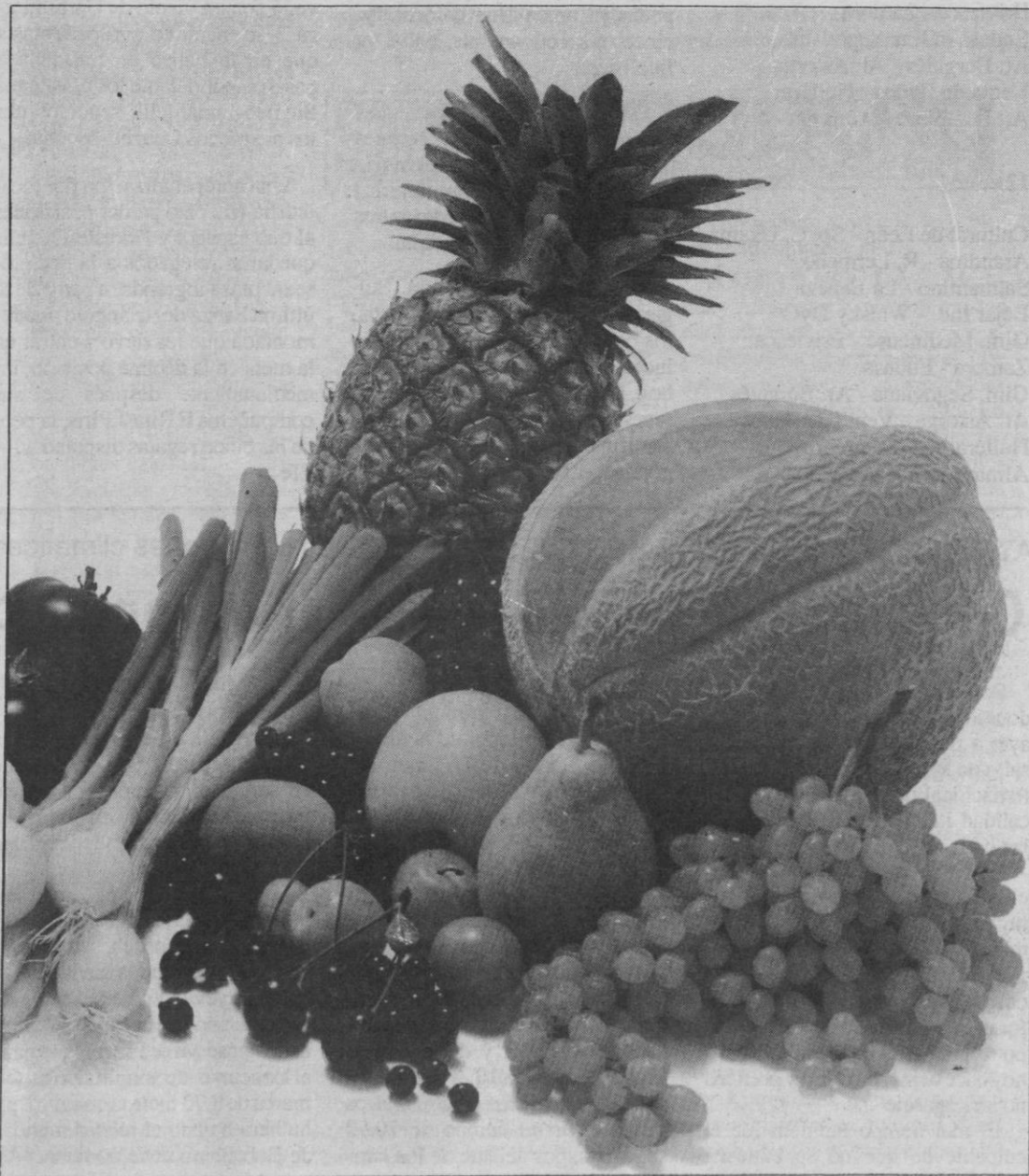
* No beber nunca de fuentes, pozos o manantiales no controlados y en los que no se ponga de manifiesto, adecuadamente, su potabilidad.

* En aquellos establecimientos de temporada (chiringuitos, bares de feria, etc.) en los que no tengas seguridad de que disponen de agua potable, consumir bebidas envasadas.

* Consumir los productos elaborados a partir de carne picada (hamburguesas, filetes rusos, salchichas, etc.) y la carne en general, suficientemente hechos ("pasados").

* Nunca se podrán almacenar los alimentos junto con los productos de limpieza u otras sustancias potencialmente tóxicas.

* En el momento de la compra de alimentos, no olvides comprobar la fecha de caducidad o consumo preferente, según los casos.



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Cocina completa, con electrodomésticos. 3 dormitorios dobles. 2 baños. Mobiliario seminuevo. Lámparas. Cortinas. Todo perfecto estado. Garaje. Teléfono 440312.

SE ALQUILA piso grande mes de agosto, zona monumental. Teléfono 436880.

ENSEÑANZA

APRUEBA en septiembre ya: EGB, BUP, COU, FP, selectividad, primeras carreras (Empresariales, Económicas, Ingenierías, etc.). Profesionales. Grupos reducidos. Studio 21, Gascos, 9. Teléfono 434010.

LATIN, clases particulares, recuperación, cualquier nivel. Profesor experto. 431157-428600.

LICENCIADA en Filología Hispánica, da clases de lengua, literatura, comentarios de textos, análisis de poemas y técnicas de redacción en español, para extranjeros y en niveles de BUP y COU. Llamar 2 a 5 tarde y 10 a 12 noche. Teléfono 91/6969560.

CLASES latín. Teléfono 435743.

INGLES por licenciada en Filología Inglesa, mucha experiencia. Grupos reducidos. Teléfono 431549.

GANADOS

VENDO 140 ovejas, en Fuente el Olmo de Fuentidueña. Teléfono 529068.

TRABAJO

SE NECESITA dependiente de pescadería. Teléfono 431769 (mañana) y 441242 (tardes).

EMPRESA Segoviana precisa técnicos de televisión. Gran oportunidad. Se valorará experiencia. Interesados llamar teléfono 420004 (De 9,00 a 15,00 horas).

SE NECESITA auxiliar administrativo, jornada completa. Teléfono 431252.

SE NECESITA camarero/a, con experiencia, sueldo a partir de 100.000 ptas./mes. La Granja. Teléfono 470014.

SE NECESITA mecánico electricista, puesto mantenimiento fábrica. Interesados. Teléfono 490096.

SE NECESITA camarero/a, señorita de pastelería y señora limpieza para Avila. Teléfono 918/254201.

NECESITO chico para mostrador. Bar El Paso. Telf. 426016.

SE NECESITA asistente diaria de 10 a 1. Teléfono 427305.

NECESITO cocinero para mesón. Teléfono 419280 (preguntar por Alejandro).

SE NECESITA chica para casa. Teléfono 433706 (de 14 a 16,30 horas).

SE NECESITAN mujeres para ayuda a domicilio. Teléfono 440144.

SE NECESITA cocinero para Arroyomolinos (Madrid). Teléfono 91/6095768.

SE NECESITA técnico en maquinaria de hostelería cualificado. Teléfono 942/676150.

SE NECESITA técnico de electrodomésticos con experiencia. Teléfono 942/676054.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado; renta 11.000.

TOVAR. Alquila negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR. Vende piso, Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: Vende piso junto Conde Sepúlveda, planta 2.ª 6.500.000 pesetas.

TOVAR: Vende casa La Losa, 50 m², calefacción. 4.500.000.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Ultimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Vende piso Santo Tomás. 4 dormitorios, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR. Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR: Alquila local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR. Alquila oficina planta calle. Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

43.59.50 43.54.61
MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

LOCALES ALQUILER
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 64 m². Ideal situación para hostelería, bar, etc. Renta 75.000 pesetas/mes.

HABITAT: CALLE LA LUZ. 60 m². Acondicionado. Todos los servicios.

HABITAT: PLAZA DE SAN JOSE. 60 m². Acondicionado. En planta calle. 35.000 ptas. mes.

HABITAT: JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. 60 m². Diáfano. Cualquier actividad comercial.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 57 m². Excelente fachada comercial. Todos los servicios.

HABITAT: SAN AGUSTIN. 69 m². en planta de calle. Posibilidad de ampliar.

HABITAT: FDEZ. LADREDA. 50 m². Ideal acondicionamiento para oficina, despacho.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 37 m². Completo acondicionamiento. Entreplanta.

HABITAT: SAN FRANCISCO. 50 m². Excelente situación comercial. Rentabilidad asegurada.

HABITAT: CTRA. MADRONA. 80 m². Acondicionado. Ideal uso academia. Buena renta.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO 4 tarjetas de vehículo pesado nacional. Teléfono 580845.

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina Telf. 430661.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE máquina de coser de zapatero, muy buen estado, marca Singer. Teléfono 566050.

HORMIGONERA de gasolina de 160 l., 89.000 ptas. Compresor eléctrico Bosch, 119.000 ptas. Vibrador de gasolina motor Honda, 115.000 ptas. Vibrador eléctrico, 94.000 ptas. Motosoldadura 180, con generador incorporado, 220/380 KW, 275.000 ptas. Razón: CIRESA, S.A., Pso. Ezequiel González, 15, Segovia. Teléfono 429559.

VENDO en José Zorrilla, edificio nuevo con bar y dos viviendas. Teléfono 441729. Horas oficina.

VENDO nave en polígono Hontoria. Primera línea. Teléfono 429118. Horas oficina.

VENDO casa para rehabilitar en barrio San Millán. Proyecto. Teléfono 441729.

POR TRASLADO. Vendo piso nuevo, 3 dormitorios, junto ambulatorio. Trastero y garaje. Teléfono 441729.

VENDO casa en La Losa. Dos viviendas. 200 m². Jardín privado. 150 m². Ocasión. 11.500.000. Teléfono 433001.

VENDO casa individual rehabilitada. Vivienda 350 m². Jardín. 200 m². Bodega. Magníficas vistas. Precioso enclave. Precio: 26.500.000. Teléfono 440312.

VENDO piso en José Zorrilla. 4 dormitorios. Perfecto estado. Gastos individuales. 13.000.000. 442522.

VENDO piso zona Correos. 117 m². 4 dormitorios. Amplia terraza, 38 m². Exterior. Teléfono 442522.

VENDO piso José Zorrilla. 4 dormitorios. Perfecto estado. 13.000.000. Teléfono 433001.

EMPRESAS

1990: SIGUIO EL CRECIMIENTO DEL GRUPO FIAT EN ESPAÑA

El grupo de 21 empresas españolas que lidera Fiat Ibérica tuvo un volumen de ingresos en 1990 de 260.759 millones de pesetas, con un incremento del 6,4% respecto al año anterior. Por su parte, las 9 empresas portuguesas del grupo tuvieron unas ventas de 56.721 millones de pesetas, lo cual eleva la cifra de negocios de Fiat Ibérica a 317.480 millones de pesetas.

La operación más importante del año en España fue la adquisición de Pegaso y la más significativa en Portugal fue la entrada de Fiat Impresit en la primera constructora portuguesa, Soares da Costa.

En cuanto al resto de las empresas lusas del grupo cabe señalar los buenos resultados de Fiat Auto Portuguesa, que se consolida como el primer importador de automóviles en el país vecino.

Respecto a España, Fiat Auto es la empresa que tuvo mayores ventas. En un año donde la tónica general fue la reducción de beneficios y la caída del mercado automovilístico fue de más del 13%, Fiat Auto mejoró sus resultados económicos en un 9,6% con una facturación neta de 84.234 millones de pesetas, alcanzando la venta de vehículos las 76.000 unidades; de las que 62.000 son de la marca Fiat y 14.000 corresponden a la marca Lancia. Por modelos, los más vendidos fueron el Fiat Uno con 25.500 unidades, en la marca Fiat, y en Lancia el Dedra que alcanzó las 6.300.

Las ventas de Alfa Romeo fueron 11.440 unidades, de las cuales 7.777 del modelo 33. La facturación se elevó a 22.300 millones de pesetas.

La venta de vehículos industriales por parte de Iveco España, S.A., disminuyeron ligeramente respecto al año anterior, llegando

a las 6.700 unidades y con un volumen de facturación de 27.300 millones de pesetas. Referente a la gama pesada, Iveco España, S.A. vendió 1.404 unidades con un incremento del 36% con respecto al año 1989.

ANIVERSARIO DE LA REVISTA DEL CENTRO DE ESTUDIOS FINANCIEROS

Con motivo del 10º Aniversario de la publicación de la "Revista Estudios Financieros", dedicada a Contabilidad, Tributación, Derecho de Trabajo y Seguridad Social, y a fin de reconocer y estimular la labor creadora y de investigación, se instituyó y convocó la 1.ª Edición (1991) del Premio Estudios Financieros, destinado a incentivar el trabajo de personas o equipos que, a juicio del jurado constituido al efecto, se hayan hecho acreedores de tal galardón por razón de los trabajos presentados a concurso bajo los apartados de: Tributación, Contabilidad y Administración de Empresas, Derecho del Trabajo y Seguridad Social.

La entregaron en el hotel Palace de Madrid ante distintas personalidades de la Administración Pública y de la empresa privada. La dotación económica de los mismos ha sido de 1.000.000 de pesetas para el segundo, en cada una de las modalidades.

Además de la preparación para el ingreso en los Cuerpos de la Administración Pública, el Centro de Estudios Financieros extiende su actividad a la especialización de posgraduados y al reciclaje de los que ya se han incorporado al mercado laboral en materias relacionadas con la dirección, administración y asesoramiento de la empresa.

La preparación de los Cursos se lleva a cabo mediante clases presenciales y a distancia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Vivienda, servicios públicos y reparaciones ocupan los primeros puestos en las quejas de los usuarios a la UCE

Madrid.— Vivienda, servicios públicos y reparaciones siguen ocupando este año los primeros puestos en las consultas y reclamaciones presentadas por los usuarios a la Unión de Consumidores de España (UCE), que contabilizó en todos los sectores un total de 57.228, en los seis primeros meses del año. El aumento más significativo se produjo en el apartado de la sanidad privada, donde el número de consultas y reclamaciones atendidas por la UCE en el primer semestre de este

año (1.140) se aproxima al total recibido durante todo el año 1990 (1.679). Según la UCE, este crecimiento se debe a los problemas en los demás conceptos contabilizados por la UCE en un estudio sobre consultas y reclamaciones de usuarios, vivienda, servicios entre los médicos y las aseguradoras, relacionado con la subida de las pólizas de Sanitas, que motivaron las quejas de los usuarios, por negligencia, mala atención, deficiencias en las condiciones higiénicas, y el sobrepago de la

sanidad privada. públicos, banca, alimentación y medio ambiente, entre otros, tienen una progresión similar en las quejas atendidas en este primer semestre respecto a los seis primeros meses de 1990.

Según el informe, facilitado a Efe, durante el primer semestre de este año la UCE atendió 39.735 consultas y 17.493 reclamaciones, frente a las 76.909 consultas y 29.108 reclamaciones recibidas en todo el año pasado.

Un estadounidense participará en una misión espacial soviética

Washington.— Un astronauta estadounidense participará en una misión de la estación espacial soviética "MIR" y un cosmonauta de la URSS volará en el transbordador espacial norteamericano, gracias a un acuerdo firmado en la "cumbre" de las superpotencias, anunció ayer miércoles la NASA.

La Agencia Aeroespacial Estadounidense (NASA) explicó en un comunicado que el objetivo del intercambio de astronautas es llevar a cabo una investigación de interés mutuo en el campo de las ciencias naturales.

España es el segundo país de la CE en infracciones al medio ambiente

Bruselas.— España es el segundo país de la CE que más denuncias ha recibido por infracciones al medio ambiente, según un informe de la Comisión Europea presentado ayer, miércoles, en Bruselas por el comisario europeo Carlo Ripa di Meana. Las infracciones contra las leyes de la Comunidad Europea en materia de medio ambiente aumentaron en 1990, cuando la Comisión Europea recibió 480 quejas, frente a 465 en 1989 y 216 en 1988. España, con 111 infracciones, es, tras el Reino Unido, con 125, el país que más denuncias

ha recibido, pero Ripa de Meana manifestó que "el número de quejas por país no refleja más que el estado de aplicación de las leyes y no la situación real del medio ambiente en dicho país".

La Comisión Europea acusa a España de tener "lagunas y serios retrasos" en la puesta en marcha de planes para la protección del medio ambiente y señala que esto ocurre, por ejemplo, cuando se tratan de evitar los vertidos industriales en aguas próximas a las fábricas.



Mérida.— Con motivo del XXXVII Festival de Teatro Clásico, ha tenido lugar en el anfiteatro romano de Mérida la representación de la obra "Pentesilea, reina de las Amazonas". La fotografía, reproduce un momento de la puesta en escena. TELEFOTO EFE

NOMBRES propios

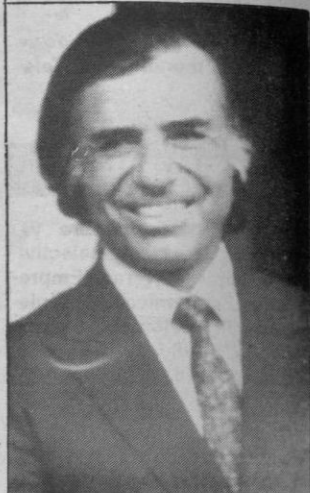
MENEM PAGO TRES PAGINAS DEL "NEW YORK TIMES" PARA DEMOSTRAR SU LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO

El Gobierno del presidente argentino, Carlos Menem, pagó tres páginas de publicidad en el diario "New York Times" para demostrar su lucha contra el narcotráfico.

Menem, que se enfrenta con el escándalo de la presunta participación de su cuñada en el lavado de "narcodólares", se proclamó "inflexible" contra el narcotráfico, que califica de "crimen repugnante".

El anuncio incluye también artículos del ministro de Economía, Domingo Cavallo, y altos cargos empresariales, para explicar las reformas políticas y económicas emprendidas por el Gobierno argentino.

"Construimos el presente para garantizar el futuro" es el título de la declaración de Menem en el anuncio publicitario. Tras explicar que una de las máximas prioridades de su Go-



bierno es "redefinir, en el sentido más amplio de la palabra, el papel de Argentina en el mundo", Menem comenta los "progresos" logrados en varios frentes de la economía y "en la búsqueda de una nueva moralidad política".

EL AYUNTAMIENTO DE NÁPOLES SOLICITA 750 ENTRADAS DE INVITADOS PARA UN CONCIERTO DE FRANK SINATRA

El "excesivo" número de entradas gratuitas solicitadas por el Ayuntamiento de Nápoles para un concierto de Frank Sinatra, y la negativa de los organizadores a entregarlas, ha ocasionado un conflicto que no permite confirmar la celebración del recital, el próximo 26 de agosto, en Turín. Según informaba ayer miércoles el diario "La Stampa", de Turín, el director de Cultura del Ayuntamiento de Nápoles, Enzo Molisso, había pedido a los promotores de la gira italiana de Sinatra 750 entradas para invitados, sobre un total de 2.218 localidades en el histórico castillo "Maschio Angioino", en pleno centro de la ciudad.

EL CAMEMBERT, REY DE LOS QUESOS, CUMPLE DOS SIGLOS

El camembert, posiblemente el tipo de queso más conocido en todo el mundo, festeja estos días por todo lo alto sus doscientos años de existencia, al socaire del bicentenario de la revolución francesa, de la que fue un inesperado subproducto.

El benedictino Charles Jean Bonvoust, cura refractario a jurar en 1791 los postulados de la revolución, hubo de refugiarse en una granja del villorrio normando de Camembert, en la que elaboraba quesos tradicionales del país Marie Harel, mujer de unos 30 años casada con el capataz.

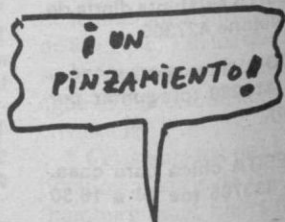
Marie hacía queso blanco,

difícilmente conservable, y el benedictino, siempre con un ojo alerta por si venían los "azules" (revolucionarios) a capturarlo, la enseñó cómo prensarlo y sazónarlo hasta dotarlo de una capa más consistente.

Había nacido el camembert tal como lo conocemos hoy.

El bicentenario de tan legendario queso, que se celebra a lo largo de todo este verano, incluye una exposición de más de 10.000 etiquetas de las diversas marcas de camembert, algunas de las cuales son de gran valor y se negocian entre coleccionistas a más de mil dólares la unidad.

FRUTOS DE FRUTOS



ANDRIGUL